

# Qilive



## Top table refrigerator Q.6597

- FR Réfrigérateur de table
- ES Frigorífico de mesa
- PT Frigorífico de mesa
- PL Lodówka stołowa
- HU Asztali hűtőszekrény
- RO Frigider cu blat
- RU Минихолодильник
- UA Настільний холодильник

|           |                                 |        |
|-----------|---------------------------------|--------|
| <b>EN</b> | <b>User manual</b>              | P. 4   |
| <b>FR</b> | <b>Manuel d'utilisation</b>     | P. 18  |
| <b>ES</b> | <b>Manual de instrucciones</b>  | p. 32  |
| <b>PT</b> | <b>Manual de utilização</b>     | P. 47  |
| <b>PL</b> | <b>Instrukcja obsługi</b>       | S. 62  |
| <b>HU</b> | <b>Használati utasítás</b>      | 77. o. |
| <b>RO</b> | <b>Manual de instrucțiuni</b>   | P. 92  |
| <b>RU</b> | <b>Руководство пользователя</b> | C. 107 |
| <b>UA</b> | <b>Довідник користувача</b>     | C. 123 |

EN

FR

ES

PT

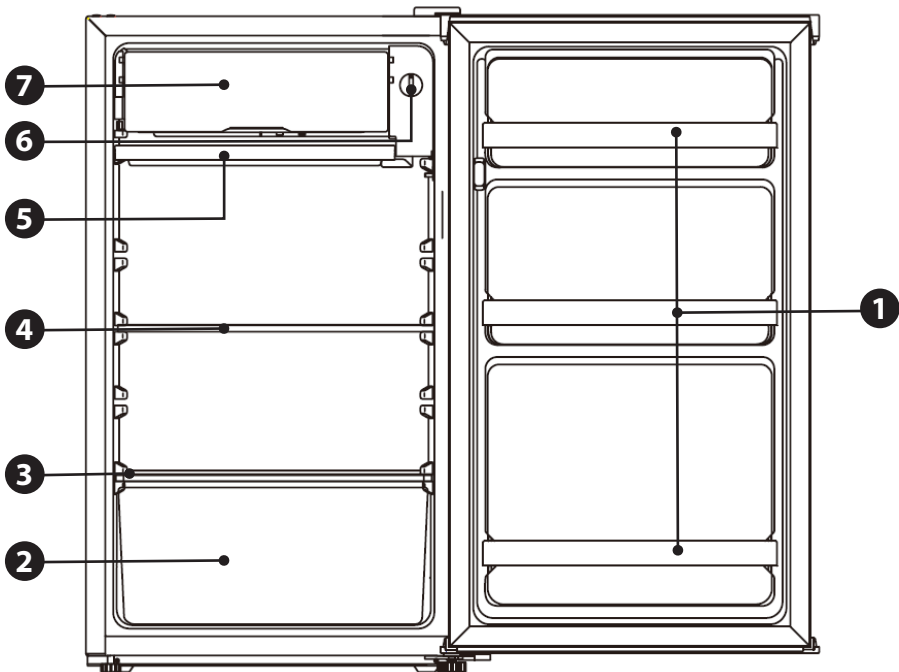
PL

HU

RO

RU

UA



## TABLE OF CONTENTS:


|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| 1. SAFETY INFORMATION       | P. 4  |
| 2. TECHNICAL DATA           | P. 8  |
| 3. DESCRIPTION              | P. 8  |
| 4. INSTALLATION             | P. 8  |
| 5. USE                      | P. 11 |
| 6. MAINTENANCE AND CLEANING | P. 13 |
| 7. TROUBLESHOOTING          | P. 15 |
| 8. GUARANTEES               | P. 15 |


### 1.SAFETY INFORMATION

Before using this electrical appliance, read the instructions below and keep these instructions for future reference:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
5. This product is a household refrigerator and shall be only suitable for the storage of food and beverage. According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.
6. Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
7. The appliance cannot be built into furniture, wall or similar locations.
8. Before connecting the appliance to an electrical outlet, make sure that the local power supply corresponds to that indicated

- on the rating label affixed to the appliance.
9. A special plug is installed to the power cable of your appliance. This plug must be plugged into a grounded wall outlet with at least 16 A. If you should not have such a wall outlet, have it installed by a qualified electrician.
  10. Warning – Do not damage the refrigerant circuit.
  11. The refrigerant gas R600a that is contained in the refrigerator is a natural gas. It is not harmful to the environment, but combustible. It is therefore important to transport and install your refrigerator carefully so as not to damage the refrigerant ducts. In the event of a gas leak, avoid contact with nearby flames or fires and ventilate the room.
  12. Risk of electric shock! Do not try to repair the appliance yourself. In case of malfunction, repairs must be carried out by qualified personnel.
  13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
  14. For EU: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
  15. For IEC: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  16. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
  17. This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.
  18. Warning – Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
  19. Warning – Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
  20. Warning – Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

21. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
22. Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
23. Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
24. Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer compartment to prevent bursts and other losses.
25. The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
26. Tips for cleaning the appliance can be found in the "Cleaning and maintenance" chapter.
27.  This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
28. Dispose of the appliance according to local regulations as it uses flammable blowing gas and refrigerant.
29. Before scrapping the appliance, remove the doors to prevent children from becoming trapped.
30. Risk of suffocation! Keep all packaging materials out of the reach of children and babies!
31. Recycle packaging materials in accordance with regulations. Ask your local authorities where collection centres or waste disposal centres are located.
32. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
  - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
33. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
34. WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
35.  Note: When operating in an environment other than the specified climate type (i.e., beyond the rated ambient temperature range), the appliance may not be able to maintain the desirable compartment temperatures.
36. Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.
37. When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.



This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.



This symbol indicates the coldest part of the refrigerator. It defines the highest level of this zone.

## 2. TECHNICAL DATA

|                                 |                     |
|---------------------------------|---------------------|
| Protection class                | Class I             |
| Power supply                    | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| Power consumption               | 107 kWh/year        |
| Refrigerator compartment volume | 90 L                |

## 3. DESCRIPTION

- |                      |               |
|----------------------|---------------|
| 1. Plastic retaining | 5. Drip tray  |
| 2. Crisper           | 6. Thermostat |
| 3. Crisper cover     | 7. Chill door |
| 4. Shelf             |               |

## 4. INSTALLATION



**Warning!** Disconnect the appliance from the wall outlet before you install the appliance.

### Unpack all parts

After unpacking, check for completeness of delivery and for shipping damage. If your delivery is damaged or incomplete, please contact our after-sales service.

### Choose an appropriate location



**Warning!** Position the appliance so that it is not exposed to direct sunlight. This appliance should not be used outdoors or exposed to rain.



**Warning!** The appliance must be separated by a distance of at least 50 cm from heat sources (such as stoves, ovens, radiators, etc.) and at least 5 cm from electric ovens.



**Warning!** Install the appliance in a place where the power plug is easily accessible for power disconnection.

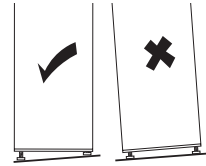
1. Place the appliance in a well ventilated room on a dry, stable and level surface, away from direct sunlight and other heat sources.
2. Ensure sufficient air circulation at the rear of the appliance. Do not place the appliance against a wall to avoid noise caused by vibration. Make sure that the air can still circulate freely around the appliance. Insufficient ventilation would result in malfunction and increased energy consumption. Leave a space of at least 10 cm between the appliance and the wall, and at least 30 cm between the top of the appliance and the ceiling.
3. Leave enough space to access and open the door easily.

### Level feet

If the appliance tilts in some way, adjust the height of the left/right foot of the appliance to be in a horizontal level. Turn the foot of the appliance to adjust the height.



**Note:** If the appliance is not level, the door and the door seal will not be closed properly.

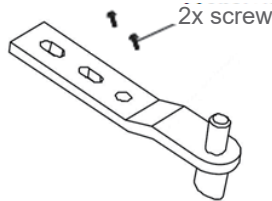


EN

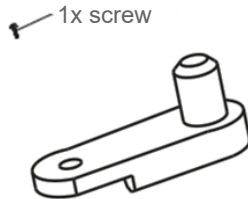
## Reverse door

Ensure the appliance is unplugged and empty. To take the door off, it is necessary to tilt the appliance backwards. You should rest the appliance on something solid so that it will not slip during the door reversing process. All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door. Do not lay the appliance flat as this may damage the coolant system. It is better that 2 people handle the appliance during assembly.

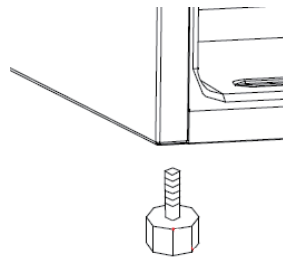
1. Unscrew and remove the door bracket on the bottom right of the appliance.



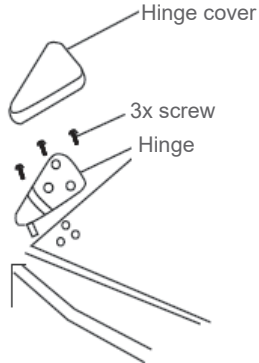
2. Unscrew and remove the door stop on the bottom right of the appliance.



3. Unscrew and remove the foot on the bottom left of the appliance.



4. Remove the door of the appliance, and place it on a soft pad to avoid scratches.
5. On the top right of the appliance, remove the hinge cover and three screws then remove the top hinge.



6. On the top left of the appliance, remove the four hole covers then screw the top hinge into the holes.
7. Place the door back into the top hinge pin.
8. Fix the door stop onto the bottom left of the appliance using the screw.
9. Secure the door on the bottom left using the two screws.
10. Replace the foot on the bottom right of the appliance.
11. Stand the appliance in a vertical position. Plug the appliance to the wall outlet.

### Climate Range

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance. This ensures the correct operation of the appliance.

| Climate class | Ambient temperature |
|---------------|---------------------|
| SN            | +10°C to +32°C      |
| N             | +16°C to +32°C      |
| ST            | +16°C to +38°C      |
| T             | +16°C to +43°C      |

### Locks

If the refrigerator is fitted with a lock, keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance to prevent children being entrapped. Before the disposal of an old refrigerator, break off its lock or latches as a safeguard.

### Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

## 5.USE

### First use

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

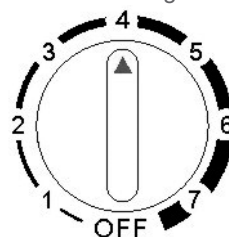
### Important!

- Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.
- After transport, unpacking and installation, let the appliance rest at least 2 hours in vertical position before connecting to the power supply.
- Let the appliance run for at least 2 hours before inserting fresh or frozen foods.

### Temperature setting

The internal temperature is controlled by the thermostat at the side wall of the refrigerator compartment.

The marks on the knob are the temperature grades and are not the temperature degrees. "OFF" is a forced stop and "7" shows the lowest temperature. The numbers from "1" to "7" shows a temperature decrease from the highest to the lowest. You may set the temperature control selector to any position as needed. In normal use, set the selector to the "4" position.



### Temperature indicator

In order to help you get the correct setting of the appliance, the appliance is equipped with a temperature gauge which is placed in the coldest area.



This symbol indicates the coldest part of the refrigerator. It defines the highest level of this zone.



Make sure the temperature indicator placed in the coldest area shows "OK". If "OK" is not displayed, this indicates that the average temperature in this area will become high.

If the "OK" indicator is not displayed, you should adjust the temperature lower and observe the following points.

- Wait until stabilization of the internal temperature of the appliance before a temperature adjustment. Change the settings of the thermostat gradually and wait at least 12 hours to see whether a further temperature adjustment is needed.
- If food is added in the appliance or repeated/prolonged door opening occurs, it is normal that the "OK" indicator is not displayed. In this case, wait at least 12 hours before adjusting the temperature lower.

### Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

### Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the

compartment let the appliance run at least 2 hours on a higher setting.

**WARNING:** In the event of accidental defrosting (for example the power is off), the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after being cooked).

### Thawing food

Frozen food can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature before being cooked, depending on your needs. Follow the food manufacturer's instructions on the packaging.

**WARNING:** Thawed foods cannot be re-frozen. Consume quickly.

### Food storage tips

| Refrigerator compartments | Type of food   |
|---------------------------|--|
| Door compartment          | Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.<br>Do not store perishable foods.  |
| Crisper drawer            | Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.<br>Fresh bananas, potatoes, onions and garlic should be not kept in the refrigerator. |
| Refrigerator shelf        | Raw meat, poultry, fish (for short-term storage)   |
|                           | Dairy products, eggs   |
|                           | Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.   |
| Freezer shelf             | Foods for long-term storage.   |

### Hints for freezing and storing frozen food

To obtain the best performance, observe the followings.

- The freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- Only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- Wrap up the food in tin foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter.
- Lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- Water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt.
- It is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.
- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary. Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.
- Do not store bottled drink in the freezer compartment to prevent burst or other losses.

## Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance, observe the followings.

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator.
- Cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour. Wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer (crisper) provided.
- Butter and cheese should be placed in special airtight containers or wrapped in tin foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottles should have a cap and should be stored in the door racks.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

## 6.MAINTENANCE AND CLEANING

For hygienic reasons, the appliance interior (including interior accessories) should be cleaned regularly.



**Caution!** Always disconnect the mains plug from the wall outlet before cleaning.

**Important!** Never use detergent, solvents/abrasive products, sharp objects or wire brushes for cleaning, as this will damage the finish.

### Cleaning

1. Remove all interior accessories (e.g. shelves and drawers) from the compartment of the appliance. Clean them with lukewarm water and some neutral soap. Rinse with water and dry thoroughly.
2. Wipe the inside of the appliance with a damp cloth and some neutral soapy water. Wipe with a warm damp cloth and then dry thoroughly before replacing the accessories inside the appliance.
3. Wipe the outside of the appliance with a soft dry cloth. Never use solvents.
  - Regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are free from debris.
  - Dust off the back of the appliance regularly. This will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

### Defrosting

Due to seasonal changes, a thick layer of frost may form.

To defrost manually, unplug the appliance from the power supply, then remove excess frost with a dry cloth. Defrosting regularly helps to lower the energy consumption of the appliance.

## Lamp

This product contains a lamp. In the event of a fault, contact a qualified technician to inspect and/ or replace the lamp.

1. Set the thermostat control selector to the “OFF” position and disconnect the refrigerator from the mains supply.
2. Hold and lift up the light bulb cover.
3. Screw the bulb counter-clockwise to loosen it.
4. Replace with a new bulb and screw it down in a clockwise direction. Make sure that it is secured in the bulb holder.
5. Restore the light cover, connect the refrigerator to the mains supply and switch it on.

Lamp type: internal light.

Energy efficiency level: F

## Transportation



**Caution!** Do not place the appliance upside down or sideways. During transportation, the appliance inclination must not exceed 45°.

- Do not lift the appliance by holding the top edges of the appliance. Hold the appliance by its base or sides.
- Before moving the appliance, remove all food and secure the components properly.
- Tape the door to secure them.
- Tape the power cord to the side of the appliance to prevent damage during transportation.

## Storage

- If the appliance is not used for an extended period, unplug it from the power supply, remove all food and clean the appliance.
- During storage, leave the door slightly open to prevent the formation of unpleasant odours.

## 7.TROUBLESHOOTING



### Warning!

Refer to the Safety section.

If the malfunction persists, contact an authorised service centre or a similarly qualified specialist.

EN

| Problem                                   | Possible cause  | Solution  |
|---|---|---|
| Appliance does not operate.               | Not connected to power supply.                          | Plug the appliance into a suitable power outlet.                        |
|   | Blown or defective fuse.                                | Check fuse and replace it if necessary.                                 |
|   | Defective power cord or plug.                           | Check and repair by a qualified electrician.                            |
| Appliance freezes or cools too much.      | Inappropriate temperature settings                      | Adjust the temperature to a lower setting.                              |
| Appliance does not freeze or cool enough. | Inappropriate temperature settings                      | Adjust the temperature to a higher setting.                             |
|   | Large quantity of hot/warm food placed in the appliance | Allow food to cool down before placing it in the appliance.             |
|   | Heat source placed near the appliance                   | Move the heat source further from the appliance.                        |
|   | Door opened for an extended period of time.             | Close the door as soon as possible. Ensure the door is properly closed. |
| Appliance emits loud noises.              | Appliance not level                                     | Adjust feet to level the appliance.                                     |
|   | Appliance touching a wall or furniture.                 | Move the appliance and leave enough free space around it.               |
| Appliance has peculiar smell.             | Odorous food not wrapped                                | Closely wrap the odorous food.  |
|   | Food spoiled  | Remove the spoiled food.  |
|   | Interior not clean                                      | Clean the interior.   |

## 8.Guarantees

### Guarantees and limitations of liability

Products are guaranteed for a period of 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home. Depending on the country, this guarantee consists of 24 to 36 months of validity for the legal compliance guarantee.

For countries that only implement a 24-month legal compliance guarantee, a 12-month commercial guarantee is applied at the end of the first guarantee, and supplements it.

## Guarantee application procedure

### For the legal compliance guarantee

Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and Conditions of Sale).

### For the commercial guarantee

Please go to the reception desk at your place of purchase with your proof of purchase (e.g. sales receipt), the product and the accessories it came with, and its original packaging, for all countries other than France. It is important to have the date of purchase, the model and the serial number or IMEI number to hand (this information is usually indicated on the product, packaging, or on your proof of purchase). You'll need to bring back the product with the accessories needed for its correct functioning (power supply, adapter, etc.). If your claim is covered by the guarantee, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace faulty parts.
- Exchange the returned product with a product that has, at the least, the same features and that offers equivalent performances.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned hardware and components.

### Commercial guarantee exclusions:

- Damages or problems caused by improper use, accident, tampering/ modification or an unsuitable current or voltage connection.
- Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
- Professional or collective, industrial or commercial use of the product.
- Products that have been modified, or which have damaged, altered, erased or oxidised guarantee seals or serial numbers.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, caused by overcharging or by failure to follow the safety instructions set out in the manual.
- Cosmetic damage, including scratches, bumps or vandalism.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product: seals, filters, accessories, vacuum cleaner brush and hose, lamps, overhead projector lamps, washing machine paddles, etc.
- Software updates as a consequence of changes to network settings.
- Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.).
- The contents of the devices - freezer, washing machine, etc. (food, clothing, etc.)
- Product failure caused by the use of third-party software to modify, change, adapt or alter the product as is.
- Product failure resulting from its use without the accessories supplied with the product or approved by the Manufacturer.



- Parts for normal wear and tear or damage from use: tyre, inner tube, brake, etc.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted.

Auchan cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or a breakdown.

Similarly, Auchan is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Under no circumstances shall the provisions set out above reduce or eliminate: the legal guarantee referred to above, and the manufacturer's commercial guarantee, if applicable (see guarantee form).

### **REPAIR AND REPLACEMENT PARTS SERVICE**

1. Do not attempt to repair this product yourself. Improper operation may result in accidental injury.
2. Details of the professional repair service are listed below:  
Please see the bottom of the manual
3. Replacement parts will be delivered within 15 days after the order is received.

## SOMMAIRE :


|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ       | P. 18 |
| 2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | P. 22 |
| 3. DESCRIPTION                 | P. 22 |
| 4. INSTALLATION                | P. 22 |
| 5. UTILISATION                 | P. 25 |
| 6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE      | P. 27 |
| 7. DÉPANNAGE                   | P. 29 |
| 8. GARANTIES                   | P. 30 |


### 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez les instructions ci-dessous et conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si ceux-ci ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas prendre cet appareil pour un jouet.
3. Le nettoyage et l'entretien usuel par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires telles que :
  - coin cuisine dédié aux employés dans une boutique, un bureau et tout autre environnement de travail ;
  - dans des fermes, par les clients d'hôtels, motels et autres endroits résidentiels ;
  - environnements de type bed-and-breakfast ;
  - restauration et autres applications excluant la vente au détail.
5. Cet appareil électroménager est un réfrigérateur et doit uniquement être utilisé pour conserver des aliments et des boissons. D'après les normes nationales, les réfrigérateurs à usage domestique ne doivent pas être utilisés à d'autres fins, comme le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques.
6. Mise en garde : Lorsque vous placez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
7. Il ne peut être encastré dans un meuble, un mur ou similaire.
8. Avant de brancher l'appareil à une prise secteur, assurez-vous que

- l'alimentation électrique locale correspond à celle indiquée sur l'étiquette signalétique collée à l'appareil.
9. Une fiche spéciale est installée sur le câble d'alimentation de votre appareil. Cette fiche doit être branchée dans une prise murale mise à la terre d'au moins 16 A. Si vous ne disposez pas d'une telle prise murale, faites-la installer par un électricien qualifié.
  10. Mise en garde – N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
  11. Le gaz frigorigène R600a contenu dans le réfrigérateur est un gaz naturel. Il n'est pas néfaste pour l'environnement, mais il est inflammable. Par conséquent, il est important de transporter et d'installer votre réfrigérateur avec précaution, afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. En cas de fuite de gaz, évitez tout contact avec des flammes ou feux proches, et aérez la pièce.
  12. Risque d'électrocution ! N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. En cas de dysfonctionnement, l'appareil doit être réparé par un professionnel qualifié.
  13. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
  14. Pour l'UE: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
  15. Pour CEI: Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (incluant les enfants) souffrant de déficiences des fonctions physiques, sensorielles ou mentales ; ou par des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'appareil à moins qu'elles n'aient été encadrées ou instruites dans l'utilisation de ce produit par une personne responsable de leur sécurité.
  16. Cet appareil frigorifique n'est pas conçu pour être utilisé comme appareil encastrable.
  17. Cet appareil frigorifique n'est pas conçu pour la congélation de denrées alimentaires.
  18. Mise en garde – les ouvertures d'aération doivent rester exemptes de toute obstruction, à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
  19. Mise en garde – n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux conseillés par le fabricant.
  20. Mise en garde – n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments dédiés au stockage des aliments, sauf s'ils font partie de

- ceux conseillés par le fabricant.
21. Ne stockez pas de substances explosives comme des bombes aérosol contenant du gaz inflammable dans cet appareil.
  22. Ne placez pas d'objets inflammables, explosifs, volatiles ou hautement corrosifs dans le réfrigérateur, pour prévenir tout risque d'incendie ou d'endommagement du produit.
  23. Ne placez pas d'objet inflammable à proximité du réfrigérateur, pour éviter les incendies.
  24. Ne mettez pas de bouteilles ou de récipients contenant des boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car ils risqueraient d'éclater et d'endommager l'appareil.
  25. L'appareil doit être débranché après utilisation et avant d'effectuer toute opération d'entretien sur l'appareil.
  26. Vous trouverez des conseils pour le nettoyage de l'appareil dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».
  27.  Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres ordures ménagères au sein de l'UE. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable, conformément au principe de réutilisation des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils pourront procéder au recyclage de ce produit en toute sécurité.
  28. Éliminez l'appareil conformément aux normes locales, car il utilise du gaz et du réfrigérant inflammables et explosifs.
  29. Avant de jeter l'appareil, enlevez la porte afin d'éviter que des enfants s'y trouvent enfermés.
  30. Risque d'étouffement ! Tenez tout élément d'emballage hors de la portée des enfants et des bébés !
  31. Recyclez les éléments d'emballage conformément aux normes appropriées. Adressez-vous à votre commune pour connaître l'emplacement des centres de collecte et des déchetteries.
  32. Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
    - L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
    - Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des aliments et les systèmes de drainage accessibles.
    - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures : rincez le circuit d'eau raccordé à une alimentation en eau

- si l'eau n'a pas été puisée 5 jours de suite.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur pour éviter qu'ils soient en contact avec d'autres aliments ou s'égouttent sur ceux-ci.
  - Les compartiments d'aliments congelés à deux étoiles conviennent à la conservation d'aliments précongelés, à la conservation ou à la fabrication de crème glacée et de glaçons.
  - Les compartiments à 1, 2 et 3 étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
  - Si l'appareil frigorifique est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour empêcher la moisissure de se développer dans l'appareil.
33. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et à décharger les appareils frigorifiques.
34. MISE EN GARDE : Ne placez pas plusieurs multiprises ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
35.  Remarque : Lorsqu'il fonctionne dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de la plage de température ambiante nominale), l'appareil peut ne pas être en mesure de maintenir les températures de compartiment désirées.
36. Le réfrigérant et le matériau moussant à base de cyclopentane utilisé pour le réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lorsque le réfrigérateur sera mis au rebut, il devra être maintenu à l'écart de toute source d'incendie et devra être récupéré par une entreprise spéciale ayant une qualification adaptée, autre que celle procédant à une élimination par combustion, afin d'éviter tout dommage sur l'environnement ou tout autre préjudice.
37. Lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, les portes doivent être démontées et les joints d'étanchéité des portes et des clayettes doivent être retirés, les portes et les clayettes doivent être placées dans un endroit séparé, afin d'empêcher que des enfants ne restent piégés à l'intérieur.



Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Un risque d'incendie existe en cas de fuite du réfrigérant et que celui-ci est exposé à une source d'inflammation externe.



Ce symbole indique la partie la plus froide du réfrigérateur. Il définit le niveau le plus élevé de cette zone.

## 2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                                      |                     |
|--------------------------------------|---------------------|
| Classe de protection                 | Classe I            |
| Alimentation                         | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| Consommation                         | 107 kWh / an        |
| Volume du compartiment réfrigérateur | 90 L                |

## 3. DESCRIPTION

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Fixation en plastique      | 5. Ramasse-gouttes      |
| 2. Bac à légumes              | 6. Thermostat           |
| 3. Couvercle de bac à légumes | 7. Porte du congélateur |
| 4. Étagère                    |                         |

## 4. INSTALLATION



**Mise en garde** Débranchez l'appareil de la prise murale avant de l'installer.

### Déballer toutes les pièces

Après avoir tout déballé, vérifiez que la livraison est au complet et n'a pas été endommagée durant le transport. Si votre livraison est endommagée ou incomplète, veuillez contacter notre service après-vente.

### Choisir un emplacement approprié



**Mise en garde** Placez l'appareil de sorte qu'il ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil. L'appareil ne doit pas être utilisé en extérieur ou exposé à la pluie.



**Mise en garde** L'appareil doit se trouver à une distance d'au moins 50 cm de toute source de chaleur (comme les cuisinières, les fours, les radiateurs, etc.) et à au moins 5 cm des fours électriques.



**Mise en garde** Installez l'appareil dans un endroit où la fiche d'alimentation est facilement accessible pour le débranchement du courant.

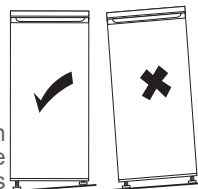
1. Placez l'appareil dans une pièce bien ventilée sur une surface sèche, stable et plane, à l'abri de la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur.
2. Assurez-vous que suffisamment d'air circule à l'arrière de l'appareil. Ne placez pas l'appareil contre un mur, pour éviter que les vibrations causent du bruit. Assurez-vous que de l'air peut toujours circuler librement autour de l'appareil. Une aération insuffisante entraîne des dysfonctionnements et une augmentation de la consommation d'énergie. Laissez un espace d'au moins 10 cm entre l'appareil et le mur, et d'au moins 30 cm entre le haut de l'appareil et le plafond.
3. Laissez suffisamment d'espace pour accéder à la porte et l'ouvrir facilement.

### Ajuster les pieds

Si l'appareil est bancal, réglez la hauteur du support gauche ou droit pour qu'il soit à l'horizontale.

Tournez le pied de l'appareil pour régler la hauteur.

**Remarque :** Si l'appareil n'est pas droit, la porte et le joint de porte ne fermeront pas correctement.

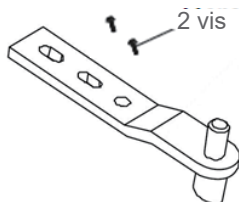


FR

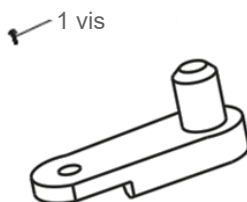
### Porte réversible

Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide. Penchez-le en arrière pour retirer la porte. Vous devez le poser sur quelque chose de dur pour éviter qu'il ne glisse pendant que vous changez le sens de la porte. Toutes les pièces démontées doivent être conservées pour pouvoir réinstaller la porte. N'allongez pas l'appareil car cela pourrait endommager le système de refroidissement. Idéalement, il faut être 2 pour tenir l'appareil pendant l'installation.

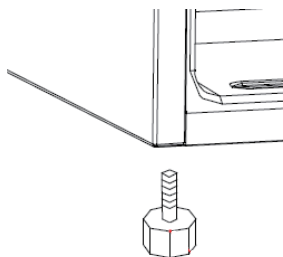
1. Dévissez et retirez le support de porte situé dans la partie inférieure droite de l'appareil.



2. Dévissez et retirez la butée de porte située dans la partie inférieure droite de l'appareil.



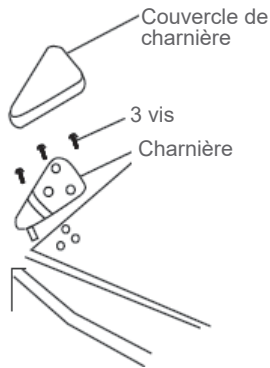
3. Dévissez et retirez le pied situé dans la partie inférieure gauche de l'appareil.



4. Retirez la porte de l'appareil et placez-la sur un support souple pour éviter les rayures.
5. Retirez le couvercle de la charnière et les trois vis situés dans la partie supérieure

droite de l'appareil, puis retirez la charnière supérieure.

FR



6. Retirez les couvercles des quatre trous situés dans la partie supérieure gauche de l'appareil, puis vissez la charnière supérieure dans les trous.
7. Remplacez la porte sur l'axe de la charnière supérieure.
8. Fixez la butée de porte dans la partie inférieure gauche de l'appareil à l'aide de la vis.
9. Fixez la porte dans la partie inférieure gauche à l'aide des deux vis.
10. Remettez en place le pied dans la partie inférieure droite de l'appareil.
11. Placez l'appareil en position verticale. Branchez l'appareil à la prise murale.

### Plage climatique

Installez l'appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique. Cela permet de garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

| Classe climatique | Température ambiante |
|-------------------|----------------------|
| SN                | +10 °C à +32 °C      |
| N                 | +16 °C à +32 °C      |
| ST                | +16 °C à +38 °C      |
| T                 | +16 °C à +43 °C      |

### Verrous

Si le réfrigérateur est équipé d'un verrou, gardez la clé hors de portée et loin de celui-ci pour éviter que les enfants ne s'y retrouvent pris au piège. Avant de jeter un vieux réfrigérateur, cassez sa serrure ou ses loquets à titre de sécurité.

### Branchement électrique

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence affichées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Il doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comprend un contact de terre. Si la prise de courant murale



n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une prise de terre respectant les normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.  
Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident si les consignes de sécurité mentionnées ne sont pas respectées.

FR

## 5.UTILISATION

### Première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre pour supprimer l'odeur caractéristique du produit neuf, puis séchez soigneusement.

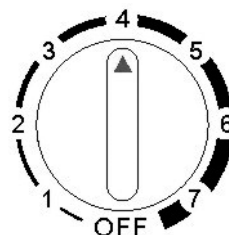
#### Important :

- N'utilisez pas de produits abrasifs ou de poudre à récurer pour ne pas abîmer les finitions.
- Après le transport, le déballage et l'installation, laissez l'appareil reposer au moins 2 heures en position verticale avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures avant d'insérer des aliments frais ou congelés.

### Réglage de la température

La température interne est contrôlée par le thermostat situé sur la paroi latérale du compartiment réfrigérateur.

Les marques sur la molette indiquent les niveaux de température et non les degrés de température. « OFF » indique un arrêt forcé et « 7 » indique la température la plus basse. Les nombres de « 1 » à « 7 » indiquent une baisse de température de la plus élevée à la plus basse. Vous pouvez régler le sélecteur de température à n'importe quelle position selon vos besoins. En utilisation normale, réglez le sélecteur sur la position « 4 ».



### Indicateur de température

Afin de vous aider à régler correctement la température de l'appareil, l'appareil est équipé d'un indicateur de température placé dans la zone la plus froide.



Ce symbole indique la partie la plus froide du réfrigérateur. Il définit le niveau le plus élevé de cette zone.



Assurez-vous que l'indicateur de température placé dans la zone la plus froide indique « OK ». Si l'indicateur n'affiche pas « OK », cela signifie que la température moyenne dans cette zone est plus élevée.

Si l'indicateur n'affiche pas « OK », vous devrez abaisser la température et respecter les points suivants.

- Avant de régler la température, attendez que la température interne de l'appareil se stabilise. Modifiez progressivement le réglage du thermostat et attendez environ 12 heures pour vérifier si le réglage de la température doit être encore modifié.
- Si vous ajoutez des aliments dans l'appareil ou que vous laissez fréquemment ou de manière prolongée la porte ouverte, il est normal que l'indicateur n'affiche pas « OK ». Dans ce cas, attendez au moins 12 heures avant d'abaisser la température.

### Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélation est idéal pour congeler des aliments frais et conserver des aliments congelés et surgelés pendant longtemps.

Conservez les aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.  
Le processus de congélation prend 24 heures : entre-temps, n'ajoutez aucun aliment.

### Conservation des aliments congelés

FR

Lors de la première utilisation ou après un arrêt prolongé, mettez le thermostat sur la position maximale pendant au moins 2 heures avant de mettre des produits dans le compartiment.

**MISE EN GARDE :** En cas de décongélation accidentelle (par exemple, lorsque l'alimentation est coupée), les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement, puis recongelés (après avoir été cuits).

### Décongélation des aliments

Les aliments congelés peuvent être décongelés dans le compartiment du réfrigérateur ou à température ambiante avant d'être cuits, selon vos besoins. Suivez les instructions sur l'emballage du fabricant des aliments.

**MISE EN GARDE :** Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés. Consommez-les rapidement.

### Conseils pour la conservation des aliments

| Compartiments du réfrigérateur | Type d'aliments  |
|--------------------------------|--|
| Compartiment de porte          | Aliments contenant des conservateurs naturels, tels que confitures, jus de fruits, boissons, condiments.<br>Ne conservez pas d'aliments périssables.   |
| Tiroir des légumes             | Les fruits, les herbes aromatiques et les légumes doivent être placés séparément dans le bac à légumes.<br>Les bananes, les pommes de terre, les oignons et l'ail frais ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur. |
| Étagère de réfrigérateur       | Viande , volaille, poisson crus (pour la conservation de courte durée)   |
|                                | Produits laitiers, œufs  |
|                                | Aliments qui n'ont pas besoin de cuisson, tels que les repas tous prêts, les charcuteries, les restes.   |
| Clayette de congélateur        | Aliments pour la conservation à long terme.  |

### Conseils pour la congélation et le stockage d'aliments congelés

Pour obtenir la meilleure performance, respectez les points suivants.

- Le temps de congélation est de 24 heures. aucun autre aliment ne doit être ajouté pendant cette période ;
- Ne congelez que des aliments frais, bien nettoyés et de qualité supérieure ;
- Préparez des petites portions de nourriture pour les congeler rapidement et uniformément, et pouvoir ensuite décongeler uniquement la quantité désirée ;
- Enveloppez hermétiquement la nourriture dans du papier aluminium ou du film plastique ;
- Ne laissez pas d'aliments frais non congelés toucher des aliments déjà congelés afin d'éviter une hausse de température de ces derniers ;

- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- Les glaces à l'eau, si elles sont consommées immédiatement après être sorties du congélateur, peuvent provoquer des brûlures ;
- Il est important de montrer la date de congélation de chaque produit pour connaître la durée de conservation.
- Faites en sorte que les aliments congelés soient transportés le plus rapidement possible du magasin d'alimentation à votre congélateur ;
- Évitez d'ouvrir la porte trop souvent et ne la laissez ouverte que lorsque c'est absolument nécessaire. Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- Respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.
- Ne conservez pas les boissons embouteillées dans le compartiment de congélation pour éviter qu'elles n'éclatent ou ne se perdent.

### Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Pour obtenir la meilleure performance, respectez les points suivants.

- Ne conservez pas d'aliments chauds ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur.
- Couvrez ou enveloppez la nourriture, surtout si elle dégage une forte odeur. Enveloppez-la dans des sacs plastique et placez-la sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes.
- Par sécurité, conservez-la de cette façon un ou deux jours au maximum.
- Les aliments cuits et les plats froids doivent être couverts et placés sur la clayette de votre choix.
- Les fruits et légumes doivent être soigneusement nettoyés et placés dans le bac à légumes fourni.
- Le beurre et le fromage doivent être rangés dans des récipients hermétiques spécifiques ou enveloppés dans du papier aluminium ou des sacs plastique afin d'être le moins possible en contact avec l'air.
- Les bouteilles de lait doivent être rebouchées et rangées dans le balconnet de la porte.
- Les bananes, les patates, les oignons et l'ail ne se conservent pas au réfrigérateur s'ils ne sont pas emballés.

## 6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour des raisons hygiéniques, l'intérieur de l'appareil et ses accessoires internes doivent être régulièrement nettoyés.



**Attention !** Débranchez toujours la fiche secteur de la prise murale avant de nettoyer.

**Important :** N'utilisez jamais de détergent, de solvants/ produits abrasifs, d'objets pointus ou de brosses métalliques pour le nettoyage, car cela endommagerait la finition.

### Nettoyage

1. Retirez tous les accessoires intérieurs (par exemple, les étagères et les tiroirs) du compartiment de l'appareil.

Nettoyez-les avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre. Rincez avec de l'eau et séchez minutieusement.

2. Essuyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon humide et un peu d'eau savonneuse neutre. Essuyez avec un chiffon humide chaud, puis séchez soigneusement avant de replacer les accessoires à l'intérieur de l'appareil.
3. Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de solvants.
  - Vérifiez régulièrement les joints de la porte et essuyez-les pour vous assurer qu'ils sont exempts de débris.
  - Dépoussiérez régulièrement l'arrière de l'appareil. Cela permettra d'améliorer le rendement de l'appareil et de réduire la consommation d'électricité.

### Dégivrage

Une épaisse couche de gel peut se former en raison des changements saisonniers. Pour dégivrer manuellement, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique ou enlevez l'excès de givre avec un chiffon sec.

Le dégivrage régulier contribue à réduire la consommation d'énergie de l'appareil.

### Lampe

Ce produit contient une lampe. En cas de problème, contactez un technicien qualifié pour inspecter et/ou remplacer la lampe.

1. Réglez le sélecteur du thermostat sur la position « OFF » et débranchez le réfrigérateur du secteur.
2. Maintenez le couvercle de l'ampoule et soulevez-le.
3. Tournez l'ampoule dans le sens antihoraire pour la dévisser.
4. Remplacez-la par une nouvelle ampoule que vous vissez dans le sens horaire. Assurez-vous qu'elle est bien installée dans le porte-ampoule.
5. Remettez le couvercle de la lampe, branchez le réfrigérateur au secteur et allumez-le.

Type de lampe : éclairage interne.

Niveau d'efficacité énergétique : F

## Transport



**Attention !** Ne placez pas l'appareil à l'envers ou sur le côté. Pendant le transport, l'inclinaison de l'appareil ne doit pas dépasser 45°.

- Ne soulevez pas l'appareil en le tenant par ses bords supérieurs. Tenez l'appareil par sa base ou ses côtés.
- Avant de déplacer l'appareil, retirez tous les aliments et fixez correctement les éléments.
- Posez du ruban adhésif sur la porte pour les sécuriser.
- Fixez le cordon d'alimentation sur le côté de l'appareil avec du ruban adhésif pour éviter tout dommage pendant le transport.

## Rangement

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le de l'alimentation électrique, retirez tous les aliments et nettoyez l'appareil.
- Pendant le stockage, laissez la porte légèrement ouverte pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

## 7.DÉPANNAGE



### Mise en garde

Reportez-vous à la section Sécurité.

Si le dysfonctionnement persiste, contactez un centre de service agréé ou un spécialiste ayant une qualification similaire.

| Problème                              | Cause possible                             | Solution  |
|---------------------------------------|--|---|
| L'appareil ne fonctionne pas.         | Non branché à l'alimentation électrique.   | Branchez l'appareil dans une prise de courant appropriée. |
|                                       | Fusible grillé ou défectueux.              | Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.        |
|                                       | Cordon ou fiche d'alimentation défectueux. | Faites vérifier et réparer par un électricien qualifié.   |
| L'appareil congèle ou refroidit trop. | Réglages de température inadaptés          | Réglez la température à un niveau inférieur.              |

|   |  |  |
|---|--|--|
| L'appareil ne congèle ou refroidit pas suffisamment | Réglages de température inadaptés                                | Réglez la température à un niveau supérieur.   |
|   | Grande quantité d'aliments chauds/ tièdes placés dans l'appareil | Laissez les aliments refroidir avant de les placer dans l'appareil.                              |
|   | Source de chaleur placée à proximité de l'appareil               | Éloignez la source de chaleur de l'appareil.   |
|   | Porte ouverte pendant une période prolongée.                     | Refermez la porte aussi vite que possible.<br>Assurez-vous que la porte est correctement fermée. |
| L'appareil produit des bruits forts.                | L'appareil n'est pas horizontal                                  | Ajustez les pieds pour mettre l'appareil à l'horizontale.  |
|   | Appareil touchant un mur ou un meuble.                           | Déplacez l'appareil et laissez suffisamment d'espace libre tout autour.                          |
| L'appareil a une odeur particulière.                | Aliments odorants non emballés                                   | Emballez soigneusement la nourriture odorante.   |
|   | Aliments avariés   | Retirez les aliments avariés.  |
|   | Intérieur sale   | Nettoyez l'intérieur.  |

## 8.GARANTIES

### Garanties et limites de responsabilité

Les produits sont garantis pendant une durée de 36 mois à compter de la date d'achat ou de la date de livraison au domicile du client. Selon les pays, cette garantie se compose de 24 à 36 mois de garantie légale de conformité.

Pour les pays qui ne bénéficieraient que de 24 mois de garantie légale de conformité, une garantie commerciale de 12 mois entre en vigueur à l'expiration de la première, et en complément de celle-ci.

### Modalités de Mise en oeuvre des garanties

#### Pour la garantie légale de conformité

Nous vous invitons à vous informer auprès de votre distributeur et/ou à vous référer à ses CGVs (Conditions Générales de Vente).

#### Pour la garantie commerciale

Nous vous invitons à rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (tel que le ticket de caisse), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine, pour tous pays autre que la France. Pour une prise en charge en France, nous vous invitons à effectuer votre demande sur notre site : <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). Vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon

fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.). Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses

- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat mentionné sur la preuve d'achat.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

FR

#### **Exclusion de la garantie commerciale:**

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- L'utilisation ou le stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
- L'utilisation professionnelle ou collective, industrielle ou commerciale du produit.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou vandalisme
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit : joints, filtres, accessoires, brosse et flexible d'aspirateur, lampes, lampes de rétroprojecteur, aubes de lave-linge, etc.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau
- Les dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.)
- Le contenu des appareils - congélateur, lave-linge...- (denrées, vêtements,...)
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par le Fabricant.
- Les pièces pour l'usure normale ou dommage d'utilisation : pneu, chambre à air, frein,...

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt. Auchan ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne. De même, Auchan n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les dispositions ci-dessus ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer : la garantie légale visée ci-dessus, et la garantie commerciale du constructeur, si elle existe (cf. bon de garantie).

## ÍNDICE:

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| 1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD | P. 32 |
| 2. DATOS TÉCNICOS            | P. 37 |
| 3. DESCRIPCIÓN               | P. 37 |
| 4. INSTALACIÓN               | P. 37 |
| 5. USO                       | P. 40 |
| 6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA  | P. 42 |
| 7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS     | P. 44 |
| 8. GARANTÍAS                 | P. 45 |

ES

### 1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes de utilizar este aparato eléctrico, lea detenidamente las instrucciones indicadas a continuación y conserve el manual de utilización para futuras consultas.


1. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del artefacto de una manera segura y entienden los peligros que conlleva.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. Este aparato está destinado al uso doméstico y a aplicaciones similares como las siguientes:
  - cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
  - en granjas y por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos tipo pensión u hostel.
  - en restauración y aplicaciones similares no minoristas.
5. Este producto es un frigorífico doméstico y solo será adecuado para almacenar alimentos y bebidas. Según la normativa nacional, los frigoríficos de uso doméstico no se utilizarán con otros fines, como



- el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos.
6. Advertencia: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni esté dañado.
  7. El aparato no se puede instalar en muebles, paredes o lugares similares.
  8. Antes de conectar el aparato a la toma eléctrica, asegúrese de que el suministro eléctrico local se corresponda al indicado en la etiqueta de clasificación adherida al producto.
  9. El cable de alimentación del aparato cuenta con un enchufe especial instalado. Este enchufe se debe conectar a una toma de pared con toma de tierra y al menos 16 A. Si no dispone de una toma de ese tipo, pida a un electricista cualificado que la instale.
  10. Advertencia: no dañe el circuito refrigerante.
  11. El gas refrigerante R600a que contiene el frigorífico es un gas natural. No es peligroso para el medio ambiente, pero sí es combustible. Por tanto, es importante transportar e instalar el frigorífico con cuidado para no dañar los conductos refrigerantes. En caso de una fuga de gas, evite el contacto con llamas o fuego y ventile la habitación.
  12. ¡Riesgo de descarga eléctrica! No intente reparar el aparato usted mismo. En caso de avería, las reparaciones deberá realizarlas personal cualificado.
  13. En caso de que el cable de alimentación esté dañado debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico autorizado u otra persona con una cualificación similar para evitar accidentes.
  14. Para la UE: Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no

- deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario sin supervisión.
15. Para la IEC: Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
  16. Este aparato de refrigeración no está hecho para utilizarse como mueble empotrado.
  17. Este aparato de refrigeración no es apto para congelar alimentos.
  18. Advertencia: mantenga los orificios de ventilación (del aparato o de la estructura integrada) libres de obstáculos.
  19. Advertencia: no utilice aparatos mecánicos ni de otro tipo, que no sean aquellos recomendados por el fabricante, para acelerar el proceso de descongelación.
  20. Advertencia: no utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos, a no ser que se trate de aquellos recomendados por el fabricante.
  21. No almacene en el aparato sustancias explosivas, como latas de aerosol con propulsores inflamables.
  22. No coloque objetos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos en el frigorífico para evitar daños al producto e incendios.
  23. No coloque objetos inflamables cerca del frigorífico para evitar incendios.
  24. No coloque artículos como envases de líquido embotellados o sellados, como cervezas y bebidas embotelladas, en el compartimento del congelador para evitar explosiones y otras fugas.

25. El aparato debe ser desenchufado después de utilizarlo y antes de llevar a cabo labores de mantenimiento.
26. En el capítulo "Limpieza y mantenimiento" se incluyen consejos para limpiar el aparato.
27.  Este símbolo indica que, tal y como dicta la Directiva Europea, este producto no se debería  desechar con los residuos domésticos. Con el fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud por la eliminación descontrolada de residuos, recíclelo con responsabilidad, promoviendo así una reutilización sostenible de los recursos materiales. Si desea desprenderse de su dispositivo utilice los puntos de recogida habilitados para tal fin o póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto. Estos profesionales se encargarán de desechar el aparato de forma sostenible.
28. Deseche el aparato según la normativa local, ya que emplea refrigerante y gas inflamable.
29. Antes de deshacerse del aparato, desmonte las puertas para evitar que cualquier niño quede accidentalmente atrapado dentro.
30. ¡Riesgo de asfixia! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y bebés.
31. Recicle los materiales de embalaje de conformidad con la normativa local. Pregunte a las autoridades locales dónde se encuentran los centros de recolección o los puntos de reciclaje.
32. Para evitar la contaminación de los alimentos, siga estas instrucciones:
  - Abrir la puerta durante periodos prolongados puede provocar un aumento sustancial de la temperatura en los compartimentos del aparato.
  - Limpie periódicamente las superficies que pueden entrar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
  - Limpie los depósitos de agua si no se han usado

- durante 48 horas: enjuague el sistema de agua conectado a una toma de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes apropiados en el refrigerador, de forma que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
  - Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas están destinados a almacenar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y a hacer cubitos de hielo.
  - Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son aptos para congelar alimentos frescos.
  - Si el refrigerador se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, desescárcelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para impedir que aparezca moho en el interior del aparato.
33. Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.
  34. ADVERTENCIA: No ubique múltiples tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
  35.  Nota: Cuando funcione en un entorno diferente al tipo de clima especificado (p. ej., fuera de la gama de temperatura ambiente nominal), el aparato podría no mantener las temperaturas deseadas en los compartimientos
  36. El refrigerante y el material espumante de ciclopentano usados en el refrigerador son inflamables. Por tanto, a la hora de desechar el refrigerador, deberá mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recogido por una compañía certificada especializada en recuperación de materiales en vez de ser incinerado para así evitar daños al medioambiente y otros posibles daños.
  37. A la hora de desechar el refrigerador, desmonte las puertas y retire los soportes de las puertas y estantes. Coloque las puertas y estantes en lugar

apropiado para evitar que los niños pudieran quedar atrapados.



Este símbolo muestra que este dispositivo utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante se escapa y se expone a una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio.

ES



Este símbolo designa la parte más fría del aparato. Define el nivel máximo de esta zona.

## 2. DATOS TÉCNICOS

|                                       |                    |
|---------------------------------------|--------------------|
| Clase de protección                   | Clase I            |
| Alimentación                          | 220 - 240 V, 50 Hz |
| Consumo de potencia                   | 107 kWh / año      |
| Volumen del compartimento frigorífico | 90 L               |

## 3. DESCRIPCIÓN

1. Retención de plástico
2. Cajón para verduras
3. Cubierta del cajón para verduras
4. Estante
5. Bandeja antigoteo
6. Termostato
7. Puerta de refrigeración

## 4. INSTALACIÓN



**¡Advertencia!** Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared antes de instalarlo.

### Desembalaje de las piezas

Después de desembalar el aparato, compruebe que esté completo y que no esté dañado. Si el pedido está dañado o incompleto, póngase en contacto con nuestro servicio de posventa.

### Selección de una ubicación adecuada



**¡Advertencia!** Coloque el aparato de modo que no quede directamente expuesto a la luz del sol. Este aparato no se debe utilizar en exteriores ni quedar expuesto a la lluvia.



**¡Advertencia!** El aparato se debe colocar al menos a 50 cm de cualquier fuente de calor (ej. cocinas, hornos, radiadores, etc.) y al menos a 5 cm de hornos eléctricos.



**¡Advertencia!** Instale el aparato en un lugar donde se pueda acceder fácilmente al enchufe para la desconexión de la alimentación.

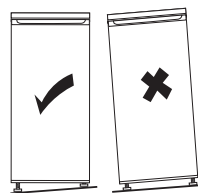
ES

1. Coloque el aparato en una habitación bien ventilada sobre una superficie seca, estable y nivelada, lejos de la luz solar directa y otras fuentes de calor.
2. Asegúrese de que la circulación del aire en la parte posterior del aparato sea suficiente. No coloque el aparato contra la pared para evitar el ruido producido por la vibración. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor del aparato. Una ventilación insuficiente podría dar como resultado el mal funcionamiento del aparato y un mayor consumo de energía. Deje un espacio de al menos 10 cm entre el aparato y la pared, y al menos 30 cm entre la parte superior del aparato y el techo.
3. Deje espacio suficiente para acceder y abrir la puerta con facilidad.

### Nivelado de los pies

Si el electrodoméstico se inclina, ajuste la altura de la pata izquierda/derecha del mismo para estabilizarlo en horizontal. Gire la pata del aparato para ajustar la altura.

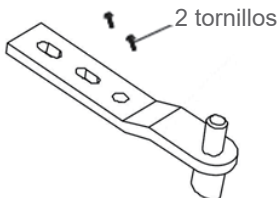
**Observación:** si el aparato no está nivelado, la puerta y la junta de la puerta no se cerrarán correctamente.



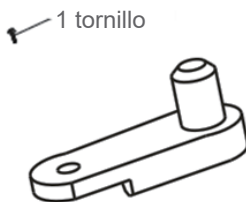
### Puerta reversible

Asegúrese de que el aparato esté desconectado y vacío. Para retirar la puerta, es necesario inclinar el aparato hacia atrás. Debe apoyar el aparato sobre algo sólido para que no se deslice durante el proceso de inversión de la puerta. Todas las piezas retiradas deben guardarse para volver a instalar la puerta. No coloque el aparato de forma plana ya que esto puede dañar el sistema de refrigeración. Se recomienda que el montaje lo realicen dos personas.

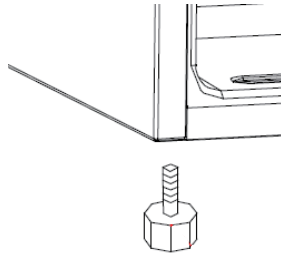
1. Desatornille y retire el soporte de la puerta de la parte inferior derecha del aparato.



2. Desatornille y quite el tope de la puerta de la parte inferior derecha del aparato.

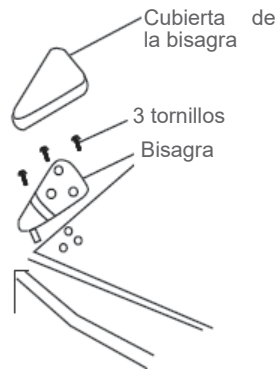


3. Desatornille y retire la pata de la parte inferior izquierda del aparato.



ES

4. Retire la puerta del aparato y colóquela sobre una almohadilla suave para evitar arañazos.
5. Retire la cubierta de la bisagra y los tres tornillos de la parte superior derecha del aparato y, a continuación, retire la bisagra superior.



6. Retire las cuatro tapas de los orificios de la parte superior izquierda del aparato y, a continuación, atornille la bisagra superior en los orificios.
7. Vuelva a colocar la puerta en el pasador de la bisagra superior.
8. Fije el tope de la puerta en la parte inferior izquierda del aparato con el tornillo.
9. Asegure la puerta en la parte inferior izquierda con los dos tornillos.
10. Vuelva a colocar la pata en la parte inferior derecha del aparato.
11. Coloque el aparato en posición vertical. Enchufe el aparato a la toma de corriente.

### Rango climático

Instale el aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática que se indica en la placa de características del aparato. Esto asegura el correcto funcionamiento del aparato.

| Clase climática | Temperatura ambiente |
|-----------------|----------------------|
| SN              | +10 °C a +32 °C      |
| N               | +16 °C a +32 °C      |
| ST              | +16 °C a +38 °C      |
| T               | +16 °C a +43 °C      |

## Cerraduras

Si el frigorífico está equipado con una cerradura, mantenga la llave fuera del alcance de los niños y lejos del aparato para evitar que queden atrapados. Como protección, antes de desechar un frigorífico viejo, rompa su cerradura o pestillos.

## Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión y la frecuencia que se indican en la placa de características corresponden al suministro eléctrico del hogar. El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación incluye un contacto para este propósito. Si el enchufe de la fuente de alimentación doméstica no está conectado a tierra, conecte el aparato a tierra de forma independiente de acuerdo con las normativas actuales, consultando con un electricista cualificado.

El fabricante no se hace responsable si no se llevan a cabo las precauciones de seguridad anteriores.

## 5. USO

### Primer uso

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua templada y un poco de jabón neutro para eliminar el olor típico de un producto nuevo y, a continuación, séquelos completamente.

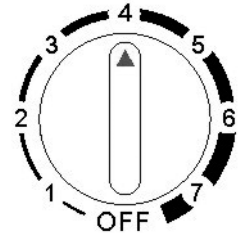
#### ¡Importante!

- No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que dañarán el acabado.
- Después del transporte, desembalaje e instalación, deje que el aparato descansa al menos 2 horas en posición vertical antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato funcione durante al menos 2 horas antes de introducir alimentos frescos o congelados.

### Ajuste de temperatura

La temperatura interna se controla con el termostato de la pared lateral del compartimiento frigorífico.

Las marcas del selector son los niveles de temperatura, no los grados de temperatura. "OFF" es una parada forzada y "7" muestra la temperatura más baja. Los números de "1" a "7" muestran una disminución de la temperatura de mayor a menor. Puede ajustar el selector de control de temperatura en cualquier posición según sea necesario. Para un uso normal, ajuste el selector en la posición "4".



### Indicador de temperatura

Para ayudarlo a realizar la configuración correcta del aparato, este está equipado con un medidor de temperatura que se coloca en la zona más fría.



Este símbolo designa la parte más fría del aparato. Define el nivel máximo de esta zona.



Asegúrese de que el indicador de temperatura colocado en el área más fría muestre "OK". Si no aparece "OK", esto indica que la temperatura media en esta zona será alta.

Si no aparece el indicador "OK", debe ajustar la temperatura más baja y observar los siguientes puntos.

- Espere hasta que la temperatura interna del aparato se estabilice antes de ajustar la temperatura. Cambie la configuración del termostato gradualmente y espere al menos



12 horas para ver si se necesitará un nuevo ajuste de temperatura.

- Si se introduce comida en el aparato o se abre la puerta de manera repetida/prolongada, es normal que no aparezca el indicador "OK". En este caso, espere al menos 12 horas antes de ajustar la temperatura más baja.

### Congelar alimentos frescos

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo.

Coloque los alimentos frescos que desee congelar en el congelador.

El proceso de congelación dura 24 horas: durante este período no introduzca otros alimentos.

ES

### Almacenar alimentos congelados

Cuando se utiliza el producto por primera vez o después de no utilizarlo durante un largo periodo de tiempo, deje funcionar el aparato al menos durante 2 horas en la configuración más alta antes de colocar los alimentos en el compartimento.

**ADVERTENCIA:** En caso de descongelación accidental (por ejemplo, la alimentación está desconectada), los alimentos descongelados deberán consumirse rápidamente o deberán ser cocinados inmediatamente antes de volver a congelarlos (una vez cocinados).

### Descongelar alimentos

Los alimentos congelados pueden descongelarse en el compartimento de refrigeración o a temperatura ambiente antes de cocinarlos, en función de sus necesidades. Siga las instrucciones del fabricante del alimento que figuran en el envase.

**ADVERTENCIA:** Los alimentos descongelados no pueden volver a congelarse. Deben consumirse rápidamente.

### Consejos de almacenamiento de alimentos

| Compartimentos del refrigerador | Tipo de alimento  |
|---------------------------------|---|
| Compartimentos de puerta        | Alimentos con conservantes naturales, tales como mermeladas, zumos, bebidas y condimentos.<br>No almacene alimentos perecederos.  |
| Cajón de verduras               | Las frutas, hierbas y verduras deben colocarse por separado en la bandeja de verduras.<br>No se deben guardar plátanos, patatas, cebollas y ajos frescos en el frigorífico. |
| Estante del frigorífico         | Carne, ave o pescado crudos (para almacenamiento a corto plazo)   |
|                                 | Productos lácteos, huevos   |
|                                 | Alimentos que no necesitan ser cocinados, como alimentos precocinados, charcutería y restos de comida preparada.  |
| Estante del congelador          | Alimentos para almacenamiento a largo plazo.  |

### Consejos para congelar y almacenar alimentos congelados

Para obtener el mejor rendimiento, tenga en cuenta lo siguiente.

- El proceso de congelación dura 24 horas. No se deben introducir más alimentos

- durante este período;
- Congelar únicamente alimentos de primera calidad, frescos y completamente limpios;
  - Preparar los alimentos en pequeñas porciones para permitir que se congelen rápida y totalmente, y para que posteriormente sea posible descongelar solo la cantidad necesaria;
  - Envuelva la comida en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los paquetes sean herméticos;
  - No permita que los alimentos frescos y no congelados toquen los alimentos que ya están congelados, evitando así un aumento de la temperatura de estos últimos;
  - Los alimentos magros se almacenan mejor y durante más tiempo que los grasos; la sal reduce el periodo de conservación de los alimentos;
  - Los cubitos de hielo pueden causar quemaduras en la piel si se consumen inmediatamente después de sacarlos del compartimento del congelador;
  - Se recomienda indicar la fecha de congelación de cada paquete individual para que pueda saber del tiempo de almacenamiento.
  - Asegúrese de que los alimentos congelados se transporten de la tienda de alimentos al congelador en el menor tiempo posible;
  - No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más de lo necesario. Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no se pueden volver a congelar;
  - No exceda el período de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.
  - No almacene bebida embotellada en el compartimento del congelador para evitar explosiones y otros daños.

### Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener el mejor rendimiento, tenga en cuenta lo siguiente.

- No almacenar alimentos calientes o líquidos que se evaporen en el frigorífico.
- Cubrir o envolver la comida, especialmente si tiene un sabor fuerte. Envolver en bolsas de polietileno y colóquelas en los estantes de vidrio sobre el cajón de verduras.
- Por seguridad, almacenar alimentos así solo uno o dos días como máximo.
- Los alimentos cocinados, los platos fríos deben cubrirse y pueden colocarse en cualquier estante.
- Las frutas y verduras deben limpiarse perfectamente y colocarse en el cajón especial (cajón para verduras) provisto.
- La mantequilla y el queso deben colocarse en recipientes herméticos especiales o envolverse en papel de aluminio o bolsas de polietileno para evitar que penetre aire.
- Las botellas de leche deben tener una tapa y deben guardarse en los estantes de las puertas.
- Los plátanos, las patatas, las cebollas y el ajo no deben guardarse en el frigorífico si no están envasados.

## 6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Por razones de higiene, se deben limpiar de forma regular el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores.



**¡Precaución!** Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

**¡Importante!** Nunca use detergente, disolventes/productos

abrasivos, objetos afilados ni cepillos de alambre para la limpieza, ya que esto dañaría el acabado.

## **Limpieza**

1. Retire todos los accesorios interiores (como estantes y cajones) del compartimiento del aparato. Límpielos con agua tibia y un poco de jabón neutro. Enjuague con agua y seque con cuidado.
2. Limpie el interior del aparato con un paño húmedo y un poco de agua con jabón neutro. Limpie con un paño húmedo templado y luego séquelo totalmente antes de volver a colocar los accesorios dentro del aparato.
3. Limpie el exterior del aparato con un paño seco suave. Nunca utilice disolventes.
  - Revise regularmente los sellos de la puerta y límpielos para asegurarse de que no tengan residuos.
  - Quite el polvo de la parte trasera del aparato regularmente. Esto mejorará el rendimiento del dispositivo y ahorrará en el consumo de electricidad.

ES

## **Descongelación**

Debido a los cambios de estación, puede formarse una capa gruesa de escarcha. Para descongelar manualmente, desenchufe el aparato de la fuente de alimentación, luego elimine el exceso de escarcha con un paño seco.

Eliminar la escarcha ayuda a reducir el consumo de energía del aparato.

## **Lámpara**

Este producto contiene una lámpara. Si se produjera una avería, contacte con un técnico cualificado para que inspeccione y/o sustituya la lámpara.

1. Ajuste el selector de control del termostato en la posición "OFF" y desconecte el frigorífico de la red eléctrica.
2. Sostenga y levante la tapa de la bombilla.
3. Para aflojarla, desenrosque la bombilla en sentido antihorario.
4. Reemplácela por una bombilla nueva y enrósquela en sentido horario. Asegúrese de que esté bien fijada al portalámparas.

5. Vuelva a colocar la tapa de la luz, conecte el frigorífico a la red eléctrica y enciéndalo.

Tipo de lámpara: Luz interna.

Nivel de eficiencia energética: F

ES

## Transporte



**¡Precaución!** No coloque el aparato boca abajo ni de lado. Durante el transporte, la inclinación del aparato no debe superar los 45°.

- No eleve el aparato sujetando los bordes superiores del aparato. Sujete el aparato por su base o por sus laterales.
- Antes de mover el aparato, retire de él todos los alimentos y sujete todos los componentes adecuadamente.
- Fije la puerta con cinta adhesiva.
- Pegue con cinta adhesiva el cable de alimentación al lateral del aparato para evitar daños durante el transporte.

## Almacenamiento

- Si el aparato no se utiliza durante un período prolongado, desenchúfelo de la fuente de alimentación, retire todos los alimentos y limpie el aparato.
- Durante el almacenamiento, deje la puerta abierta para impedir la formación de olores desagradables.

## 7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



### ¡Advertencia!

Consulte la sección de Seguridad.

Si el mal funcionamiento persiste, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o un especialista cualificado.

| Problema                               | Posible causa                               | Solución  |
|--|---|---|
| El aparato no funciona.                | No está conectado al suministro eléctrico.  | Enchufe el aparato a una toma de corriente apropiada.           |
|  | Fusible fundido o defectuoso.               | Compruebe el fusible y cámbielo si fuera necesario.             |
|  | Cable de alimentación o enchufe defectuoso. | Debe ser comprobado y reparado por un electricista cualificado. |
| El aparato congela o enfría demasiado. | Ajustes de temperatura inadecuados          | Ajuste la temperatura en un valor inferior.                     |

|  |  |   |
|--|--|---|
| El aparato no congela ni enfría lo suficiente. | Ajustes de temperatura inadecuados   | Ajuste la temperatura en un valor superior.   |
|  | Grandes cantidades de alimentos calientes/ templados colocados en el aparato | Deje que se enfríen los alimentos antes de meterlos en el aparato.                        |
|  | Fuente de calor situada cerca del aparato                                    | Aleje la fuente de calor del aparato.   |
|  | Puerta abierta durante un largo periodo de tiempo                            | Cierre la puerta lo antes posible. Asegúrese de que la puerta está correctamente cerrada. |
| El aparato emite ruidos fuertes                | El aparato no está nivelado  | Ajuste los pies para nivelar el aparato.  |
|  | El aparato está en contacto con una pared o un mueble                        | Mueva el aparato y deje suficiente espacio libre a su alrededor.                          |
| El aparato tiene un olor extraño.              | Comida olorosa no envuelta   | Envuelva bien la comida olorosa.  |
|  | Comida en mal estado   | Deseche la comida en mal estado.  |
|  | Interior sucio   | Limpie el interior.   |

## 8. GARANTÍAS

### Garantías y límites de responsabilidad

Los productos están garantizados durante 36 meses a partir de la fecha de compra o de entrega en el domicilio del cliente. Dependiendo del país, esta garantía consiste en 24 a 36 meses de garantía legal de conformidad.

Para los países que gozan de una garantía legal de conformidad de 24 meses, al expirar esta garantía entra en vigor una garantía comercial complementaria de 12 meses.

### Modalidades de aplicación de las garantías

#### Para la garantía legal de conformidad

Le invitamos a solicitar más información a su distribuidor y/o a consultar sus CGV (Condiciones Generales de Venta).

#### Para la garantía comercial

Para todos los países excepto Francia, le invitamos a devolver el producto a la recepción del lugar de venta con el resguardo de la compra (como el recibo), el producto y los accesorios suministrados con su embalaje original. Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (por lo general, esta información aparece en el producto, el embalaje o el resguardo de la compra). Debe devolver el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.). En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local, sea:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funciones y que sea equivalente en cuanto a sus prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el resguardo de la compra.

Los productos reparados o sustituidos pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

#### **Exclusiones de la garantía comercial:**

ES

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- El uso o almacenamiento perjudicial para la buena conservación del aparato (oxidación, corrosión), uso de energía, empleo o instalación no conforme a las instrucciones del fabricante o negligencia o uso de periféricos, softwares o consumibles inadecuados.
- Uso profesional o colectivo, industrial o comercial del producto.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, eliminados o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un período de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, como los arañazos, abolladuras o deterioros de cualquier otro tipo
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto: Juntas, filtros, accesorios, cepillo y manguera de aspiradora, lámparas, bombillas de retroproyector, agitadores de lavadora, etc.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los daños causados por elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
- El contenido de los aparatos - congelador, lavadora, etc.- (comida, ropa, etc.)
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares de terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios incluidos con el producto o autorizados por el fabricante.
- Las piezas debido al desgaste normal o daños por el uso: neumático, cámara de aire, freno, etc.

El cliente es responsable de hacer regularmente una copia de seguridad de los datos contenidos en su disco duro o en la memoria interna de su dispositivo antes de cualquier depósito. Alcampo no puede considerarse responsable de la pérdida o destrucción de los datos almacenados ni de los daños en el software que resulten, en particular, de un restablecimiento o una avería. Asimismo, Alcampo no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Las disposiciones anteriores no pueden reducir ni eliminar en modo alguno: la garantía legal mencionada anteriormente ni la garantía comercial del fabricante, si existiera (consultar el formulario de garantía).

## ÍNDICE:

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| 1. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA | P. 47 |
| 2. INFORMAÇÕES TÉCNICAS    | P. 52 |
| 3. DESCRIÇÃO               | P. 52 |
| 4. INSTALAÇÃO              | P. 52 |
| 5. UTILIZAÇÃO              | P. 55 |
| 6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA    | P. 58 |
| 7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS  | P. 59 |
| 8. GARANTIAS               | P. 60 |

PT

### 1. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA


Antes de utilizar este aparelho elétrico, leia as instruções apresentadas abaixo e guarde o manual de utilização para consulta futura:

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.
2. As crianças não devem brincar com o aparelho.
3. A limpeza e a manutenção da responsabilidade do utilizador não deverão ser feitas por crianças não supervisionadas.
4. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - áreas de cozinha para os funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas rurais e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
  - ambientes do tipo alojamento e pequeno-almoço;
  - restauração e aplicações grossistas similares.


5. Este produto é um frigorífico doméstico, devendo ser utilizado apenas para o armazenamento de alimentos e bebidas. De acordo com as normas nacionais, os frigoríficos domésticos não deverão ser utilizados para outras finalidades, tais como o armazenamento de sangue, fármacos ou produtos biológicos.
6. Aviso: Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
7. O aparelho não pode ser embutido em armários, paredes ou locais semelhantes.
8. Antes de ligar o aparelho a uma tomada elétrica, assegure-se de que a fonte de alimentação local corresponde à indicada na etiqueta de classificação afixada no aparelho.
9. No cabo de alimentação do seu aparelho está instalada uma ficha especial. Esta ficha deve ser ligada a uma tomada de parede ligada à terra de pelo menos 16 A. No caso de não dispor de uma tomada de parede assim, solicite a instalação de uma a um electricista qualificado.
10. Aviso – Não danifique o circuito de refrigeração.
11. O gás refrigerante R600a, presente no frigorífico, é um gás natural. Não é nocivo para o meio ambiente, mas é combustível. É, assim, importante que transporte e instale o seu frigorífico de forma cuidadosa para não danificar as condutas de refrigeração. Na eventualidade de uma fuga de gás, evite o contacto com chamas ou fogos nas proximidades e ventile o local.
12. Risco de choque elétrico! Não tente reparar o aparelho sozinho. Em caso de avaria, as reparações devem ser realizadas por pessoal qualificado.
13. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar perigos.



14. Para UE: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
15. Para IEC: Este aparelho não foi criado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou se lhes forem dadas instruções em relação à unidade por uma pessoa responsável pela sua segurança.
16. Este frigorífico não foi criado para ser usado como aparelho encastrado.
17. Este frigorífico não é adequado para congelar alimentos.
18. Aviso – Mantenha as aberturas da ventilação, no compartimento ou na estrutura onde o aparelho está integrado, desobstruídas.
19. Aviso – Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios de acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.
20. Aviso – Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos para armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
21. Não armazene substâncias explosivas, tais como embalagens aerossóis com um propulsor inflamável, neste aparelho.
22. Não coloque itens inflamáveis, explosivos, voláteis

- e altamente corrosivos no frigorífico de modo a prevenir danos no produto ou incêndios.
23. Não coloque itens inflamáveis perto do frigorífico para evitar fogos.
  24. Não coloque itens como garrafas ou recipientes vedados com fluidos, tais como garrafas de cerveja e bebidas, no compartimento do congelador, a fim de prevenir rebentamentos e outros danos.
  25. O aparelho deve ser desligado após a sua utilização e antes de se proceder à manutenção do aparelho por parte do utilizador.
  26. Podem ser encontradas dicas de limpeza do aparelho no capítulo “Limpeza e manutenção”.
  27.  Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos na UE. Para prevenir potenciais danos ambientais ou riscos para a saúde humana resultantes de uma eliminação incorreta dos resíduos, opte por reciclar o aparelho de forma responsável e promova a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor que lhe vendeu o produto. Estes poderão receber o produto para a respetiva reciclagem ecologicamente segura.
  28. Elimine o aparelho de acordo com as entidades reguladoras locais, uma vez que este utiliza gases de combustão e refrigerantes inflamáveis.
  29. Antes de descartar o aparelho, remova as portas para prevenir que as crianças fiquem presas.
  30. Perigo de asfixia! Mantenha todo os materiais da embalagem fora do alcance de crianças e bebés!
  31. Recicle os materiais da embalagem de acordo com os regulamentos. Contacte as entidades locais para obter informações sobre a localização dos centros de recolha ou centros de eliminação de resíduos.
  32. Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite

as seguintes instruções:

- Manter a porta aberta durante períodos de tempo prolongados pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
  - Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
  - Limpe os depósitos de água se estes não tiverem sido utilizados durante 48 horas: limpe o sistema de águas ligado à rede de abastecimento se a água não tiver sido escoada há mais de 5 dias.
  - Guarde carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, de forma a que não estejam em contacto com nem pinguem sobre outros alimentos.
  - Os compartimentos para alimentos congelados com duas estrelas são adequados para o armazenamento de alimentos pré-congelados, para o armazenamento ou fabrico de gelados e para fazer cubos de gelo.
  - Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos.
  - Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para prevenir o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.
33. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
34. AVISO: Não coloque tomadas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
35.  Nota: Quando utilizar num ambiente para além do tipo de clima especificado (acima da temperatura ambiente nominal), o aparelho

- pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas para cada compartimento.
36. O material de espuma refrigerador e de ciclopentano é inflamável. Assim, quando o frigorífico for eliminado, deverá ser mantido afastado de qualquer fonte de fogo, e recuperado por uma empresa de recuperação especializada com as respetivas qualificações, em vez de ser eliminado por combustão, para evitar danos no ambiente ou outros problemas.
37. Quando o frigorífico for eliminado, desmonte as portas e retire as juntas da porta e as prateleiras. Coloque as portas e as prateleiras num local adequado, para evitar que as crianças fiquem presas.



Este símbolo indica que este aparelho utiliza um líquido refrigerante inflamável. Se ocorrer uma fuga de líquido refrigerante e este for exposto a uma fonte de ignição externa, existe o risco de fogo.



Este símbolo indica a parte mais fria do frigorífico. Define o nível mais elevado desta zona.

## 2. INFORMAÇÕES TÉCNICAS

|   |                     |
|---|---------------------|
| Classe de proteção                      | Classe I            |
| Alimentação                             | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| Consumo de energia                      | 107 kWh / ano       |
| Volume do compartimento de refrigeração | 90 L                |

## 3. DESCRIÇÃO

- |                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Retenção de plástico         | 5. Tabuleiro de recolha |
| 2. Gaveta para vegetais         | 6. Termostato           |
| 3. Tapa da gaveta para vegetais | 7. Porta do congelador  |
| 4. Prateleira                   |                         |

## 4. INSTALAÇÃO



**Aviso!** Desligue o aparelho da tomada de parede antes de o instalar.

PT

### Desembale todas as peças

Depois de as desembalar, verifique a integridade da entrega e a existência de danos causados pelo transporte. Se a sua entrega estiver danificada ou incompleta, contacte o nosso serviço de pós-venda.

### Escolha uma localização adequada



**Aviso!** Posicione o aparelho de forma a que não esteja exposto a luz solar direta. Este aparelho não deve ser utilizado no exterior ou exposto à chuva.



**Aviso!** O aparelho deve estar separado por uma distância de pelo menos 50 cm de fontes de calor (tais como fogões, fornos, radiadores, etc.) e de pelo menos 5 cm de fornos elétricos.



**Aviso!** Instale o aparelho num local onde a ficha de alimentação esteja facilmente acessível, para desligar o aparelho da fonte de alimentação.

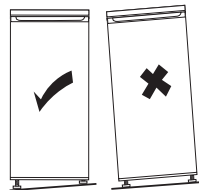
1. Coloque o aparelho numa divisão bem ventilada, numa superfície seca, estável e plana, afastada da luz solar direta e de outras fontes de calor.
2. Assegure uma circulação de ar suficiente na parte posterior do aparelho. Não coloque o aparelho contra uma parede para evitar ruído causado pela vibração. Certifique-se de que o ar pode continuar a circular livremente em redor do aparelho. Uma ventilação insuficiente poderá resultar num mau funcionamento e num aumento do consumo de energia. Deixe um espaço de pelo menos 10 cm entre o aparelho e a parede e de pelo menos 30 cm entre o topo do aparelho e o teto.
3. Deixe espaço suficiente para poder aceder à porta e abri-la facilmente.

### Nivelar os pés

Se o aparelho aparentar estar inclinado, ajuste a altura do pé esquerdo/direito do aparelho de forma a colocá-lo numa posição horizontal.

Rode o pé do aparelho para ajustar a altura.

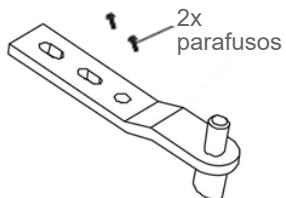
**Nota:** Se o aparelho não estiver nivelado, a porta e o vedante da porta não fecharão adequadamente.



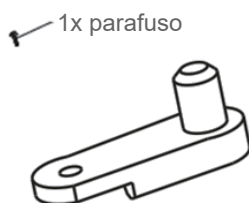
### Inverter a porta

Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e vazio. Para retirar a porta, é necessário inclinar o aparelho para trás. Deverá apoiar o aparelho num objeto sólido para que este não escorregue durante o processo de inversão da porta. Todas as peças removidas terão de ser guardadas para proceder à reinstalação da porta. Não deite completamente o aparelho, pois poderá danificar o sistema de refrigeração. Será preferível contar com 2 pessoas para manusear o aparelho durante a montagem.

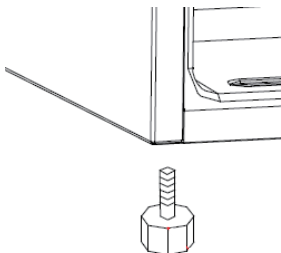
1. Desaparafuse e remova o suporte da porta na parte inferior direita do aparelho.



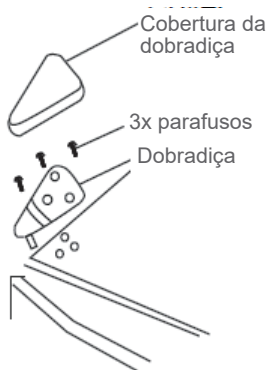
2. Desaparafuse e remova o batente da porta na parte inferior direita do aparelho.



3. Desaparafuse e remova o pé da parte inferior esquerda do aparelho.



4. Remova a porta do aparelho e coloque-a num local acolchoado para evitar riscos.  
5. Na parte superior direita do aparelho, remova a cobertura da dobradiça e os três parafusos e, em seguida, remova a dobradiça superior.



6. Na parte superior esquerda do aparelho, remova as coberturas dos quatro orifícios e,

- em seguida, aparafuse a dobradiça superior nos orifícios.
7. Volte a colocar a porta no pino da dobradiça superior.
  8. Fixe o batente da porta na parte inferior esquerda do aparelho através do parafuso.
  9. Fixe a porta à parte inferior esquerda através dos dois parafusos.
  10. Volte a colocar o pé na parte inferior direita do aparelho.
  11. Coloque o aparelho numa posição vertical. Ligue o aparelho à tomada elétrica.

### Intervalo climático

Instale este aparelho num local no qual a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa classificação do mesmo. Isto assegura o funcionamento correto do aparelho.

| Classe climática | Temperatura ambiente |
|------------------|----------------------|
| SN               | +10 °C a +32 °C      |
| N                | +16 °C a +32 °C      |
| ST               | +16 °C a +38 °C      |
| T                | +16 °C a +43 °C      |

PT

### Fechaduras

Se o frigorífico for fornecido com uma fechadura, mantenha a chave fora do alcance e longe do local do aparelho para evitar que as crianças fiquem presas. Antes da eliminação de um frigorífico usado, parta a fechadura ou os trincos como salvaguarda.

### Ligação elétrica

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de classificação correspondem à sua alimentação doméstica. O aparelho tem de ser ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para esse fim. Se a tomada de alimentação elétrica doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma tomada ligada à terra separada, em conformidade com os atuais regulamentos, e consulte um eletricista qualificado.

O fabricante declina quaisquer responsabilidades em caso de inobservância das medidas de segurança acima indicadas.

## 5. UTILIZAÇÃO

### Primeira utilização

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os acessórios internos com água tédida e sabão neutro, para remover o odor típico de um produto novo; depois, seque bem.

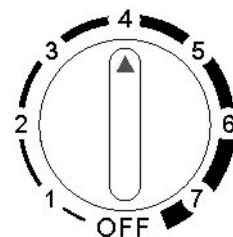
#### Importante!

- Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes podem danificar o acabamento.
- Depois do transporte, da desembalagem e da instalação, deixe o aparelho ficar pelo menos 2 horas em posição vertical, antes de o ligar à fonte de alimentação.
- Deixe o aparelho funcionar durante pelo menos 2 horas, antes de inserir alimentos frescos ou congelados.

### Definição da temperatura

A temperatura interna é controlada pelo termostato na parede lateral do compartimento de refrigeração.

As marcações no botão são os níveis de temperatura e não os graus de temperatura. “OFF” é uma paragem forçada e “7” apresenta a temperatura mais baixa. Os números do “1” ao “7” apresentam uma diminuição da temperatura, da mais elevada para a mais baixa. Pode colocar o seletor de controlo da temperatura em qualquer posição, como necessário. Durante a utilização normal, coloque o seletor na posição “4”.



PT

### Indicador de temperatura

Para ajudá-lo a obter a definição correta do aparelho, este está equipado com um indicador de temperatura que está colocado na área mais fria.



Este símbolo indica a parte mais fria do frigorífico. Define o nível mais elevado desta zona.



Certifique-se de que o indicador de temperatura colocado na área mais fria apresenta “OK”. Se não apresentar “OK”, indica que a temperatura média nesta área ficará elevada.

Se o indicador “OK” não for apresentado, deve ajustar a temperatura para mais baixa e seguir os seguintes pontos.

- Aguarde a estabilização da temperatura interna do aparelho antes de um ajuste de temperatura. Altere gradualmente as definições do termostato e aguarde, pelo menos, 12 horas para verificar se é necessário novo ajuste de temperatura.
- Se forem colocados alimentos no aparelho ou ocorrerem aberturas de porta repetidas ou prolongadas, é normal que o indicador “OK” não seja apresentado. Neste caso, aguarde pelo menos 12 horas, antes de ajustar a temperatura para mais baixa.

### Congelar alimentos frescos

O compartimento do congelador é indicado para o congelamento de alimentos frescos e para o armazenamento de alimentos congelados ou ultracongelados durante um longo período de tempo.

Coloque os alimentos frescos a congelar no compartimento do congelador.

O processo de congelamento demora 24 horas: durante este período, não adicione outros alimentos para congelamento.

### Guardar alimentos congelados

No primeiro arranque ou após um período de inatividade, deixe o aparelho trabalhar durante, pelo menos, 2 horas na definição mais alta antes de colocar os produtos no compartimento.

**AVISO:** Na eventualidade de um descongelamento acidental (por exemplo, se ocorrer uma falha de energia), os alimentos descongelados devem ser consumidos rapidamente ou cozinhados de imediato e novamente congelados (depois de cozinhados).

### Descongelar alimentos

Antes de serem confecionados, os alimentos congelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo das suas necessidades. Siga as instruções do produtor dos alimentos indicadas na embalagem.

**AVISO:** Os alimentos descongelados não podem ser novamente congelados. Devem ser consumidos rapidamente.

### Dicas para armazenamento de alimentos

| Compartimentos do frigorífico | Tipo de alimentos |
|-------------------------------|-------------------|
|-------------------------------|-------------------|



|                           |   |
|---------------------------|---|
| Compartimentos da porta   | Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas, condimentos.<br>Não guarde alimentos perecíveis.  |
| Gaveta para vegetais      | Fruta, ervas e vegetais devem ser colocados separadamente na gaveta para vegetais.<br>Bananas frescas, batatas, cebolas e alho não devem ser mantidas no frigorífico. |
| Prateleira do frigorífico | Carne vermelha, carne branca, peixe crus (para armazenamento a curto prazo)   |
|                           | Lacticínios, ovos   |
|                           | Alimentos que não necessitam de ser cozinhados, como alimentos prontos a consumir, carnes frescas, restos de refeições.   |
| Prateleira do congelador  | Alimentos para armazenamento a longo prazo.   |

### Sugestões para congelar e armazenar alimentos congelados

Para desfrutar do melhor desempenho, tenha em atenção o seguinte:

- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelamento durante este período;
- Congele apenas alimentos frescos de alta qualidade e devidamente lavados;
- Prepare alimentos em pequenas porções para permitir um congelamento rápido e completo e para possibilitar o posterior descongelamento apenas da quantidade necessária;
- Embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polietileno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- Não permita que os alimentos frescos e não congelados entrem em contacto com alimentos já congelados, a fim de evitar um aumento da temperatura dos últimos;
- Os alimentos magros são mais indicados para um congelamento mais prolongado do que os gordurosos; o sal reduz a duração do armazenamento dos alimentos;
- Se consumido imediatamente após a remoção do compartimento de congelador, o gelo pode provocar queimaduras na pele;
- É aconselhável escrever a data de congelamento em cada embalagem individual para poder controlar o tempo de armazenamento.
- Certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos da loja para o congelador no espaço de tempo mais curto possível;
- Não abra a porta frequentemente nem a deixe aberta por mais tempo do que o estritamente necessário. Uma vez descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem ser novamente congelados;
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante do alimento.
- Não armazene bebidas engarrafadas no compartimento do congelador, para prevenir rebentamentos ou outras perdas.

### Sugestões para a refrigeração de alimentos frescos

Para desfrutar do melhor desempenho, tenha em atenção o seguinte:

- Não guarde alimentos quentes ou líquidos a emitir vapores no frigorífico.
- Tape ou embrulhe os alimentos, especialmente se estes emitirem odores fortes. Coloque em sacos de polietileno e guarde nas prateleiras de vidro por cima da gaveta para vegetais.

- Por motivos de segurança, guarde os alimentos desta forma durante um ou dois dias, no máximo.
- Os alimentos cozinhados e os pratos frios devem ser tapados e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- A fruta e vegetais devem ser devidamente lavados e colocados na gaveta especial fornecida.
- A manteiga e queijos devem ser colocados em recipientes herméticos especiais ou embrulhados em folha de alumínio ou em sacos de polietileno, tentando excluir o máximo de ar possível.
- As garrafas de leite devem ter uma tampa e ser armazenadas nas prateleiras da porta.
- Se não estiverem embalados, as bananas, batatas, cebolas e alho não devem ser guardados no frigorífico.

## 6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Por motivos de higiene, o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, deve ser limpo regularmente.



**Atenção!** Desligue sempre a ficha da tomada elétrica antes de proceder à limpeza.

**Importante!** Nunca utilize detergentes, solventes/produtos abrasivos, objetos afiados ou escovas de arame para a limpeza, pois danificam o acabamento.

### Limpeza

1. Remova todos os acessórios internos (por ex., prateleiras e gavetas) do compartimento do aparelho. Limpe-os com água tédida e um pouco de sabão neutro. Passe por água e seque cuidadosamente.
2. Limpe o interior do aparelho com um pano humedecido e água com um pouco de sabão neutro. Limpe com um pano humedecido com água quente e, em seguida, seque completamente antes de colocar novamente os acessórios no interior do aparelho.
3. Limpe a parte exterior do aparelho com um pano macio e **seco**. **Nunca use solventes.**
  - Verifique regularmente os vedantes da porta e limpe-os com um pano, para assegurar que estão livres de detritos.
  - Limpe o pó da parte traseira do aparelho regularmente. Isto melhora o desempenho do aparelho e permite poupar no consumo de eletricidade.

### Descongelação

Poderá formar-se uma camada espessa de gelo devido às alterações sazonais. Para proceder ao descongelamento manualmente, desligue o aparelho da fonte de alimentação e depois remova o excesso de gelo com um pano seco. O descongelamento regular do aparelho ajuda a reduzir o consumo energético do mesmo.

### Lâmpada

Este produto contém uma lâmpada. Em caso de avaria, contacte um técnico

qualificado para inspecionar e/ou substituir a lâmpada.

1. Defina o seletor de controlo do termostato para a posição "OFF" e desligue o frigorífico da rede elétrica.
2. Segure e levante a proteção da lâmpada.
3. Rode a lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a desenroscar.
4. Substitua por uma nova lâmpada e enrosque-a no sentido dos ponteiros do relógio. Certifique-se de que está fixa ao suporte da lâmpada.
5. Reponha a proteção da lâmpada, ligue o frigorífico à rede elétrica e ligue-o.

Tipo de lâmpada: Luz interna

Nível de eficiência energética: F

PT

### Transporte



**Atenção!** Não coloque o aparelho numa posição invertida ou lateral. Durante o transporte, a inclinação do aparelho não pode exceder os 45°.

- Não eleve o aparelho segurando-o nas respetivas margens superiores. Segure o aparelho pela sua base ou pelos lados.
- Antes de mover o aparelho, remova todos os alimentos e fixe os componentes devidamente.
- Cole a porta com fita adesiva para a fixar.
- Cole o cabo de alimentação com fita adesiva a um dos lados do aparelho para prevenir danos durante o transporte.

### Armazenamento

- Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o da fonte de alimentação, remova todos os alimentos e limpe-o.
- Durante o armazenamento, deixe a porta ligeiramente aberta para prevenir a formação de odores desagradáveis.

## 7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



### Aviso!

Consulte a secção Segurança.

Se a avaria persistir, contacte um centro de assistência autorizado ou um especialista com as mesmas qualificações.

| Problema   | Causa possível                           | Solução  |
|--|--|--|
| O aparelho não funciona.                           | Não está ligado à alimentação.           | Ligue o aparelho a uma tomada elétrica adequada.                         |
|  | Fusível queimado ou defeituoso.          | Verifique o fusível e substitua-o, se necessário.                        |
|  | Cabo de alimentação ou ficha defeituoso. | Verifique e proceda à reparação contactando um electricista qualificado. |
| O aparelho congela ou arrefece de forma excessiva. | Definições de temperatura inadequadas.   | Ajuste a temperatura para uma definição mais baixa.                      |

|   |  |  |
|---|--|--|
| O aparelho não refrigera ou congela o suficiente. | Definições de temperatura inadequadas.                                   | Ajuste a temperatura para uma definição mais alta.   |
|   | Uma grande quantidade de alimentos quentes/ mornos colocada no aparelho. | Deixe os alimentos arrefecer antes de os colocar no interior do aparelho.                          |
|   | Fonte de calor colocada junto ao aparelho.                               | Afaste a fonte de calor do aparelho.   |
|   | Porta aberta durante um período de tempo prolongado.                     | Feche a porta o mais rapidamente possível.<br>Garanta que a porta se encontra devidamente fechada. |
| O aparelho emite ruídos fortes.                   | O aparelho não está nivelado.  | Ajuste os pés ao nível do aparelho.  |
|   | O aparelho está em contacto com uma parede ou peça de mobiliário.        | Afaste o aparelho e deixe espaço suficiente em volta do mesmo.                                     |
| O aparelho tem um odor estranho.                  | Os alimentos odoríferos não estão acondicionados                         | Acondicione bem os alimentos odoríferos.   |
|   | Alimentos estragados   | Remova os alimentos estragados.  |
|   | O interior não está limpo  | Limpe o interior.  |

## 8. GARANTIAS

### Garantias e limites de responsabilidade

Os produtos têm uma garantia de 36 meses a partir da data de compra ou da data de entrega no domicílio do cliente. Dependendo do país, esta garantia consiste em 24 a 36 meses de garantia legal de conformidade.

Para os países que não beneficiem de uma garantia legal de conformidade de 24 meses, entra em vigor uma garantia comercial de 12 meses após o termo da primeira garantia, e como complemento desta.

### Modalidades de acionamento das garantias

#### Para a garantia legal de conformidade

Convidamo-lo(a) a informar-se junto do seu distribuidor e/ou a consultar as CGV (Condições Gerais de Venda).

#### Para a garantia comercial

Convidamo-lo(a) a devolver o seu produto na receção do seu local de compra com o comprovativo de compra (tal como o recibo), o produto e os acessórios fornecidos, com a embalagem original, para todos os países, com exceção da França. É importante ter a informação da data de compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no

comprovativo de compra). Deve devolver o produto com os acessórios necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.). No caso de a sua reclamação estar abrangida pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas
- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, no mínimo, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou reconicionados.

### **Exclusão da garantia comercial:**

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorreta.
  - Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do dispositivo (oxidação, corrosão), utilização de energia, utilização ou instalação não conforme as instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, software ou consumíveis inadequados.
  - Utilização profissional ou coletiva, industrial ou comercial do produto.
  - Produtos modificados, aqueles cujo o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, removidos ou oxidados.
  - As baterias substituíveis e os acessórios têm uma garantia de 6 meses.
  - Falha da bateria, provocada por um carregamento demasiado prolongado ou pelo desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual de instruções
  - Danos estéticos, incluindo riscos, mossas ou vandalismo
  - Danos provocados por qualquer intervenção efetuada por uma pessoa não autorizada.
  - Falhas provocadas pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto: vedantes, filtros, acessórios, escova e mangueira do aspirador, lâmpadas, lâmpadas de retroprojector, pás de máquina de lavar, etc.
  - Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede
  - Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.)
  - Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar...- (alimentos, vestuário,...)
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas no produto devido à utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pelo Fabricante.
  - Peças com desgaste normal ou danos de utilização: pneu, câmara de ar, travão,...

O cliente deve ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega.

O Auchan não pode ser responsabilizado pela perda ou destruição de dados armazenados, nem pelo danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria.

Da mesma forma, o fabricante não é obrigado a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

As disposições anteriores não podem, de forma alguma, reduzir ou eliminar: a garantia legal acima referida, e a garantia comercial do fabricante, se existente (cf. certificado de garantia.).

## SPIS TREŚCI:

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| 1. INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA | S. 61 |
| 2. DANE TECHNICZNE                    | S. 66 |
| 3. OPIS                               | S. 66 |
| 4. INSTALACJA                         | S. 67 |
| 5. OBSŁUGA                            | S. 69 |
| 6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE          | S. 72 |
| 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW            | S. 73 |
| 8. GWARANCJE                          | S. 74 |

PL

### 1. INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia elektrycznego należy przeczytać poniższe zalecenia, a instrukcję zachować na przyszłość.



1. Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci od lat 8 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenie i konserwacja dokonywane przez dzieci nie powinny odbywać się bez nadzoru.
4. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach:
  - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych środowiskach zatrudnienia;
  - gospodarstwa rolne i przez gości hotelowych, motelowych oraz innych rodzajów miejsc zakwaterowania;
  - w pensjonatach;
  - lokalach gastronomicznych i do podobnych niedetalicznych zastosowań.
5. Niniejsze urządzenie jest chłodziarką domową, w której można przechowywać tylko żywność i napoje. Zgodnie ze standardami krajowymi lodówki domowe


nie powinny być wykorzystywane do innych celów, jak przechowywanie krwi, leków czy produktów biologicznych.

6. Ostrzeżenie: Podczas umieszczania urządzenia należy upewnić się, że kabel zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
7. Urządzenia nie można wbudowywać w meble, ściany ani podobne przestrzenie.
8. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy upewnić się, że miejscowe zasilanie sieciowe odpowiada temu ukazanemu na tabliczce znamionowej umocowanej do urządzenia.
9. Do kabla zasilania urządzenia jest zamontowana specjalna wtyczka. Wtyczka ta musi być podłączona do uziemionego gniazda o natężeniu przynajmniej 16 A. Jeśli w mieszkaniu brak tego typu gniazda ściennego, należy zlecić zainstalowanie go wykwalifikowanemu elektrykowi.
10. Ostrzeżenie — unikaj uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego.
11. Gaz chłodniczy R600a, znajdujący się w lodówce, jest gazem naturalnym. Nie jest on szkodliwy dla środowiska naturalnego, ale jest łatwopalny. Ważne jest zatem, by transport i instalacja lodówki były przeprowadzane ostrożnie w celu uniknięcia uszkodzenia przewodów czynnika chłodniczego. W przypadku wycieku gazu należy unikać kontaktu z pobliskimi płomieniami lub ogniem oraz przewietrzyć pomieszczenie.
12. Zagrożenie porażeniem elektrycznym! Nie należy podejmować próby naprawy urządzenia samodzielnie. W przypadku nieprawidłowego działania naprawa musi być przeprowadzana przez wykwalifikowany personel.
13. Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi zostać on wymieniony przez producenta, serwisanta lub osobę posiadającą

- podobne kwalifikacje.
14. Dla UE: Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
  15. Dla IEC: Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że opiekun odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo nadzoruje wykonywane przez nie czynności lub poinstruował je wcześniej na temat obsługi urządzenia.
  16. To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.
  17. To urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania artykułów spożywczych.
  18. Ostrzeżenie — otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub wbudowanej konstrukcji powinny pozostać wolne od przeszkód.
  19. Ostrzeżenie — nie należy korzystać z urządzeń mechanicznych lub innych środków doprzyspieszenia procesu rozmrażania poza tymi zalecanymi przez producenta.
  20. Ostrzeżenie — wewnątrz komór przechowywania urządzenia nie wolno korzystać z urządzeń elektrycznych, chyba że są one typu zatwierdzonego przez producenta.
  21. W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych jak pojemniki z aerosolem wypełnione łatwopalnym gazem pędnym.



22. Do lodówki nie należy wkładać łatwopalnych, wybuchowych, lotnych ani wysoce żrących przedmiotów w celu uniknięcia uszkodzenia produktu lub zagrożenia pożarem.
23. W pobliżu lodówki nie należy umieszczać przedmiotów łatwopalnych, aby uniknąć pożaru.
24. W zamrażarce nie należy umieszczać produktów takich jak butelki lub szczelnie zamknięte pojemniki z płynami, na przykład piwo lub napoje w butelkach, aby zapobiec rozerwaniu pojemnika.
25. Po użyciu i przed przeprowadzeniem przez użytkownika konserwacji urządzenia należy odłączyć je od gniazda.
26. Wskazówki odnośnie czyszczenia urządzenia można znaleźć w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
27.  Ten znak oznacza, że na terenie UE produkt  pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Aby uniknąć skażenia środowiska i zagrożenia zdrowia ludzi wynikającego z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać produkt recyklingowi, który umożliwi odzyskanie części surowców. Aby poprawnie zutylizować zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym produkt został nabyty. Pozwoli to na zapewnienie bezpiecznego dla środowiska recyklingu urządzenia.
28. Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami, gdyż wykorzystuje ono łatwopalny i wybuchowy gaz oraz płyn chłodniczy.
29. Przed zutylizowaniem urządzenia należy usunąć drzwi, by zapobiec zatrzaśnięciu się przez dzieci.
30. Zagrożenie uduszeniem! Wszystkie materiały pakowe muszą być przechowywane poza zasięgiem dzieci i niemowląt!
31. Materiały pakowe należy oddawać do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami. Informacje na

- temat lokalizacji punktów zbiórki odpadów można uzyskać w jednostkach samorządowych.
32. Aby zapobiec skażeniu żywności, przestrzegaj poniższych zasad.
    - Pozostawianie otwartych drzwi przez długi czas może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
    - Regularnie czyść powierzchnie, które mają kontakt z żywnością i systemem odpływowym.
    - Wyczyść zbiorniki na wodę, jeżeli nie były używane przez 48 godzin: przepłucz system dostarczania wody podłączony do sieci wodociągowej, jeżeli woda nie była pobierana przez 5 dni.
    - Surowe mięso i ryby przechowuj w chłodziarce w odpowiednich pojemnikach, aby uniknąć kontaktu z innymi produktami lub wyciekania soków na inne produkty żywnościowe.
    - Komory na mrożonki oznaczone dwoma gwiazdkami są przystosowane do przechowywania wcześniej zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia lodu w kostkach.
    - Komory oznaczone jedną, dwiema i trzema gwiazdkami nie nadają się do mrożenia świeżej żywności.
    - Jeżeli pusta chłodziarka nie będzie używana przez długi czas, należy ją wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić z otwartymi drzwiami, aby zapobiec pojawianiu się pleśni wewnątrz urządzenia.
  33. Dzieci w wieku 3–8 lat mogą ładować i rozładowywać chłodziarki.
  34. **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczaj w tylnej części urządzenia wielu gniazd przedłużaczy ani przenośnych zasilaczy.
  35.  Uwaga: Podczas używania w środowisku innym niż podany typ klimatu (np. w temperaturze otoczenia wyższej niż znamionowa) urządzenie

- może nie być w stanie utrzymać w komorach pożądaną temperaturę.
36. Czynnik chłodniczy i cyklopentanowy materiał spieniający zastosowane w lodówce są łatwopalne. Dlatego też, gdy lodówka będzie złomowana, należy ją chronić przed źródłami ognia. Aby zapobiec skażeniu środowiska i innym szkodom, lodówkę powinna odebrać wyspecjalizowana firma gwarantująca utylizację inną niż przez spalanie.
  37. Gdy lodówka będzie złomowana, należy zdemontować drzwiczki, zdjąć uszczelkę drzwiczek i wyjąć półki. Drzwiczki i półki należy odłożyć w odpowiednim miejscu tak, aby wyeliminować możliwość zamknięcia się przez dzieci w lodówce.

PL



Symbol informujący o użyciu palnego czynnika chłodniczego wewnątrz urządzenia. W razie wycieku czynnika chłodniczego i jego kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu istnieje ryzyko wystąpienia pożaru.



Ten symbol wskazuje najzimniejszą część chłodziarki. Określa on najwyższy poziom tej strefy.

## 2. DANE TECHNICZNE

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| <b>Klasa ochrony</b>                | Klasa I           |
| <b>Zasilanie</b>                    | 220–240 V~, 50 Hz |
| <b>Moc urządzenia</b>               | 107 kWh / rok     |
| <b>Pojemność komory chłodziarki</b> | 90 l              |

## 3. OPIS

- |                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Plastikowe ograniczniki      | 5. Taca na skapującą wodę |
| 2. Szuflada na warzywa i owoce  | 6. Termostat              |
| 3. Pokrywa pojemnika na warzywa | 7. Drzwiczki zamrażarki   |
| 4. Półka                        |                           |

## 4. INSTALACJA



**Ostrzeżenie!** Przed instalacją urządzenia odłącz je od gniazda ściennego.

PL

### Rozpakuj wszystkie elementy

Po rozpakowaniu sprawdź, czy obecne są wszystkie elementy oraz czy nie ma uszkodzeń. Jeśli zostały wykryte uszkodzenia lub czegoś brakuje, należy skontaktować się z naszym serwisem posprzedażowym.

### Wybierz odpowiednie miejsce



**Ostrzeżenie!** Umieść urządzenie tak, by nie było narażone na bezpośrednie światło słoneczne. Niniejsze urządzenie nie powinno być używane na zewnątrz lub narażone na deszcz.



**Ostrzeżenie!** Urządzenie musi znajdować się przynajmniej 50 cm od źródeł gorąca (jak kuchenki, piekarniki, grzejniki itp.) oraz przynajmniej 5 cm od piekarników elektrycznych.



**Ostrzeżenie!** Zainstaluj urządzenie w miejscu, w którym wtyczka zasilania jest łatwo dostępna w celu odłączenia zasilania.

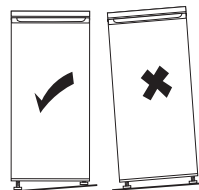
1. Umieść urządzenie w dobrze wietrzonym pomieszczeniu na suchej, stabilnej i równej powierzchni z dala od bezpośredniego światła słonecznego lub innych źródeł gorąca.
2. Upewnij się, że za urządzeniem pozostało wystarczająco wolnego miejsca dla cyrkulacji powietrza. Nie umieszczaj urządzenia przy ścianie, by uniknąć hałasu powodowanego przez wibracje. Upewnij się, że powietrze może swobodnie przepływać dookoła urządzenia. Niewystarczająca wentylacja może spowodować nieprawidłowe działanie i wzrost zużycia energii. Między urządzeniem a ścianą należy pozostawić przynajmniej 10 cm przestrzeni oraz przynajmniej 30 cm między górą urządzenia i sufitem.
3. Pozostaw wystarczającą ilość miejsca na dostęp oraz by łatwo otwierać drzwi.

### Regulacja nóżek

Jeśli urządzenie przechyliło się w jakikolwiek sposób, wyreguluj wysokość lewej/prawej stopki urządzenia tak, aby zostało wypoziomowane.

Przekręć nóżkę urządzenia, aby dostosować wysokość.

**Uwaga:** Gdy urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi i uszczelka nie zapewnią poprawnego zamknięcia chłodziarki.

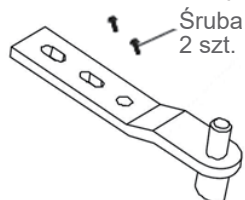


### Przekładanie drzwi

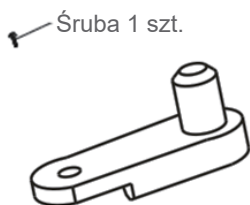
Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i puste. Aby zdjąć drzwi, należy przechylić urządzenie do tyłu. Urządzenie należy ustawić na właściwej powierzchni, która zapobiegnie ślizganiu się urządzenia podczas procedury przekładania drzwi. Wszystkie zdemontowane elementy należy zachować do czasu ponownego zamontowania drzwi.

Nie kładź urządzenia płasko na podłożu, gdyż może to uszkodzić system chłodzący. Do montażu urządzenia potrzebne są 2 osoby.

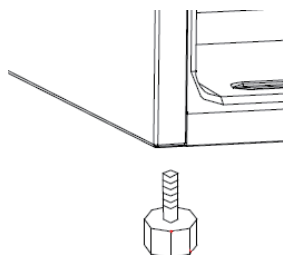
1. Odkręć i wyjmij wspornik drzwi na dole po prawej stronie urządzenia.



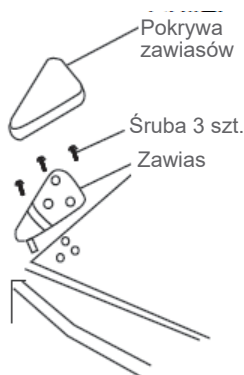
2. Odkręć i wyjmij ogranicznik drzwi na dole po prawej stronie urządzenia.



3. Odkręć i wyjmij nóżkę na dole po lewej stronie urządzenia.



4. Zdejmij drzwi urządzenia i umieść je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowań.
5. Na górze po prawej stronie urządzenia usuń pokrywę zawiasów i trzy śruby, a następnie wyjmij górny zawias.



6. Na górze po lewej stronie urządzenia usuń cztery zatyczki z otworów, a następnie przykręć górny zawias do otworów.

PL

7. Zawieś drzwi na kołku górnego zawiasu.
8. Zamocuj ogranicznik drzwi na dole po lewej stronie urządzenia za pomocą śruby.
9. Zabezpiecz drzwi na dole po lewej za pomocą dwóch śrub.
10. Przymocuj nóżkę na dole po prawej stronie urządzenia.
11. Ustaw urządzenie w pozycji pionowej. Podłącz urządzenie od gniazdka ściennego.

### Zakres klimatyczny

Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym panuje temperatura otoczenia odpowiadająca klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia. Gwarantuje to prawidłową pracę urządzenia.

| Klasa klimatyczna | Temperatura otoczenia |
|-------------------|-----------------------|
| SN                | od +10°C do +32°C     |
| N                 | od +16°C do +32°C     |
| ST                | od +16°C do +38°C     |
| T                 | od +16°C do +43°C     |

PL

### Zamki

Jeżeli lodówka jest wyposażona w zamek, przechowuj klucz w bezpiecznym miejscu, z dala od urządzenia, aby zapobiec zamknięciu się dziecka w urządzeniu. Przed utylizacją urządzenia, ze względów bezpieczeństwa, należy wyłamać zamek lub zatrzasnąć urządzenie.

### Podłączenie zasilania

Przed podłączeniem zasilania upewnij się, że napięcie i częstotliwość prądu określone na tabliczce znamionowej urządzenia są zgodne z parametrami sieci elektrycznej w miejscu instalacji. Urządzenie należy uziemić. Wtyczka przewodu zasilającego została wyposażona w styk uziemiający. Jeżeli sieć elektryczna dostępna w miejscu instalacji nie jest uziemiona, podłącz urządzenie do oddzielnej linii uziemiającej, zgodnej z aktualnymi przepisami, konsultując podłączenie z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent wyłącza odpowiedzialność, jeżeli powyższe środki ostrożności nie są stosowane.

## 5. OBSŁUGA

### Pierwsze użycie

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć jego wnętrze i wszystkie akcesoria wewnętrzne ciepłą wodą z niewielką ilością łagodnego środka myjącego, aby usunąć typową woń nowych produktów. Następnie należy wytrzeć urządzenie do sucha.

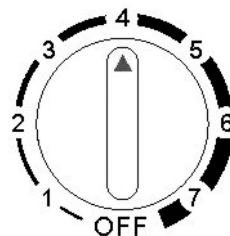
#### Ważne!

- Nie używaj detergentów ani proszków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę wykończeniową urządzenia.
- Po przetransportowaniu, rozpakowaniu i zainstalowaniu, ale przed podłączeniem do zasilania pozostaw urządzenie na co najmniej 2 godziny w pozycji pionowej.
- Przed włożeniem świeżej lub mrożonej żywności urządzenie powinno pracować przez co najmniej 2 godziny.

### Ustawianie temperatury

Wewnętrzną temperaturą steruje termostat znajdujący się na bocznej ścianie komory chłodziarki.

Oznaczenia na pokrętle odnoszą się do poziomu chłodzenia, a nie do stopni temperatury w danej skali. „OFF” oznacza ręczne wyłączenie, a wartość „7” to oznaczenie najniższej temperatury. Wartości od „1” do „7” oznaczają temperaturę od najwyższej do najniższej. Możesz ustawić pokrętko temperatury na żadaną wartość. Podczas zwykłego użytkowania ustaw pokrętko w położenie „4”.



### Wskaźnik temperatury

Aby ułatwić wybór prawidłowych ustawień urządzenia, chłodziarka została wyposażona w miernik temperatury, który umieszczony jest w najchłodniejszej części chłodziarki.



Ten symbol wskazuje najzimniejszą część chłodziarki. Określa on najwyższy poziom tej strefy.



Upewnij się, że wskaźnik temperatury umieszczony w najchłodniejszym miejscu wskazuje „OK”. Jeżeli komunikat „OK” nie jest wyświetlany, oznacza to, że średnia temperatura w tym obszarze będzie wysoka.

Jeżeli wskazanie „OK” nie jest wyświetlane, należy zmienić ustawienie temperatury na niższe i wykonać następujące czynności.

- Zanim dokonasz zmiany ustawienia temperatury, poczekaj na ustabilizowanie się warunków wewnątrz urządzenia. Zmieniaj ustawienia termostatu stopniowo i każdorazowo odczekaj przynajmniej 12 godzin, aby sprawdzić, czy konieczna jest dalsza regulacja temperatury.
- Brak wskazania OK po włożeniu żywności do lodówki lub częstym/przedłużonym pozostawieniu otwartych drzwiczek jest zjawiskiem normalnym. W takiej sytuacji odczekaj przynajmniej 12 godzin, zanim obniżysz ustawienie temperatury.

### Mrożenie świeżej żywności

Komora zamrażarki umożliwia mrożenie świeżej żywności oraz długotrwałe przechowywanie żywności mrożonej i głęboko mrożonej.

Żywność przeznaczoną do zamrożenia należy umieścić w komorze zamrażarki.

Proces mrożenia trwa 24 godziny – w tym czasie nie należy dokładać kolejnych produktów do mrożenia.

### Przechowywanie mrożonej żywności

Po pierwszym uruchomieniu urządzenia lub okresie, w którym urządzenie nie było używane, przed umieszczeniem żywności włącz puście urządzenie na przynajmniej 2 godziny, ustawivszy wyższą moc chłodzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia przechowywanej żywności (na przykład z powodu przerwy w dostawie prądu), należy szybko spożyć rozmrożoną żywność lub ją niezwłocznie ugotować i ponownie zamrozić (po ugotowaniu).

### Rozmrażanie żywności

W zależności od potrzeb zamrożoną żywność można przed ugotowaniem rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej. Przestrzegaj wskazówek producenta żywności umieszczonych na opakowaniu.

**OSTRZEŻENIE:** Rozmrożonej żywności nie można ponownie zamrażać. Należy ją szybko spożyć.

### Porady dotyczące przechowywania żywności

|                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| Komora chłodziarki | Rodzaj produktu spożywczego |
|--------------------|-----------------------------|

PL

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Balkoniki na drzwiach       | Żywność posiadająca naturalne środki konserwujące, na przykład dżemy, soki, napoje, przyprawy.<br>Nie przechowuj żywności łatwo psującej się.                               |
| Szuflada na warzywa i owoce | Owoce, zioła i warzywa należy umieścić oddzielnie w szufladzie na warzywa i owoce.<br>W chłodziarce nie należy przechowywać surowych bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku. |
| Półka chłodziarki           | Surowe mięso, drób, ryby (krótkie przechowywanie)   |
|                             | Produkty nabiałowe, jaja  |
|                             | Żywność niewymagająca gotowania, na przykład produkty gotowe do spożycia, wędliny, resztki.   |
| Półka zamrażarki            | Żywność do długiego przechowywania.   |

### Wskazówki dotyczące mrożenia i przechowywania żywności mrożonej

Aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia, pamiętaj o poniższych zasadach.

- Proces mrożenia trwa 24 godziny – w tym czasie nie należy dokładać kolejnych produktów do mrożenia;
- Do mrożenia nadają się wyłącznie produkty żywnościowe najwyższej jakości, które są świeże i zostały dokładnie oczyszczone;
- Żywność przeznaczoną do mrożenia należy podzielić na małe części, co zapewni szybkie i całkowite zamrożenie żywności oraz umożliwi rozmrażanie tylko potrzebnej porcji żywności;
- Zapakuj żywność w folię aluminiową lub spożywczą i upewnij się, że opakowania są szczelne;
- Nie dopuść, by świeża niemrożona żywność stykała się z żywnością, która jest zamrożona, ponieważ może to spowodować podwyższenie temperatury zamrożonej żywności;
- Żywność chuda przechowuje się lepiej i można ją przechowywać przez dłuższy czas niż żywność o wysokiej zawartości tłuszczu; sól skraca czas przechowywania żywności;
- Sorbety spożywane bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki mogą powodować odmrożenia skóry;
- Zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu mrożonej żywności, aby ułatwić kontrolowanie czasu przechowywania żywności.
- Zadbaj o jak najszybsze przewiezienie zamrożonej żywności ze sklepu do zamrażarki;
- Nie otwieraj drzwiczek urządzenia zbyt często i nie pozostawiaj otwartych drzwiczek na długi czas; Po rozmrożeniu żywność szybko ulega zepsuciu i nie nadaje się do ponownego zamrożenia;
- Nie przekraczaj okresu przechowywania wskazanego przez producenta żywności.
- Nie przechowuj napojów butelkowanych w komorze zamrażarki, aby zapobiec pęknięciu butelek lub innym szkodom.

### Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia, pamiętaj o poniższych zasadach.

- Nie umieszczaj w chłodziarce ciepłych potraw ani parujących płynów.
- Przykryj lub owiń żywność, zwłaszcza żywność o intensywnym smaku. Owiń żywność



- w woreczki z polietylenu i umieścić na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, przechowuj w ten sposób nie dłużej niż dwa dni.
- Potrawy gotowane, potrawy zimne należy przykryć i można je umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa należy dokładnie oczyścić i umieścić w specjalnej szufladzie.
- Masło i ser należy umieścić w specjalnym, szczelnym pojemniku lub owinąć w folię aluminiową lub woreczek polietylenowy, aby zapewnić jak najmniejszy dostęp powietrza.
- Butelki z mlekiem powinny być zakręcone i należy je przechowywać w balkoniku na drzwiach.
- Banany, ziemniaki, cebula i czosnek, jeśli nie są zapakowane, nie powinny być przechowywane w lodówce.

## 6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

PL

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze i akcesoria wewnętrzne urządzenia.



**Ostrożnie!** Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć przewód zasilający od źródła zasilania.

**Ważne!** Do czyszczenia nie stosuj nigdy detergentów, rozpuszczalników/produktów ściernych, ostrych przedmiotów lub szczotek druczianych, ponieważ spowoduje to uszkodzenie powłoki wykończeniowej.

### Czyszczenie

1. Wyjmij wszystkie akcesoria wewnętrzne (np. półki i szuflady) z komory urządzenia. Wyczyść je letnią wodą i neutralnym mydłem. Oplucz wodą i dokładnie wysusz.
2. Przetrzyj wnętrze urządzenia, używając wilgotnej ściereczki i neutralnych mydlin. Przetrzyj akcesoria ciepłą, wilgotną ściereczką i dokładnie je wysusz przed umieszczeniem w urządzeniu.
3. Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie urządzenia suchą, miękką ściereczką. Nigdy nie używać rozpuszczalników.
  - Regularnie sprawdzaj uszczelki drzwi i wycieraj je do czysta, aby upewnić się, że są wolne od zanieczyszczeń.
  - Regularnie odkurzaj tył urządzenia. Pozwoli to na poprawę wydajności urządzenia i oszczędność zużycia energii elektrycznej.

### Rozmrażanie

Z powodu sezonowych różnic warunków otoczenia w urządzeniu może się zgromadzić gruba warstwa lodu. Aby przeprowadzić ręczne rozmrażanie, odłącz urządzenie od źródła zasilania, a następnie wyjmij nadmiar lodu, używając suchej ściereczki.

Regularne rozmrażanie urządzenia pozwala obniżyć zużycie energii.

### Oświetlenie

Urządzenie zostało wyposażone w oświetlenie. W razie awarii oświetlenia

skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą, aby zlecić inspekcję i/lub wymianę źródła światła.

1. Ustaw pokrętkę termostatu w położenie „OFF” i odłącz lodówkę od źródła zasilania.
2. Przytrzymaj i podnieś pokrywę żarówki.
3. Przekręć żarówkę odwrotnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją wyjąć.
4. Wymień żarówkę na nową i wkręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Upewnij się, że jest poprawnie zamocowana w uchwycie.
5. Załóż pokrywę lampy, podłącz lodówkę do źródła zasilania i włącz ją.

## Transport



**Ostrożnie!** Nie ustawiaj urządzenia spodem do góry ani na boku. W czasie transportu urządzenie nie może być pochylone o więcej niż 45°.

- Nie podnoś urządzenia, chwytając za jego górne krawędzie. Podnoś urządzenie, chwytając za jego podstawę lub boki.
- Przed przemieszczeniem urządzenia wyjmij z niego całą żywność i odpowiednio zabezpiecz elementy wewnętrzne.
- Zaklej drzwi, aby je zabezpieczyć przed otwarciem.
- Przyklej przewód zasilający do boku urządzenia, aby zapobiec jego uszkodzeniu w czasie transportu.

## Miejsce

- Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania, wyjmij z niego wszystkie produkty żywnościowe i wyczyść je.
- Gdy urządzenie nie jest użytkowane, pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



### Ostrzeżenie!

Zapoznaj się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Jeżeli usterka wystąpi ponownie, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub stosownie wykwalifikowanym specjalistą.

| Problem                                  | Możliwa przyczyna                          | Rozwiązanie   |
|--|--|---|
| Urządzenie nie działa.                   | Nie podłączono do źródła zasilania.        | Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazda zasilającego. |
|  | Przepalony lub wadliwy bezpiecznik.        | Sprawdź bezpiecznik i w razie konieczności wymień go.     |
|  | Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka. | Sprawdź i zleć naprawę elektrykowi z uprawnieniami.       |
| Urządzenie zbyt mocno mrozi lub chłodzi. | Niewłaściwe ustawienie temperatury         | Wybierz niższe ustawienie temperatury.                    |

|  |  |   |
|--|--|---|
| Urządzenie zbyt słabo chłodzi lub mrozi. | Niewłaściwe ustawienie temperatury                           | Wybierz wyższą wartość ustawienia temperatury.  |
|  | W urządzeniu umieszczono dużą ilość ciepłej/gorącej żywności | Wystudź żywność przed umieszczeniem jej w urządzeniu.                                 |
|  | W pobliżu urządzenia znajduje się źródło ciepła              | Oddal źródło ciepła od urządzenia.  |
|  | Drzwi pozostają otwarte przez długi czas.                    | Zamknij drzwi jak najszybciej. Sprawdź, czy drzwi są zamknięte.                       |
| Urządzenie wydaje głośnie dźwięki.       | Urządzenie nie jest wypoziomowane                            | Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie.   |
|  | Urządzenie dotyka ściany lub mebli.                          | Przestaw urządzenie i zapewnij odpowiednią ilość wolnej przestrzeni wokół urządzenia. |
| Urządzenie ma specyficzny zapach.        | Żywność o intensywnym zapachu nie opakowana                  | Dokładnie owinąć żywność o intensywnym zapachu.                                       |
|  | Żywność zepsuta  | Usuń zepsutą żywność.   |
|  | Wnętrze nie jest czyste                                      | Wyczyść wnętrze.  |

## 8. GWARANCJE

### Gwarancje i ograniczenia odpowiedzialności

Produkty są objęte gwarancją przez okres 36 miesięcy od daty zakupu lub daty dostawy do domu klienta. W zależności od kraju gwarancja ta obejmuje od 24 do 36 miesięcy prawnej gwarancji zgodności.

W krajach, w których obowiązuje 24-miesięczna prawna gwarancja zgodności, po wygaśnięciu pierwszej gwarancji wchodzi w życie 12-miesięczna gwarancja handlowa, stanowiąca uzupełnienie tej ostatniej.

### Warunki obowiązywania gwarancji

#### W przypadku prawnej gwarancji zgodności

Zachęcamy do zasięgnięcia informacji u dystrybutora i/lub zapoznania się z jego OWS (Ogólnymi Warunkami Sprzedaży).

#### W przypadku gwarancji handlowej

Zachęcamy do zwrotu produktu do recepcji sklepu, w którym został kupiony wraz z dowodem zakupu (np. paragonem) produktu i jego akcesoriów w oryginalnym opakowaniu dla wszystkich krajów poza Francją. Należy również podać takie informacje, jak data zakupu, model i numer seryjny lub IMEI (informacje te zwykle znajdują się na produkcie, opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu). Należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi dla jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.). W przypadku, jeśli reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:

- Przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części.
- Wymienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych.
- Zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty i wyposażenie nowe i/lub regenerowane.

#### **Gwarancja handlowa nie obowiązuje w następujących przypadkach:**

- Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia.
- Użytkowanie lub przechowywanie szkodliwe dla dobrej konserwacji urządzenia (utlenianie, korozja), wykorzystywanie energii, użytkowanie lub instalacja niezgodne z instrukcjami producenta, zaniedbanie lub stosowanie nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
- Profesjonalne lub zbiorowe, przemysłowe lub komercyjne wykorzystanie produktu.
- Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.
- W przypadku baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.
- Uszkodzenie baterii spowodowane przeładowaniem lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia o charakterze estetycznym, takie jak zarysowania, wybrzuszenia lub akty wandalizmu.
- Uszkodzenia spowodowane przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione.
- Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu: uszkie ki, filtry, akcesoria, szczotka i wąż do odkurzacza, lampy, lampy do rzutników, łopatki do pralek itp.
- Aktualizacja oprogramowania związana z modyfikacją parametrów sieci
- Uszkodzenia spowodowane przez elementy znajdujące się poza urządzeniem (ciała obce, owady itp.)
- Zawartość urządzeń – zamrażarka, pralka itd. – (żywność, odzież itd.).
- Uszkodzenia produktu spowodowane użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejących.
- Uszkodzenia produktu spowodowane jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Normalne zużycie lub uszkodzenia części wynikające z użytkowania: opona, dętka, hamulec itp.

Klient jest odpowiedzialny za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na jego dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia przed jego przekazaniem do naprawy.

Auchan nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za uszkodzenia oprogramowania, w szczególności wynikające z przywrócenia parametrów fabrycznych lub awarii.

Analogicznie producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

Powyższe postanowienia w żaden sposób nie ograniczają ani nie eliminują: gwarancji prawnej, o której mowa powyżej oraz gwarancji handlowej producenta, jeśli jest udzielana (patrz karta gwarancyjna).

## TARTALOMJEGYZÉK:

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| 1. BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ    | 77. o. |
| 2. MŰSZAKI ADATOK            | 83. o. |
| 3. LEÍRÁS                    | 83. o. |
| 4. ÜZEMBE HELYEZÉS           | 83. o. |
| 5. HASZNÁLAT                 | 86. o. |
| 6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS | 88. o. |
| 7. HIBAELHÁRÍTÁS             | 90. o. |

### 1. BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

Az elektromos készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.

HU



1. A készüléket nyolc évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal.
2. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.
3. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
4. A készülék rendeltetésszerűen háztartási célokra, vagy hasonló körülmények között használható:
  - üzletek, irodák és más munkahelyek személyzeti konyháiban;
  - hétvégi házakban, szállodákban, motelekben vagy egyéb lakóhelyeken;
  - reggelit is biztosító szálláshelyeken;
  - vendéglátásban és hasonló, nem kiskereskedelmi létesítményekben.
5. Ez a termék háztartási hűtőszekrény, és csak ételek és italok tárolására alkalmas. A nemzeti szabványok szerint a háztartási hűtőszekrények más célokra –

- például vér, gyógyszerek vagy biológiai termékek tárolására – nem alkalmasak.
6. Figyelmeztetés: A készülék elhelyezésekor biztosítsa, hogy a tápkábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.
  7. A készülék nem építhető be bútorokba, falba vagy más, hasonló helyekre.
  8. Akészülék elektromos aljzathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség megegyezik-e a készülék típus tábláján megadottal.
  9. A készülék tápkábelén különleges dugasz található. Ezt a dugaszt legalább 16 A-es földelt fali aljzatba kell csatlakoztatni. Ha nincs ilyen fali aljzata, szereltesse be egy villanyszerelővel.
  10. Figyelmeztetés: Ne sértse meg a hűtőközeg vezetékeit.
  11. A hűtőszekrényben lévő hűtőközeg R600a földgáz. Nem káros a környezetre, de gyúlékony. Ezért fontos, hogy a hűtőszekrény szállítása és telepítése során körültekintően járjon el, és ne sértse meg a hűtőközeg csövét. Gázszivárgás esetén kerülje a közeli lángokkal vagy tűzzel való érintkezést, és szellőztesse a helyiséget.
  12. Áramütésveszély! Ne kísérelje meg önállóan megjavítani a készüléket. Meghibásodás esetén a készülék javítását szakembernek kell végeznie.
  13. Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártónak, az értékesítés utáni szervizszolgáltató cég képviselőjének, vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
  14. Az EU számára: Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy kellő belátással és tudással nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasítást kaptak, valamint ha értik a használat


járó veszélyeket. Gyermek nem játszhat a készülékkel. Gyermek nem végezhet tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül.

15. Az IEC számára: Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy kellő belátással és tudással nem rendelkező személyek, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak vagy utasítást kaptak a készülék használatával kapcsolatban.
16. Ez a hűtőkészülék nem használható beépített készülékként.
17. Ez a hűtőkészülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.
18. Figyelmeztetés: A készülék burkolatán vagy a beépítési szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa szabadon.
19. Figyelmeztetés: Ne használjon a leolvasztás gyorsítására a gyártó által ajánlottól eltérő mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket.
20. Figyelmeztetés: Ne használjon elektromos készülékeket a berendezés élelmiszertároló rekeszeiben, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusok.
21. Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagokkal töltött aeroszol flakonokat a készülékben.
22. Ne helyezzen tűzveszélyes, robbanásveszélyes, illékony vagy erősen maró hatású anyagokat a hűtőszekrénybe, hogy megakadályozza a termék károsodását vagy a tüzeseteket.
23. A tűzveszély elkerülése érdekében ne helyezzen tűzveszélyes tárgyakat a hűtőszekrény közelébe.
24. A robbantás és egyéb károk elkerülése érdekében ne tegyen a fagyasztórekeszbe palackozott, vagy

lezárt folyadéktartályokat, pl. palackozott sört vagy más palackozott italokat.

25. A készüléket használat után és felhasználói karbantartás előtt ki kell húzni az elektromos hálózathoz.
26. A készülék tisztítására vonatkozó tanácsok a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben találhatóak.
27.  Ez a jelzés azt mutatja, hogy a termék nem helyezhető a háztartási hulladékba az EU  területén. A nem megfelelő hulladékkezelés okozta lehetséges környezeti károk, vagy emberi egészségkárosodás elkerülése érdekében felelősséggel, a természeti erőforrások újrahasznosítását segítő módon végezze a termék hulladékkezelését. A használt eszköz hulladékkezeléséhez használja a visszaszállítási és hulladékgyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, akitől beszerezte a terméket. A kereskedők gondoskodnak a termék környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosításáról.
28. A készülék hulladékkezelését a helyi szabályozásoknak megfelelően végezze, mivel az gyúlékony hajtógázt és hűtőközeget tartalmaz.
29. A készülék kiselejtezését megelőzően távolítsa el az ajtókat, hogy gyerekek ne szorulhassanak be a készülékbe.
30. **Fulladásveszély!** A csomagolóanyagokat a gyermekektől és a csecsemőktől tartsa távol!
31. A csomagolóanyagok gyűjtését az újrahasznosításra vonatkozó rendeleteknek megfelelően végezze. Kérdezze meg a helyi hatóságokat, hol található a helyi gyűjtő vagy hulladékkezelő központok.
32. Az élelmiszer szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:
  - Ha a készülék ajtaját hosszú időre nyitva hagyja,



- az jelentősen növelheti a hűtőszekrény belső hőmérsékletét.
- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket és a hozzáférhető folyadékvezető rendszereket.
  - Tisztítsa ki a víztartályokat, ha azokat már 48 órája nem használta: öblítse át a vízhálózatra kötött vízrendszert, ha már 5 napja nem használta a vízadagolót.
  - A nyers húst és halat arra alkalmas tárolóban tartsa a hűtőben, hogy azok ne érintkezzenek más élelmiszerekkel, illetve a levük ne csepeghessen rájuk.
  - A kétcsillagos fagyasztottélelmiszer-tároló rekeszek alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, jégkrémek tárolásához vagy készítéséhez, valamint jégkockakészítéshez.
  - Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
  - Ha a hűtőkészülék hosszú időre üres marad, úgy kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa ki, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy megelőzze a készülék belsejének penészesedését.
33. A 3 és 8 év közötti gyermekek a hűtőkészülékek be- és kirakódását nem végezhetik.
34. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen a készülék hátsó oldala közelébe hordozható aljzatokat vagy hordozható áramforrásokat.
35.  Megjegyzés: Ha a megadott klímátípustól eltérő környezetben (azaz a névleges környezeti hőmérsékleti tartományon kívül) üzemeltetik, előfordulhat, hogy a készülék nem képes fenntartani a kamrák kívánt hőmérsékletét.
36. A hűtőszekrényhez használt hűtőközeg és a habzó ciklopentánanyaggyúlékonyak. Ezért kiselejtezéskor a hűtőszekrényt távol kell tartani a tűzforrásoktól, és megfelelő képesítéssel rendelkező hasznosító

szakvállalatnak kell újrahasznosítania az égetéssel való ártalmatlanítás helyett, hogy megakadályozza a környezet károsodását vagy egyéb kárt.

37. A hűtőszekrény kiselejtezésekor szerelje szét az ajtókat, és távolítsa el az ajtók és polcok tömítését; helyezze az ajtókat és polcokat olyan helyre, hogy gyerekek ne tudják azt magukra zárni.



Ez a jelzés azt mutatja, hogy a készülék gyúlékony hűtőközeget tartalmaz. Ha a hűtőközeg szivárog, és külső gyújtóforrásnak van kitéve, tűzveszély áll fenn.

HU



Ez a szimbólum a hűtőszekrény leghidegebb részét jelöli. A zóna legmagasabban található részét jelöli.

## 2. MŰSZAKI ADATOK

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Érintésvédelmi osztály | I. osztály          |
| Tápellátás             | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| Teljesítményfelvétel   | 107 kWh / év        |
| Hűtőtér térfogata      | 90 l                |

## 3. LEÍRÁS

1. Műanyag tartópántok
2. Frissen tartó tároló
3. Frissen tartó rekesz teteje
4. Polc
5. Csepegtetőtalca
6. Termosztát
7. Fagyasztó ajtaja

HU

## 4. ÜZEMBE HELYEZÉS



**Figyelmeztetés!** A hűtőszekrény telepítése előtt húzza ki a készüléket a fali aljzatból.

### Csomagolja ki az összes alkatrészt

A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e, és hogy szállítás közben nem sérült-e meg. Ha a készülék sérült vagy hiányos, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal.

### A megfelelő helyszín kiválasztása



**Figyelmeztetés!** Úgy helyezze el a készüléket, hogy ne érje közvetlen napsugárzás. A készülék a szabadban nem használható, és nem érheti eső.



**Figyelmeztetés!** A készüléket legalább 50 cm távolságra helyezze el a hőforrásoktól (mint például a kályhák, sütők, radiátorok), és legalább 5 cm-es távolságra az elektromos tűzhelyektől.



**Figyelmeztetés!** Olyan helyre helyezze el a készüléket, ahol a hálózati csatlakozó az áramellátás megszakításához könnyen hozzáférhető.

1. A készüléket jól szellőző helyiségben, száraz, stabil és vízszintes felületen helyezze el, távol a közvetlen napfénytől és a hőforrásoktól.

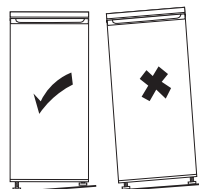
2. A készülék hátsó részén biztosítsa a levegő megfelelő áramlását. Ne helyezze közvetlenül a falhoz a készüléket, hogy elkerülje a rezgés okozta zajt. Győződjön meg arról, hogy a levegő szabadon áramolhat a készülék körül. A nem megfelelő szellőzés meghibásodást és megnövekedett energiafogyasztást okozhat. A készülék és a fal között legalább 10 cm, a készülék teteje és a mennyezet között legalább 30 cm hely legyen.
3. Biztosítson elegendő helyet az ajtóhoz való egyszerű hozzáféréshez és az ajtó nyitásához.

### Szintezőlábak

Ha a készüléke nem egyenesen áll, a készülék bal/jobbs lábának magasságát állítva vízszintezze a készüléket.

A készülék lábának forgatásával állítsa be a magasságot.

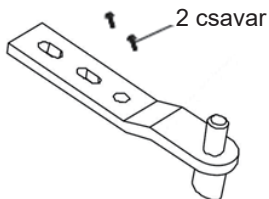
**Megjegyzés:** Ha a készülék nincs vízszintes helyzetben, az ajtó és az ajtó tömítése nem záródik megfelelően.



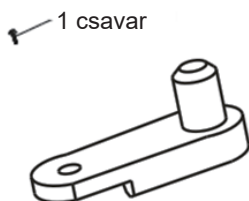
### Az ajtónyitás irányának a megfordítása

Ellenőrizze, hogy a készülék le van-e csatlakoztatva a hálózatról, és üres-e. Az ajtó leszereléséhez a készüléket hátrafelé kell dönteni. Ajánlatos a készüléket valamilyen szilárd testtel alátámasztani, hogy ne csússzon el az ajtónyitás iránymódosítása közben. Minden kiszertelt alkatrészt őrizzen meg az ajtó visszaszereléséhez. Ne fektesse a készüléket teljesen a hátára, mert azzal károsíthatja a hűtőrendszert. Ajánlatos, hogy a szerelési műveletet 2 személy végezze.

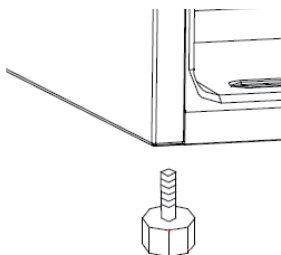
1. Csavarozza ki és távolítsa el a készülék jobb alsó sarkában található ajtópántot.



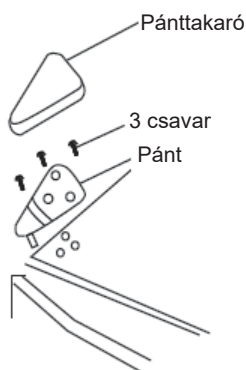
2. Csavarozza ki és távolítsa el a készülék jobb alsó sarkában található ajtóütközőt.



3. Csavarozza ki és távolítsa el a készülék bal alsó sarkában található lábat.



- Távolítsa el a készülék ajtaját, és helyezze egy puha párnára, hogy ne karcoldjon meg.
- Távolítsa el a készülék jobb felső sarkán található pánttakarót és a három csavart, majd vegye le a felső pántot.



HU

- Távolítsa el a készülék jobb felső sarkánál található négy furattakaró elemet, majd a felső pántot csavarozza a furatokhoz.
- Helyezze vissza az ajtót a felső pánt csapjára.
- Rögzítse az ajtóütközőt a bal alsó sarokhoz a csavarral.
- Rögzítse az ajtót a bal alsó sarokhoz a két csavarral.
- Helyezze vissza a lábat a készülék jobb alsó sarkára.
- Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe. Csatlakoztassa a készüléket a fali konnektorhoz.

### Klímatartomány

Telepítse a készüléket olyan helyre, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék típus tábláján feltüntetett klímaosztálynak. Ez a készülék megfelelő működését biztosítja.

| Klímaosztály | Környezeti hőmérséklet |
|--------------|------------------------|
| SN           | +10 °C-tól +32 °C-ig   |
| N            | +16 °C-tól +32 °C-ig   |
| ST           | +16 °C-tól +38 °C-ig   |
| T            | +16 °C-tól +43 °C-ig   |

### Zárak

Ha a hűtőszekrény zárral van ellátva, a kulcsot tartsa távol a készüléktől, hogy a gyermekek ne eshessenek csapdába. Ha a hűtőszekrényt kielejezte, biztonsági okokból törje le a zárat vagy a reteszt.

### Elektromos csatlakozás

A hálózatra való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a típus táblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel-e az Ön háztartási áramellátásának. A készüléket védőföldeléssel kell ellátni. A tápkábel csatlakozódugója védőföld-érintkezővel van ellátva. Ha a háztartási hálózati aljzat nincs védőföldeléssel ellátva, csatlakoztassa a készüléket egy külön védőföldeléshez, a hatályos előírásoknak megfelelően, egy szakképzett villanyszerelő ajánlása szerint.

A gyártó nem vállal felelősséget, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

## 5. HASZNÁLAT

### Első használatbavétel

A készülék első használatba vétele előtt mossa le a belső teret és az összes belső kiegészítőt langyos vízzel és némi semleges tisztítószerrel, hogy eltávolítsa a vadonatúj termék jellemző szagát, majd alaposan szárítsa meg.

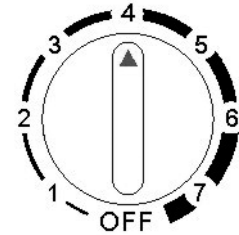
#### Fontos!

- Ne használjon mosószert vagy súrolóport, mert ezek károsíthatják a beltér felületét.
- A szállítást, kicsomagolást és telepítést követően, az elektromos hálózathoz történő csatlakoztatást megelőzően hagyja legalább 2 órát függőleges helyzetben állni a készüléket.
- A készülék működjön legalább 2 órán át, mielőtt friss vagy fagyasztott élelmiszert helyez el benne.

### Hőmérséklet-beállítás

A belső hőmérsékletet a hűtőtér oldalán elhelyezett termosztát szabályozza.

A gombon található jelzések nem Celsius-fokokat jelentenek, hanem csak hőmérséklet-fokozatokat. Az „OFF” a kikapcsolt állapotot jelenti, a „7” pedig a legalacsonyabb hőmérsékletet. A gombot 1-től 7-ig csavarva a hőmérséklet a legmagasabbtól a legalacsonyabbig csökken. A hőmérsékletválasztót szükség szerint bármelyik pozícióba állíthatja. Normál használat esetén állítsa 4-es pozícióba.



### Hőmérséklet-kijelzés

A helyes beállítás érdekében a készülék el van látva egy hőmérővel, amely a leghidegebb helyen található.



Ez a szimbólum a hűtőszekrény leghidegebb részét jelöli. A zóna legmagasabban található részét jelöli.



Ügyeljen rá, hogy a leghidegebb helyen elhelyezett hőmérsékletjelző az „OK” feliratot mutassa. Ha az „OK” felirat nem látható, az azt jelenti, hogy az átlaghőmérséklet ezen a helyen magas lesz.

Ha az „OK” felirat nem látható, állítsa alacsonyabbra a hőmérsékletet, és tartsa be a következőket:

- A hőmérséklet módosítása előtt várja meg, hogy a készülék belső hőmérséklete állandósuljon. A termosztát beállítását csak fokozatosan módosítsa, és várjon legalább 12 órát, mielőtt megállapítja, hogy szükség van-e további módosításra.
- Ha élelmiszert helyez a készülékbe, vagy ha az ajtó gyakran/hosszú időn át nyitva van, normális jelenség, ha az „OK” felirat nem látható. Ilyen esetben várjon legalább 12 órát, mielőtt alacsonyabb hőmérsékletet állít be.

### Friss étel fagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására, valamint a fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására.

Helyezze a fagyasztandó friss ételt a fagyasztórekeszbe.

A fagyasztási folyamat 24 órán át tart: ebben az időszakban ne helyezzen be további fagyasztandó ételt.

### Fagyasztott ételek tárolása

Az első üzembe helyezéskor vagy a hosszabb használati szünet után mielőtt a terméket

a rekeszbe helyezné, hagyja, hogy a készülék legalább 2 órán át magas fokozaton működjön.

**FIGYELMEZTETÉS:** Véletlen leolvadás esetén (például, ha az áramellátás szünetel), a kiolvadt ételmezert gyorsan el kell fogyasztani vagy azonnal meg kell főzni, majd újra fagyasztani (főzés után).

### Élelmiszer kiolvasztása

Főzés előtt a fagyasztott élelmiszerek igény szerint a hűtőben, illetve szobahőmérsékleten is kiolvaszthatók. Kövesse az élelmiszer gyártójának a csomagoláson található utasításait.

**FIGYELMEZTETÉS:** A kiolvasztott ételmezert nem szabad újrafagyasztani. Rövid időn belül fogyassza el.

### Élelmiszertárolási tippek

| Hűtő tárolórekeszei | Élelmiszertípus   |
|---------------------|---|
| Ajtórekesz          | Természetes tartósítószereket tartalmazó élelmiszerek, például lekvárok, levek, italok, ízesítők.<br>Ne tároljon romlandó élelmiszereket.   |
| Frissentartó fiók   | A gyümölcsöket, fűszereket és zöldségeket egymástól elkülönítve kell elhelyezni a frissentartó fiókban.<br>A hűtőszekrényben ne tartson friss banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát. |
| Hűtőpolc            | Nyers hús, szárnyas, hal (rövidtávú tárolásra)  |
|                     | Tejtermékek, tojások  |
|                     | Főzést nem igénylő élelmiszerek, például készételek, csemegehúsok, maradékok.   |
| Fagyasztó polca     | Hosszú távon tárolt élelmiszerek.   |

HU

### Tippek a fagyasztáshoz és a fagyasztott élelmiszerek tárolásához

A legjobb teljesítmény elérése érdekében tartsa be az alábbiakat.

- A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ebben az időszakban nem szabad behelyezni további fagyasztható ételt;
- Csak kiváló minőségű, friss és alaposan megtisztított ételmezert fagyasszon;
- Az ételt ajánlatos kisebb adagokban lefagyasztani, egyrészt az alaposabb átfagyasztás érdekében, másrészt így lehetőség lesz később csak a szükséges mennyiség felengedésére;
- Az ételt csomagolja be alufóliába, illetve polietilén tasakba, és győződjön meg a csomagolás légmentességéről.
- Ne engedje, hogy a friss, nem fagyasztott élelmiszerek érintkezzenek a már fagyasztott élelmiszerekkel, elkerülve ezzel az utóbbi hőmérsékletének az megemelkedését;
- A sovány ételek jobban és hosszabb ideig tárolhatók, mint a zsíros ételek; a só csökkenti az élelmiszerek tárolhatósági idejét;
- A vizes alapú (pl. gyümölcs) fagylaltok, ha azokat közvetlenül a fagyasztórekeszből való eltávolítása után fogyasztják, a bőr fagysérülését okozhatják;
- Tanácsos a fagyasztás dátumát feltüntetni minden egyes csomagoláson, hogy az előírt tárolási időt be lehessen tartani.

- Gondoskodjon arról, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül eljussanak az élelmiszerboltból a fagyasztóba;
- Ne nyissa ki gyakran és ne hagyja nyitva hosszabb ideig az ajtót, mint az feltétlenül szükséges. Felengedés után az élelmiszer gyorsan romlik, és nem fagyasztható újra;
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által megadott tárolási időtartamot.
- Ne tároljon palackozott italokat a fagyasztórekeszben, hogy elkerülje azok felrobbanását és az egyéb károkat.

### Tippek a friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében tartsa be az alábbiakat.

- Ne helyezzen meleg ételt vagy párolgó folyadékokat a hűtőszekrénybe.
- Fedje le vagy csomagolja be az ételt, különösen ha annak erős illata van. Csomagolja be polietilén zacskókba, és helyezze a zöldségfiók feletti üvegpolcra.
- A biztonság érdekében legfeljebb egy vagy két napig tárolja így.
- A főtt ételek és a hideg ételek lefedve bármilyen polcon elhelyezhetők.
- A gyümölcsöt és a zöldséget alaposan meg kell tisztítani, és a tartozék speciális (frissen tartó) fiókba kell elhelyezni.
- A vaját és a sajtot speciális légmentes tartókba kell helyezni, vagy alufóliába, illetve polietilén tasakba csomagolva kell a lehető leglégmentesebben tárolni.
- A zárókupakkal ellátott tejespalackokat az ajtórekeszben kell tárolni.
- A banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát, amennyiben nincsenek becsomagolva, tilos a hűtőszekrényben tárolni.

HU

## 6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Higiéniai okokból a készülék belsejét (beleértve a belső kiegészítőket) rendszeresen tisztítani kell.



**Figyelmeztetés!** Tisztítás előtt mindig húzza ki a tápcsatlakozót a hálózati aljzatból.

**Fontos!** A tisztításhoz soha ne használjon mosószert, oldószert/súrolószert, éles tárgyakat vagy drótkéfét, mert ez károsíthatja a felületet.

### Tisztítás

1. A készülék rekeszeiből távolítsa el minden belső tartozékot (pl. polcok és fiókok). Tisztítsa meg ezeket langyos vízzel és kevés, semleges tisztítószerrel. Öblítse le őket vízzel, és alaposan szárítsa meg.
2. A készülék belső felületét nedves ruhával és enyhe, semleges tisztítószerrel törölje le. Ezután törölje át meleg, nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg, mielőtt a készülék tartozékait visszahelyezné.
3. Törölje le a készülék külsejét puha, száraz ruhával. Soha ne használjon oldószert.



- Rendszeresen ellenőrizze és törölje tisztára az ajtó tömítéseket, hogy mentesek legyenek a szennyeződésektől.
- A készülék hátsó oldalát rendszeresen portalanítsa. Ez javítja a készülék teljesítményét és csökkenti az energiafogyasztást.

## Leolvasztás

A szezonális változások miatt vastag jégréteg alakulhat ki. A kézi leolvasztáshoz húzza ki az elektromos hálózatból a készüléket, és távolítsa el a felesleges jeget száraz ruhával. A rendszeres leolvasztás segít csökkenteni a készülék energiafogyasztását.

HU

## Lámpa

Ebben a termékben lámpa van. Meghibásodás esetén a lámpa vizsgálatát és/vagy cseréjét megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberrel végeztesse el.

1. A termosztát hőmérséklet-szabályzó gombját állítsa „OFF” helyzetbe, és a hűtőszekrény csatlakozóját húzza ki a konnektorból.
2. Fogja meg és emelje fel az égő fedelét.
3. Az égőt balra csavarva lazítsa meg.
4. Cserélje ki egy új égőre, amelyet jobbra csavarva rögzíthet. Ellenőrizze, hogy az égő stabilan van-e behelyezve a foglalatba.
5. Helyezze vissza az égő fedelét, csatlakoztassa a hűtőszekrényt a konnektorhoz, és kapcsolja be.

Lámpa típusa: belső fény.

Energiahatékonysági szint: F

## Szállítás



**Figyelmeztetés!** Ne fordítsa a készüléket fejjel lefelé, és ne fektesse az oldalára. Szállítás során a dőlése nem haladhatja meg a 45°-ot.

- Ne emelje meg a készüléket a felső pereménél fogva. A készüléket az aljánál vagy az oldalainál fogva tartsa.
- A készülék mozgatása előtt minden élelmiszert távolítson el belőle, az alkatrészeit pedig megfelelően rögzítse.
- Rögzítse az ajtókat ragasztószalaggal.

- Ragasztószalaggal rögzítse a tápkábelt a készülék oldalához, hogy a szállítás során elkerülje annak sérülését.

## Tárolás

- Ha a készülék hosszú ideig nincs használatban, csatlakoztassa le az elektromos hálózatról, távolítson el belőle minden élelmiszert, és tisztítsa ki.
- A hűtőszekrény tárolása során résnyire hagyja nyitva az ajtót, hogy megelőzze a kellemetlen szagok kialakulását.

## 7. HIBAELHÁRÍTÁS



### Figyelmeztetés!

Lásd a biztonságról szóló részt.

Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal vagy egy szakemberrel.

HU

| Probléma                                 | Lehetséges ok  | Megoldás   |
|--|--|--|
| A készülék nem működik.                  | Nem csatlakozik az elektromos hálózathoz.                | Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő elektromos aljzatba.                                   |
|  | Kiégett vagy hibás biztosító.                            | Ellenőrizze a biztosítót, és szükség esetén cserélje ki.   |
|  | Hibás tápkábel vagy tápcsatlakozó.                       | Az ellenőrzést és javítást megfelelő képesítéssel rendelkező elektromos szakemberrel végeztesse. |
| A készülék túl erősen fagyaszt vagy hűt. | Nem megfelelő hőmérséklet-beállítások                    | Állítson be alacsonyabb hőmérséklet-értéket.   |
| A készülék nem fagyaszt vagy hűt eléggé. | Nem megfelelő hőmérséklet-beállítások                    | Állítson be magasabb hőmérséklet-értéket.  |
|  | Nagy mennyiségű forró/meleg élelmiszer van a készülékben | A készülékbe helyezés előtt hagyja lehűlni az élelmiszereket.                                    |
|  | A készülék közelében hőforrás található                  | Vigye távolabb a hőforrást a készüléktől.  |
|  | Az ajtó hosszú ideig nyitva volt.                        | A lehető leghamarabb zárja be az ajtót.<br>Győződjön meg róla, hogy az ajtó megfelelően záródik. |

|                                  |  |  |
|----------------------------------|--|--|
| A készülék hangos zajt ad ki.    | A készülék nincs vízszintezve                            | A készülék lábainak beállításával végezze el a vízszintezést.            |
|                                  | A készülék érintkezik a fallal vagy más bútorral.        | Vigye arrébb a készüléket és hagyjon szabadon elegendő helyet körülötte. |
| A készüléknek sajátos szaga van. | Nincsenek becsomagolva a szagokat kibocsátó élelmiszerek | A szagokat kibocsátó élelmiszereket szorosan csomagolja be.              |
|                                  | Romlott élelmiszer                                       | Távolítsa el a romlott élelmiszereket.                                   |
|                                  | A készülék belseje nem tiszta                            | Tisztítsa meg a készülék belsejét.                                       |

HU

## CUPRINS:

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA | P. 91  |
| 2. DATE TEHNICE                 | P. 96  |
| 3. DESCRIERE                    | P. 96  |
| 4. INSTALARE                    | P. 96  |
| 5. UTILIZARE                    | P. 99  |
| 6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE      | P. 101 |
| 7. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR     | P. 103 |
| 8. GARANȚII                     | P. 104 |


### 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a utiliza acest aparat electric, citiți instrucțiunile de mai jos și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru viitor.

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
2. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat.
3. Curățarea aparatului și întreținerea permisă pentru utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii decât sub supraveghere.
4. Acest aparat este destinat uzului casnic și aplicațiilor similare, cum ar:
  - bucătăria angajaților în magazine, birouri sau alte medii de lucru;
  - case de la ferme și utilizare de către clienții din hoteluri, moteluri și alte locuri de tip rezidențial;
  - locații de cazare tip „Bed and breakfast”(Pat și mic dejun);
  - catering și alte aplicații similare pentru consumul direct.

5. Acest produs este un frigider de uz casnic și este destinat numai pentru depozitarea alimentelor și a băuturilor. Conform standardelor naționale, frigiderele de uz casnic nu trebuie să fie utilizate în alte scopuri, precum a păstra sânge, medicamente sau produse biologice.
6. Avertizare: Când poziționați acest aparat, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins între alte obiecte sau deteriorat.
7. Acest dispozitiv nu trebuie să fie încorporat în mobilier, în perete sau alte structuri de acest fel.
8. Înainte de a conecta aparatul la o priză electrică, asigurați-vă că parametrii rețelei de alimentare locală corespund cu parametrii indicați pe eticheta de pe aparat.
9. Un conector special este montat pe cablul de alimentare al aparatului. Acest conector trebuie să fie conectat la o priză de perete cu împământare, de cel puțin 16 A. Dacă nu aveți o astfel de priză de perete, apelați la un electrician calificat ca să o instaleze.
10. Atenție – Nu deteriorați circuitul de răcire.
11. Gazul de răcire R600a conținut în frigider este gaz natural. Acest gaz nu este dăunător pentru mediu, dar este combustibil. De aceea, este important să transportați și să instalați frigiderul cu atenție, astfel încât să nu deteriorați conductele frigiderului. Dacă apar scurgeri de gaze, evitați contactul cu flăcări sau focuri din apropiere și aerisiți camera.
12. Pericol de electrocutare! Nu încercați să reparați dvs. înșivă produsul. În caz de defecțiune, reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un personal calificat.
13. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a se evita pericolele posibile.

14. Pentru UE: Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun. Copiii nu se pot juca cu acest aparat. Este interzisă efectuarea curățării și a întreținerii aparatului de către copii nesupravegheați.
15. Pentru IEC : Acest aparat nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse, sau lipsite de experiență sau cunoștințe, exceptând cazul în care acestea sunt supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului de o persoană responsabilă de securitatea lor.
16. Acest aparat frigorific nu este destinat a fi utilizat ca aparat încastrat.
17. Acest aparat frigorific nu este adecvat pentru congelarea alimentelor
18. Avertizare – Păstrați deschiderile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată, libere de orice obstrucție.
19. Avertizare – Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru accelerarea procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
20. Avertizare – Nu utilizați aparate electrice în compartimentele aparatului destinate pentru depozitarea alimentelor, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul recomandat de producător.
21. Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive precum recipientele de aerosoli cu agent de propulsie inflamabil.
22. Nu puneți în frigider obiecte inflamabile, explozive, volatile sau foarte corozive pentru a preveni astfel deteriorarea produsului sau incendiile.

23. Nu așezați obiecte inflamabile lângă frigider, pentru a evita astfel producerea de incendii.
24. Nu așezați obiecte precum lichide îmbuteliate sau containere sigilate, cu lichide precum bere și băuturi, în compartimentul congelatorului, pentru a preveni astfel spargerea acestora și alte pierderi.
25. Aparatul trebuie să fie deconectat de la priza electrică după utilizare și înainte de a efectua lucrările de întreținere a aparatului care sunt permise a fi efectuate de către utilizator.
26. Sfaturi pentru curățarea aparatului pot fi găsite în capitolul “Curățarea și întreținerea”.
27.  Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătății umane din depozitarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a susține reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, utilizați sistemele de returnare și de colectare sau contactați distribuitorul unde a fost achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea ecologică.
28. Aparatul scos din uz trebuie să fie eliminat conform specificațiilor autorităților locale de reglementare, deoarece aparatul utilizează gaze inflamabile, explozive precum și un agent de răcire.
29. Înainte de a elimina aparatul scos din uz, scoateți ușile pentru a preveni situația în care copiii ar putea fi prinși înăuntru.
30. Pericol de sufocare! Păstrați toate materialele de ambalare ferite de accesul copiilor și sugarilor!
31. Reciclați materialele de ambalare în conformitate cu reglementările aplicabile. Adresați-vă autorităților locale pentru a afla unde sunt centrele de colectare sau de eliminare a deșeurilor.

32. Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
- Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
  - Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenare accesibile.
  - Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost folosite timp de 48 de ore: spălați sistemul de apă conectat la o sursă cu apă dacă apa nu fost extrasă timp de 5 zile.
  - Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate la frigider, astfel încât să nu fie în contact cu sau să nu curgă pe alte alimente.
  - Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și fabricarea cuburilor de gheață.
  - Compartimentele de una, două și trei stele nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete.
  - Dacă aparatul frigorific este lăsat gol timp îndelungat, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica dezvoltarea mușchiului în interiorul aparatului.
33. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot încărca și descărca aparatele frigorifice.
34. **AVERTIZARE:** Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
35. **Notă:** Când este utilizat într-un mediu diferit de tipul de climat specificat (de ex. în afara intervalului de temperatură ambientală nominal), este posibil ca aparatul să nu poată menține temperaturile dorite în interiorul compartimentelor.
36. Agentul refrigerent și materialul de ciclopentan



spumant utilizate în aparat sunt inflamabile. De aceea, când eliminați aparatul, acesta trebuie ferit de surse de foc și trebuie manevrat de o firmă specială de dezafectare ce deține calificările necesare, aparatul neputând fi eliminat prin incinerare, deoarece acest lucru poate afecta mediul înconjurător și cauza alte pericole.

37. Când frigiderul este eliminat, demontați ușile și îndepărtați garnitura ușii împreună cu rafturile; amplasați ușile și rafturile într-un loc astfel încât să se prevină blocarea în interior a copiilor.



Acest simbol arată că acest aparat a folosit un agent frigorific inflamabil. Dacă agentul frigorific este scurs și este expus la o sursă de aprindere externă, există riscul de incendiu.

RO



Acest simbol indică cea mai rece parte a frigiderului. Definește cel mai înalt nivel al acestei zone.

## 2. DATE TEHNICE

|                                       |                     |
|---------------------------------------|---------------------|
| Clasa de protecție                    | Clasa I             |
| Alimentare                            | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| Consum de putere-energie              | 107 kWh / an        |
| Volumul compartimentului frigiderului | 90 L                |

## 3. DESCRIERE

1. Suportul din plastic
2. Locul pentru alimente proaspete
3. Capacul locului pentru alimente proaspete
4. Raft
5. Tavă de scurgere
6. Termostat
7. Ușă de răcire

## 4. INSTALARE



**Avertizare!** Deconectați aparatul din priza de perete înainte de a-l instala.

### Scoateți din ambalaje toate piesele

După despachetare, verificați dacă au fost livrate toate piesele produsului și dacă nu s-au produs deteriorări în timpul transportului. Dacă produsele livrate sunt deteriorate sau dacă nu sunt livrate toate piesele, contactați serviciul nostru post-vânzare.

### Alegeți un loc corespunzător



**Avertizare!** Poziționați aparatul astfel încât acesta să nu fie expus la lumina directă a soarelui. Acest aparat nu trebuie să fie folosit în spații exterioare și nici nu trebuie să fie expus la ploaie.



**Avertizare!** Aparatul trebuie să fie separat printr-o distanță de cel puțin 50 cm de sursele de căldură (precum sobe, cuptoare, radiatoare etc.) și cel puțin 5 cm de cuptoarele electrice.



**Avertizare!** Instalați aparatul într-un loc în care mufa este ușor accesibilă pentru deconectarea de la sursa de alimentare.

RO

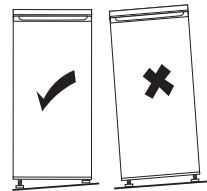
1. Așezați aparatul într-o încăpere bine ventilată, pe o suprafață uscată, stabilă și plană, la distanță de lumina directă a soarelui și de alte surse de căldură.
2. Asigurați o circulație suficientă a aerului în spatele aparatului. Nu așezați aparatul lipit de perete pentru a evita astfel zgomotul cauzat de vibrații. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în jurul aparatului. Ventilația insuficientă ar duce la funcționarea defectuoasă a aparatului și la creșterea consumului de energie. Lăsați un spațiu de cel puțin 10 cm între aparat și perete, și de cel puțin 30 cm între partea de sus a aparatului și tavan.
3. Lăsați suficient spațiu pentru a accesa și a deschide ușa cu ușurință.

### Picioarele de aducere la orizontală

Dacă aparatul este înclinat într-o parte, reglați înălțimea piciorului stâng/drept al aparatului, pentru ca acesta să fie perfect orizontal.

Rotiți piciorul aparatului pentru a regla înălțimea.

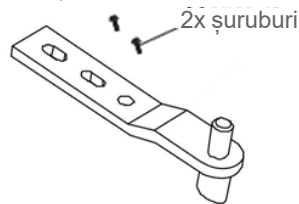
**Notă:** Dacă dispozitivul nu este în poziție perfect orizontală, ușa și etanșarea ușii nu se vor închide corect.



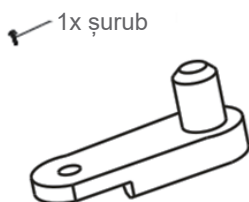
### Inversarea poziției ușii

Asigurați-vă că dispozitivul este golit și este deconectat de la priza electrică. Pentru a desprinde ușa, este necesar să înclinați dispozitivul spre spate. Trebuie să sprijiniți dispozitivul pe un obiect solid, astfel încât să nu alunece în timpul procesului de inversare a poziției ușii. Toate piesele demontate trebuie păstrate pentru a se putea realiza apoi montarea din nou a ușii. Nu așezați dispozitivul în poziția culcat, deoarece atunci se poate deteriora sistemul de răcire. Este bine ca acest dispozitiv să fie manipulat de 2 oameni în timpul asamblării.

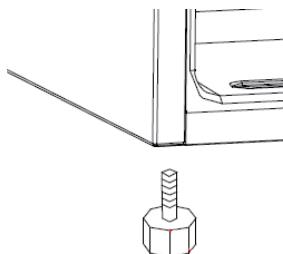
1. Deșurubați și scoateți suportul ușii din partea dreaptă jos a aparatului.



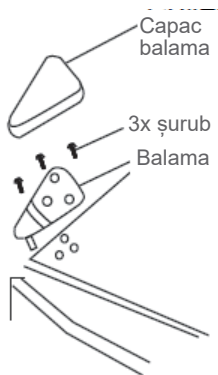
- Deșurubați și îndepărtați opritorul ușii din partea dreaptă jos a aparatului.



- Deșurubați și îndepărtați piciorul din partea stângă jos a aparatului.



- Scoateți ușa aparatului și așezați-o pe un suport moale pentru a evita zgârieturile.
- În partea din dreapta sus a aparatului, scoateți capacul balamalei și trei șuruburi, apoi scoateți balamaua superioară.



- În partea din stânga sus a aparatului, scoateți cele patru capace ale orificiilor, apoi înșurubați balamaua superioară în orificii.
- Montați ușa înapoi în balamaua superioară.
- Fixați opritorul ușii în partea din stânga jos a aparatului cu ajutorul șurubului.
- Fixați ușa în partea din stânga jos cu ajutorul celor două șuruburi.
10. Puneți la loc piciorul din partea dreaptă jos a aparatului.
11. Poziționați aparatul în poziție verticală. Conectați aparatul la priza de perete.

### Interval climatic

Amplasați acest dispozitiv într-un loc în care temperatura mediului să corespundă cu clasa climatică indicată pe plăcuța cu date tehnice ale dispozitivului. Acest lucru asigură funcționarea corectă a aparatului.

RO

| Clasa climatică | Temperatura ambiantă |
|-----------------|----------------------|
| SN              | +10°C până la +32°C  |
| N               | +16°C până la +32°C  |
| ST              | +16°C până la +38°C  |
| T               | +16°C până la +43°C  |

## Chei

Dacă frigiderul este prevăzut cu o cheie de blocare, nu lăsați cheia la îndemână și în vecinătatea aparatului pentru a preveni posibilitatea ca copiii să rămână blocați înăuntru. Înainte de a arunca un frigider vechi, rupeți încuietorea sau zăvoarele, ca o măsură de protecție.

## Conectarea electrică

Înainte de a conecta dispozitivul la priza electrică, asigurați-vă că tensiunea și frecvența afișate pe plăcuța cu date tehnice corespund cu parametrii rețelei electrice din locuința dvs. Acest dispozitiv trebuie să aibă o legătură la pământ. Ștecherul cablului de alimentare electrică este prevăzut cu un contact pentru acest scop. Dacă priza de alimentare electrică nu este legată la pământ, atunci trebuie să conectați dispozitivul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările actuale; cereți unui electrician calificat să realizeze aceasta.

Producătorul își declină orice responsabilitate în cazul în care nu sunt respectate măsurile referitoare la siguranță menționate mai sus.

RO

## 5. UTILIZARE

### Utilizarea pentru prima dată

Înainte de a utiliza acest dispozitiv pentru prima dată, spălați interiorul lui și toate accesoriile interne cu apă caldă și puțin săpun neutru, astfel încât să îndepărtați mirosul tipic al unui produs nou, apoi uscați bine.

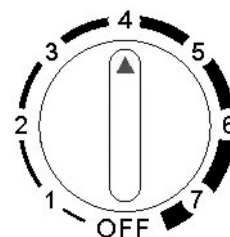
### Important!

- Nu folosiți detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.
- După transport, despachetare și instalare, lăsați aparatul fără a-l utiliza cel puțin 2 ore în poziție verticală înainte de a-l conecta la sursa de alimentare.
- Lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 2 ore înainte de a introduce alimente proaspete sau congelate.

### Reglarea temperaturii

Temperatura din interior este controlată de termostatul de pe peretele lateral al compartimentului frigiderului.

Marcajele de pe buton sunt gradațiile de temperatură și nu gradele de temperatură. "OFF" este o oprire forțată și "7" arată temperatura cea mai scăzută. Numerele de la "1" la "7" indică o scădere a temperaturii de la cea mai mare la cea mai mică. Puteți seta selectorul de control al temperaturii în orice poziție după cum este necesar. În utilizare normală, setați selectorul în poziția "4".



### Indicator de temperatură

Pentru a vă ajuta să obțineți setarea corectă a aparatului, aparatul este echipat cu un indicator de temperatură care este amplasat în zona cea mai rece.



Acest simbol indică cea mai rece parte a frigiderului. Definește cel mai înalt nivel al acestei zone.



Asigurați-vă că indicatorul de temperatură plasat în zona cea mai rece indică "OK". Dacă nu se afișează "OK", aceasta indică faptul că temperatura medie din această zonă va deveni ridicată.

Dacă nu se afișează indicatorul "OK", trebuie să reglați temperatura la o valoare mai mică și să respectați următoarele puncte.

- Așteptați stabilizarea temperaturii din interiorul aparatului înainte de a regla temperatura. Schimbați treptat setările termostatului și așteptați cel puțin 12 de ore pentru a vedea dacă este necesară o ajustare ulterioară a temperaturii.
- Dacă se adaugă alimente în aparat sau dacă se deschide ușa în mod repetat/prelungit, este normal ca indicatorul "OK" să nu fie afișat. În acest caz, așteptați cel puțin 12 ore înainte de a regla o temperatură mai scăzută.

### Congelarea alimentelor proaspete

Compartimentul congelatorului poate fi folosit pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru păstrarea alimentelor înghețate și congelate pentru o lungă perioadă de timp. Puneți alimentele proaspete care trebuie congelate în compartimentul congelatorului. Procesul de congelare durează 24 de ore; în această perioadă nu mai adăugați alte alimente pentru a fi congelate.

RO

### Păstrarea alimentelor congelate

Când porniți dispozitivul pentru prima dată sau după o anumită perioadă de nefuncționare, înainte de a pune produsele în compartiment lăsați dispozitivul să funcționeze cel puțin 2 ore, cu butonul de reglare pus pe o poziție pentru o valoare mare.

**AVERTIZARE:** În caz de dezghețare accidentală, (de exemplu, alimentarea este oprită), alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau gătite imediat și apoi recongelate (după preparare)

### Decongelarea mâncării

Mâncarea congelată poate fi decongelată în compartimentul frigiderului sau la temperatura camerei înainte de a fi gătită, în funcție de nevoile dumneavoastră. Urmăriți instrucțiunile, de pe ambalaj, ale producătorului alimentelor.

**AVERTIZARE:** Alimentele decongelate nu pot fi re-congelate. Consumați-le rapid.

### Sfaturi pentru păstrarea alimentelor

| Compartimentele frigiderului | Tip de mâncare  |
|------------------------------|---|
| Compartimentele ușii         | Alimente cu conservanți naturali, precum gemuri, sucuri, băuturi, condimente.<br>Nu depozitați alimente ușor alterabile.  |
| Sertarul congelatorului      | Fructele, ierburile și legumele trebuie introduse separat în coșul congelatorului.<br>Bananele proaspete, cartofii, ceapa și usturoiul nu trebuie păstrate în frigider. |

|                        |  |
|------------------------|--|
| Rafturile frigiderului | Carne crudă, păsări de curte, pește (pentru păstrare pe termen scurt)                                  |
|                        | Produse lactate, ouă   |
|                        | Alimente care nu au nevoie de gătit, cum ar fi alimente gata de consum, delicatese din carne, resturi. |
| Raftul congelatorului  | Alimente pentru păstrare pe termen lung.   |

**Sfaturi pentru înghețarea și păstrarea alimentelor congelate**

Pentru a obține cele mai bune rezultate, țineți cont de următoarele.

- Procesul de congelare durează 24 de ore. În această perioadă, nu mai adăugați alte alimente pentru a fi congelate.
- Congelați numai produsele alimentare de cea mai bună calitate, proaspete și curățate complet;
- Alimentele trebuie să fie sub formă de părți mici, pentru a permite congelarea lor rapidă și completă și pentru a face posibilă apoi decongelarea numai a cantității necesare;
- Înfășurați alimentele în pungi de polietilenă și asigurați-vă că pachetele sunt etanșe;
- Nu lăsați alimentele proaspete, necongelate, să atingă alimentele care sunt deja congelate, evitând astfel o creștere a temperaturii în acestea din urmă;
- Alimentele slabe se păstrează mai bine și mai mult timp decât cele grase; sarea reduce durata de păstrare a alimentelor;
- Gheața, dacă este consumată imediat după scoaterea din congelator, poate provoca degerături ale pielii;
- Este recomandat să scrieți data de punere la congelare pe fiecare pachet individual, pentru a vă permite să păstrați o evidență a timpului de păstrare.
- Asigurați-vă că produsele alimentare congelate sunt luate de la magazinul alimentar și puse în congelator în cel mai scurt timp posibil;
- Nu deschideți ușa prea frecvent și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar. După decongelare, alimentele se deteriorează rapid și nu pot fi re-congelate;
- Nu depășiți perioada de depozitare indicată de producătorul produselor alimentare respective.
- Nu depozitați băutura îmbuteliată în compartimentul congelatorului pentru a preveni spargerea sau alte pierderi.

**Sfaturi pentru refrigerarea alimentelor proaspete**

Pentru a obține cele mai bune rezultate, țineți cont de următoarele.

- Nu depozitați în frigider alimente calde sau lichide care se evaporă.
- Acoperiți sau înfășurați alimentele, în special dacă au un miros intens. Înfășurați-le în pungi de polietilenă și așezați-le pe rafturile de sticlă de deasupra sertarului pentru legume.
- Pentru siguranță, păstrați alimentele în acest fel doar cel mult una sau două zile.
- Alimentele gătite, vasele reci trebuie să fie acoperite și pot fi puse pe orice raft.
- Fructele și vegetalele trebuie să fie spălate bine și să fie puse în sertarul special (pentru alimente proaspete).
- Untul și brânza trebuie să fie puse în containere speciale, etanșe sau să fie învelite în folie de staniol sau pungi din polietilenă, pentru a exclude cât mai mult contactul cu aerul.
- Sticlele de lapte trebuie să aibă capac și trebuie depozitate în rafturile ușilor.

- Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate în frigider.

## 6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate periodic.



**Avertisment!** Deconectați întotdeauna ștecherul de la priza electrică înainte de curățare.

**Important!** Nu utilizați niciodată detergent, solvenți/produse abrazive, obiecte ascuțite sau perii metalice pentru curățare, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

### Curățarea

1. Scoateți toate accesoriile din interior (de ex. rafturi și sertare) din compartimentul aparatului. Curățați-le cu apă caldă și săpun neutru. Clătiți-le cu apă și uscați-le bine.
2. Ștergeți interiorul aparatului cu o cârpă umedă și cu apă cu săpun neutru. Ștergeți cu o cârpă umedă caldă și apoi uscați bine înainte de a pune la loc accesoriile din interiorul aparatului.
3. Ștergeți exteriorul aparatului cu o cârpă moale uscată. Nu folosiți niciodată solvenți.
  - Verificați regulat garniturile ușii și ștergeți-le bine pentru a vă asigura că nu conțin reziduuri.
  - Ștergeți praful din partea din spate a aparatului cu regularitate. Acest lucru va îmbunătăți performanța aparatului și va reduce consumul de energie electrică.

RO

### Dezghețarea

Din cauza schimbărilor sezoniere, se poate forma un strat gros de gheață. Pentru a dezgheța manual, deconectați aparatul de la sursa de alimentare, apoi îndepărtați excesul de gheață cu o cârpă uscată.

Decongelarea ajută la reducerea consumului de energie al aparatului.

### Lampa

Acest produs conține o lampă. În caz de defecțiune, contactați un tehnician calificat pentru a verifica și/sau înlocui lampa.

1. Setati selectorul de control al termostatului în poziția "OFF" și deconectați frigiderul de la alimentarea electrică.
2. Țineți și ridicați capacul becului.
3. Rotiți becul spre stânga pentru a-l slăbi.
4. Înlocuiți cu un bec nou și înfiletați-l spre dreapta. Asigurați-vă că este fixat în dulie.
5. Remontați capacul becului, conectați frigiderul la alimentarea electrică și porniți-l.

Tip de lampă: bec interior.

Nivel de eficiență energetică: F

## Transportarea



**Avertisment!** Nu așezați aparatul cu susul în jos sau pe părțile laterale. În timpul transportului, înclinația aparatului nu trebuie să depășească 45°.

- Nu ridicați aparatul ținând de marginile superioare ale aparatului. Țineți aparatul de bază sau de părțile laterale.
- Înainte de a muta aparatul, scoateți toate produsele alimentare și asigurați toate componentele în mod corespunzător.
- Lipiți ușa cu bandă pentru a o fixa.
- Sigilați cu bandă adezivă cablul de alimentare pe partea laterală a aparatului pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului.

## Stocare

- Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți-l din sursa de alimentare, scoateți mâncarea și curățați aparatul.
- În timpul depozitării, lăsați ușa ușor deschisă pentru a preveni formarea de mirosuri neplăcute.

## 7. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR



### Avertizare!

Consultați capitolul Siguranță.

Dacă defecțiunea persistă, contactați un centru de service autorizat sau un specialist calificat în mod similar.

| Problemă | Cauza posibilă | Soluție |
|----------|----------------|---------|
|----------|----------------|---------|



|   |  |  |
|---|--|--|
| Aparatul nu funcționează.                   | Nu este conectat la sursa de alimentare.                       | Conectați aparatul la o priză corespunzătoare.                       |
|   | Siguranță arsă sau defectă.                                    | Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este necesar.               |
|   | Cablu sau ștecher defecte.                                     | Verificați și reparați cu ajutorul unui electrician calificat.       |
| Aparatul îngheață sau răcește prea mult.    | Setări de temperatură necorespunzătoare                        | Reglați temperatura la un nivel inferior.                            |
| Aparatul nu îngheață sau răcește suficient. | Setări de temperatură necorespunzătoare                        | Reglați temperatura la un nivel mai mare.                            |
|   | Cantitate mare de alimente calde/fierbinți introduse în aparat | Lăsați mâncarea să se răcească înainte de a o introduce în aparat.   |
|   | Sursă de căldură plasată lângă aparat                          | Mutați sursa de căldură mai departe de aparat.                       |
|   | Ușa s-a deschis pentru o perioadă lungă de timp.               | Închideți ușa cât mai repede. Asigurați-vă că ușa este bine închisă. |
| Aparatul emite zgomote puternice.           | Aparatul nu este în poziție orizontală                         | Reglați picioarele pentru a aduce aparatul în poziție orizontală.    |
|   | Aparatul atinge un perete sau un mobilier.                     | Mutați aparatul și lăsați suficient spațiu liber în jurul său.       |
| Aparatul are un miros ciudat.               | Alimentele care miros nu sunt împachetate                      | Împachetați strâns alimentele cu miros.                              |
|   | Alimente stricate  | Scoateți alimentele stricate.  |
|   | Interiorul nu este curat                                       | Curățați interiorul.   |

## 8. GARANȚII

### Garanții și limite de responsabilitate

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de fiecare țară în parte, această garanție acoperă între 24 până la 36 de luni de garanție legală de conformitate.

Pentru țările care au doar o garanție legală de conformitate de 24 de luni, la expirarea primei garanții și în plus față de aceasta intră în vigoare o garanție comercială de 12 luni.

### Modalități de punere în aplicare a garanției

#### Pentru garanția juridică a conformității

Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

#### Pentru garanția comercială

Vă invităm să returnați produsul la recepția magazinului de achiziție, împreună cu dovada de cumpărare (cum ar fi chitanța), cu produsul și accesoriile sale furnizate, cu ambalajul original,

pentru toate țările altele decât Franța. Este important să fie disponibile informații precum data la care ați cumpărat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării). În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc.). În cazul în care reclamația este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcții și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

Produsele reparate sau înlocuite pot să includă componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

#### **Excluderea garanției comerciale:**

- Daunele sau problemele provocate de o utilizare incorectă, un accident, o avariere sau o conectare la o sursă electrică de intensitate sau de tensiune necorespunzătoare.
- Utilizarea sau depozitarea neconforme cu buna conservare a dispozitivului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului sau neglijența sau utilizarea de dispozitive periferice, software sau consumabile neadecvate.
- Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, distruse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei survenită din cauza unei încărcări prea lungi sau din cauza nerespectării instrucțiunilor de securitate explicate în broșură.
- Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element de vandalism.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura normală sau de învechirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi, lămpi pentru retroproiector, lame pentru mașini de spălat, etc.
- Actualizările programului informatic, cauzate de modificări ale parametrilor de rețea.
- Deteriorări cauzate de elemente din afara aparatului (corpuri străine, insecte etc.)
- Conținutul dispozitivelor - congelator, mașină de spălat...- (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, a schimba, a adapta sau a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau omologate de către producător.
- Piese pentru uzura normală sau deteriorări cauzate de utilizare: anvelope, camere de aer, frâne,...

Clientul este responsabil pentru salvarea constantă a datelor conținute pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său înainte de orice depunere.

Auchan nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate sau pentru deteriorarea software-ului care rezultă în special din restaurare sau defecțiune.

De asemenea, Auchan nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.

Dispozițiile de mai sus nu reduc sau elimină în niciun fel: garanția legală menționată mai sus, precum și garanția comercială a producătorului, dacă aceasta există (a se vedea formularul de garanție).

## СОДЕРЖАНИЕ:

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ        | С.. 107 |
| 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ                | С. 113  |
| 3. ОПИСАНИЕ                          | С. 113  |
| 4. УСТАНОВКА                         | С. 113  |
| 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ                      | С. 116  |
| 6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА            | С. 119  |
| 7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ | С. 120  |
| 8. ГАРАНТИИ                          | С. 121  |

### 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед эксплуатацией прибора прочитайте изложенные ниже указания и сохраните эту инструкцию для последующего использования.

1. Прибор разрешается эксплуатировать детям от 8 лет и старше, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, только под присмотром или после прохождения инструктажа о порядке безопасной эксплуатации прибора и сопутствующих рисках.
2. Детям запрещается играть с прибором.
3. Очистка и обслуживание прибора детьми допускаются только под надзором.
4. Данный прибор предназначен для использования в бытовых и схожих условиях, таких:
  - кухни, магазины, офисы и другие производственные условия;
  - дачи, гостиницы, мотели и прочие жилые помещения;
  - предприятия, предоставляющие услуги ночлега и завтрака;
  - предприятия общественного питания и аналогичные компании, не работающие в сфере розничной торговли.

RU


5. Это устройство представляет собой бытовой холодильник, пригодный только для хранения продуктов питания и напитков. Государственные стандарты запрещают нецелевое использование бытовых холодильников (например, для хранения крови, лекарств или биопрепаратов).
6. Внимание! Размещая этот прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.
7. Запрещается встраивать прибор в мебель, стены и аналогичные места.
8. Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что параметры местной электросети соответствуют указанным в паспортной табличке, расположенной на приборе.
9. Шнур питания прибора оснащен особым штекером. Этот штекер предназначен для подключения к заземленной электророзетке с номиналом не менее 16 А. Если такой розетки нет, обратитесь к квалифицированному электрику для установки розетки.
10. Внимание! Берегите электрические цепи холодильника от повреждения!
11. Газообразный хладагент R600a, используемый в этом холодильнике, является природным газом. Он безопасен для окружающей среды, однако взрывоопасен. В связи с этим важно соблюдать осторожность при транспортировке и установке холодильника, чтобы не повредить заполненные хладагентом трубы. В случае утечки газа не допускайте его контакта с источниками огня и проветрите помещение.
12. Угроза поражения электрическим током! Не пытайтесь ремонтировать этот прибор самостоятельно. При возникновении

неполадок обращайтесь к квалифицированным специалистам.

13. Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен представителем производителя или его официального сервиса, либо лицом, обладающим надлежащей квалификацией.
14. Для ЕС: Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности. Не позволяйте детям мигрировать с данным устройством. Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без наблюдения взрослых.
15. Для ИЕС: Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром либо проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.
16. Данное холодильное устройство не предназначено для использования в качестве встроенного оборудования.
17. Данное холодильное устройство не предназначено для замораживания пищи.
18. Внимание! Не загромождайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора и в отдельных его деталях.
19. Внимание! Не используйте механические устройства или иные средства для ускорения процесса размораживания, не рекомендованные

RU

производителем.

20. Внимание! Не пользуйтесь электроприборами внутри отсеков для хранения продуктов, если тип этих приборов отличается от рекомендованного производителем.
21. Не храните внутри прибора взрывоопасные вещества (например, баллоны с легковоспламеняющимся топливом).
22. Не храните в холодильнике легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, летучие и коррозионно-активные вещества во избежание повреждения или возгорания этого прибора.
23. Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы рядом с холодильником во избежание возгорания.
24. Не размещайте в морозильном отделении такие предметы, как бутылки или герметичные контейнеры с пивом или прохладительными напитками во избежание их растрескивания и пролития содержимого.
25. Отключайте этот прибор от электросети после использования и перед проведением технического обслуживания.
26. Советы по очистке прибора приведены в разделе «Обслуживание и чистка».
27.  Маркировка указывает на то, что данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, необходимо ответственно относиться к их вторичной переработке и способствовать энергоэффективному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть обработавшее устройство, обратитесь в пункт


RU

возврата и сбора или к розничному торговцу, у которого было приобретено изделие. Они передадут изделие на экологически безопасную переработку.

28. Утилизируйте этот прибор согласно требованиям местных регулирующих органов, поскольку он содержит легковоспламеняющийся хладагент.
29. Перед утилизацией прибора снимите с него все двери. Так вы обезопасите детей, которые могут случайно закрыться внутри него.
30. Риск удушения! Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и младенцев!
31. Утилизируйте упаковочные материалы в соответствии с местными требованиями. Расположение центров утилизации отходов можно уточнить в местных органах власти.
32. Во избежание загрязнения пищи соблюдайте следующие инструкции:
  - Открытие дверцы на длительное время может привести к значительному повышению температуры в отсеках холодильника.
  - Регулярно очищайте поверхности, соприкасающиеся с пищей и дренажными системами.
  - Производите чистку емкостей для воды, если они не использовались в течение 48 часов: если вода не использовалась в течение 5 дней, промойте систему подачи воды, подключенную к водопроводу.
  - Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами.
  - Отсеки для замороженных продуктов, помеченные двумя звездочками, пригодны для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и кубиков льда.

RU

- Отсеки, помеченные одной, двумя или тремя звездочками, непригодны для замораживания свежих продуктов.
- Если холодильник остается пустым на длительное время, выключите его, разморозьте, вымойте, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри.

33. Детям от 3 до 8 лет разрешено помещать продукты в холодильник и извлекать их оттуда.
34. ВНИМАНИЕ! Не размещайте многоместные розетки или переносные источники питания сзади прибора.
35.  Примечание. При эксплуатации в условиях, отличных от указанного типа климата (т. е. за пределами номинального диапазона температур окружающей среды), устройство может не поддерживать желаемую температуру в отсеках.
36. Хладагент и вспененный циклопентан, используемые в холодильнике, являются легковоспламеняющимися. Поэтому, когда холодильник необходимо утилизировать, его следует держать подальше от любых источников огня и утилизировать на специальном предприятии, имеющем соответствующую квалификацию. Не сжигайте устройство в целях утилизации, чтобы предотвратить нанесение ущерба окружающей среде и любого другого вреда.
37. Перед утилизацией холодильника демонтируйте дверцы и снимите прокладки с дверей и полок. Поместите дверцы и полки в подходящее место, чтобы предотвратить попадание детей в ловушку.

RU





Этот символ означает, что в данном приборе используется огнеопасный хладагент. В случае утечки хладагента и воздействия внешнего источника воспламенения существует риск пожара.



Этим символом обозначена самая холодная часть холодильника. Он означает максимальный уровень в данной зоне.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Класс защиты             | Класс I           |
| Источник питания         | 220–240 В~, 50 Гц |
| Потребляемая мощность    | 107 кВтч / год    |
| Объем холодильной камеры | 90 л              |

RU

## 3. ОПИСАНИЕ

- |                                       |                             |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Пластиковый барьер                 | 4. Полка                    |
| 2. Контейнер для овощей и фруктов     | 5. Сосуд для талой воды     |
| 3. Крышка отсека для овощей и фруктов | 6. Терморегулятор           |
|                                       | 7. Дверь морозильной камеры |

## 4. УСТАНОВКА



**Внимание!** Прежде чем приступить к установке холодильника, отключите его от электросети.

### Распакуйте все детали

Завершив распаковку, проверьте комплектность холодильника и наличие возможных повреждений при транспортировке. Если комплектация холодильника оказалась неполной или он поврежден, обратитесь в нашу службу послепродажной поддержки.

### Выберите подходящее место установки



**Внимание!** Располагайте прибор так, чтобы он не подвергался воздействию прямых солнечных лучей. Запрещается использовать прибор вне помещения или под дождем.



**Внимание!** Прибор должен отстоять минимум на 50 см от источников тепла (например, от печей, плит, батарей отопления и т. п.) и минимум на 5 см от электрических плит.



**Внимание!** Размещайте прибор в месте с легким доступом к вилке, чтобы иметь возможность отключения.

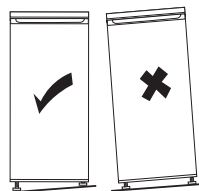
1. Холодильник должен располагаться в хорошо проветриваемом помещении, на сухой, устойчивой и ровной поверхности. Он должен быть защищен от воздействия прямых солнечных лучей и находиться вдали от иных источников тепла.
2. Обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха с задней стороны прибора. Не прислоняйте прибор к стене во избежание возникновения шума, вызванного вибрацией. Убедитесь, что воздух свободно циркулирует вокруг прибора. Недостаточная вентиляция вызовет увеличение энергопотребления и выход прибора из строя. Холодильник должен отстоять минимум на 10 см от стен и минимум на 30 см от потолка.
3. Обеспечьте удобный доступ к холодильнику. Его дверца должна открываться свободно.

### Выравнивание ножек

Если устройство наклонено, отрегулируйте его левую или правую ножку так, чтобы оно стояло ровно.

Для регулировки высоты поверните ножку устройства.

**Примечание.** Если устройство стоит неровно, то его дверь не будет закрываться герметично.

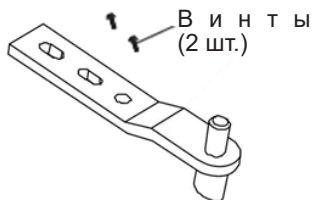


RU

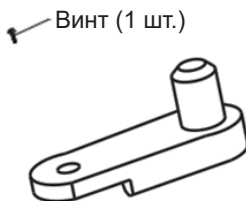
### Перевешивание двери

Убедитесь, что устройство отключено от электросети и его камеры пусты. Чтобы снять дверь, необходимо наклонить устройство назад. Поставьте устройство на прочное основание во избежание проскальзывания при перевешивании двери. Сохраняйте все снимаемые детали, чтобы успешно установить дверь на место. Не кладите устройство на пол во избежание повреждения системы циркуляции хладагента. Сборку устройства желательно производить силами двух человек.

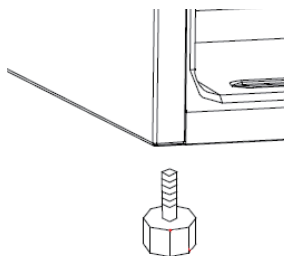
1. Отвинтите и снимите кронштейн двери в правом нижнем углу устройства.



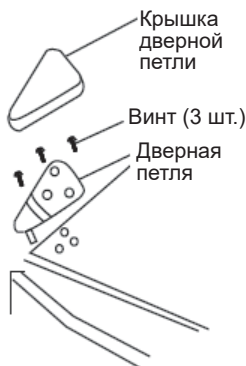
2. Отвинтите и снимите дверной упор в правом нижнем углу устройства.



- Отвинтите и снимите ножку в левом нижнем углу устройства.



- Снимите дверь устройства и положите ее на мягкую поверхность во избежание царапин.
- В правом верхнем углу устройства снимите крышку петли и выверните три винта, а затем снимите верхнюю петлю.



- В левом верхнем углу устройства снимите четыре заглушки, а затем закрепите верхнюю петлю винтами в отверстиях.
- Установите дверь обратно на штифт верхней петли.
- Закрепите дверной упор на нижней левой стороне устройства с помощью винта.
- Закрепите дверь слева внизу с помощью двух винтов.
- Установите ножку в правом нижнем углу устройства.
- Поставьте устройство в вертикальное положение. Подключите устройство к розетке.

### Климатический диапазон

Температура окружающей среды в месте размещения устройства должна соответствовать климатическому классу, указанному на заводской табличке. Таким образом обеспечивается надлежащее функционирование холодильника.

| Климатический класс | Слишком высокая температура окружающей среды |
|---------------------|--|
| SN                  | От +10 °C до +32 °C                          |
| H                   | От +16 °C до +32 °C                          |
| ST                  | От +16 °C до +38 °C                          |
| T                   | От +16 °C до +43 °C                          |

RU

## Замки

Если холодильник оснащен замком, держите ключ в недоступном месте и не оставляйте его рядом с устройством, чтобы предотвратить закрытие детей внутри. Перед утилизацией старого холодильника в качестве меры предосторожности снимите с корпуса замок и блокираторы.

## Подключение к электросети

Прежде чем подключать устройство к электросети, проверьте соответствие напряжения и частоты, указанных на паспортной табличке, характеристикам домашней электросети. Устройство необходимо заземлить. С этой целью штекер питания оснащен особым контактом. Если розетка домашней электросети не заземлена, то обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы подключить устройство к отдельному заземлению, соответствующему установленным требованиям.

Производитель снимает с себя любую ответственность за последствия несоблюдения вышеуказанных мер предосторожности.

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Первое использование

Перед первым использованием устройства вымойте его внутреннюю часть и все внутренние принадлежности теплой водой с растворенным в ней нейтральным мылом, чтобы убрать типичный запах, характерный для недавно изготовленного продукта, затем тщательно высушите.

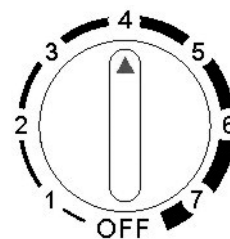
#### Важно!

- Не используйте моющие средства или абразивные порошки во избежание повреждения поверхности.
- После транспортировки, распаковки и установки оставьте холодильник минимум на 2 часа в вертикальном положении, прежде чем подключать его к источнику питания.
- Прежде чем помещать в холодильник свежие или замороженные продукты, дайте ему поработать минимум 2 часа.

### Настройка температуры

Внутренняя температура регулируется термостатом, расположенным на боковой стенке холодильной камеры.

Отметки на ручке обозначают уровни, а не градусы температуры. Положение «OFF» соответствует принудительному выключению, а «7» — самой низкой температуре. Цифры от «1» до «7» охватывают диапазон температур от самой высокой до самой низкой соответственно. При необходимости можно установить регулятор температуры в любое положение. При обычном использовании переведите ручку в положение «4».



### Индикатор температуры

В целях правильной настройки устройство оснащено температурным индикатором, расположенном в самой холодной части.



Этим символом обозначена самая холодная часть холодильника. Он означает максимальный уровень в данной зоне.



Убедитесь, что температурный индикатор, расположенный в самой холодной части, показывает значение «ОК». Если значение «ОК» не отображается, это означает повышение средней температуры в этой части в будущем.

Если индикатор «ОК» не отображается, следует установить более низкую температуру и выполнить следующие указания.

- Перед регулировкой температуры дождитесь стабилизации внутренней температуры устройства. Постепенно меняйте настройки термостата с интервалом не менее 12 часов, чтобы убедиться в необходимости дальнейшей регулировки температуры.
- Если в устройство клали пищу, дверь открывалась несколько раз или была открыта длительное время, то неотображение индикатора «ОК» не является сбоем. В этом случае подождите не менее 12 часов, прежде чем дальше снижать температуру.

### Замораживание свежих продуктов

Морозильная камера пригодна для замораживания свежих продуктов и длительного хранения замороженных и свежемороженых продуктов.

Поместите свежие продукты, которые нужно заморозить, в морозильную камеру. Заморозка длится 24 часа. Не добавляйте продукты питания в процессе заморозки.

### Хранение замороженных продуктов

Прежде чем класть продукты в отсек при первом запуске или после периода неиспользования, дайте устройству поработать минимум 2 часа в режиме активного охлаждения.

**ВНИМАНИЕ!** Если произошла случайная разморозка (например, при отключении питания), то размороженные продукты необходимо незамедлительно употребить в пищу или приготовить, а затем повторно заморозить после приготовления.

### Размораживание пищи

В зависимости от потребностей замороженные продукты перед приготовлением можно разморозить в холодильной камере или при комнатной температуре. Следуйте инструкциям производителя пищевых продуктов.

**ВНИМАНИЕ!** Не замораживайте оттаявшие продукты повторно. Размороженные продукты следует быстро употребить в пищу.

### Советы по хранению продуктов

| Отсеки холодильной камеры | Продукты   |
|---------------------------|--|
| Дверные ящики             | Продукты с натуральными консервантами, такие как джемы, соки, напитки, приправы.<br>Не храните здесь скоропортящиеся продукты. |
| Ящик для овощей и фруктов | Фрукты, зелень и овощи, упакованные отдельно.<br>Не следует хранить в холодильнике свежие бананы, картофель, лук и чеснок.     |
| Полка холодильника        | Сырое мясо, птица, рыба, морепродукты (кратковременное хранение).  |
|                           | Молочные продукты, яйца.   |
|                           | Продукты, которые не требуют приготовления, такие как готовые к употреблению продукты, мясные деликатесы, остатки блюд.        |



### Советы по замораживанию и хранению замороженных продуктов

Чтобы продукты оставались максимально свежими, необходимо выполнять следующее:

- Замораживание длится 24 часа. В этот период запрещается добавлять продукты питания для замораживания;
- Замораживайте только свежие и тщательно вымытые продукты питания высшего качества;
- Разделите пищу на небольшие порции, чтобы обеспечить быструю и полную заморозку, а также сделать возможным размораживание только нужного количества;
- Оберните продукты питания фольгой или пленкой так, чтобы получившаяся упаковка была герметичной;
- Не допускайте, чтобы свежие и незамороженные продукты питания контактировали с замороженными продуктами во избежание нагревания последних;
- Постные продукты питания лучше и дольше хранятся, нежели жирные; соль уменьшает срок хранения продуктов питания;
- Потребление льда, недавно извлеченного из отсека для приготовления льда, связано с риском обморожения кожи;
- Рекомендуется отмечать дату замораживания на каждой упаковке, чтобы четко отслеживать время хранения.
- Постарайтесь как можно быстрее доставить замороженные продукты питания из магазина в морозильную камеру;
- не открывайте дверь слишком часто и не оставляйте ее открытой дольше, чем необходимо. Качество размороженных продуктов быстро ухудшается; повторное замораживание недопустимо;
- Не превышайте период хранения, указанный производителем продуктов питания.
- Не храните бутилированные напитки в морозильном отделении во избежание их растрескивания и другого ущерба.

### Советы по сохранению свежести продуктов питания

Чтобы продукты оставались максимально свежими, необходимо выполнять следующее:

- Не храните в холодильнике теплые продукты или летучие жидкости.
- Храните продукты накрытыми или завернутыми, особенно если они имеют сильный запах. Заворачивайте продукты в полиэтиленовые пакеты и храните их на стеклянных полках, расположенных над контейнером для фруктов и овощей.
- В целях безопасности используйте этот способ хранения продуктов не дольше 1-2 дней.
- Готовые блюда и холодные блюда должны храниться в закрытой упаковке. Их можно ставить на любую полку.
- Фрукты и овощи необходимо тщательно вымыть и хранить в особом контейнере для фруктов и овощей, предусмотренном в холодильнике.
- Масло и сыр следует хранить в особых герметичных контейнерах. Эти продукты необходимо завернуть в фольгу или положить в полиэтиленовый пакет во избежание контакта с воздухом.
- Бутылки для молока должны быть закрыты крышками и храниться на дверных

полках.

- В холодильнике запрещается хранить бананы, картофель, лук и чеснок без упаковки.

## 6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

В гигиенических целях необходимо регулярно очищать камеры холодильника, включая размещенные внутри принадлежности.



**Предупреждение!** Перед чисткой всегда отсоединяйте штепсельную вилку от розетки.

**Важно!** Не используйте для чистки моющие средства, растворители, абразивные материалы, острые предметы или проволочные щетки, так как они повредят покрытие.

### Очистка

1. Извлеките все внутренние принадлежности (например, полки и ящики) из отделения холодильника. Очистите их, используя теплую воду и нейтральное мыло. Промойте детали водой и тщательно высушите.
  2. Протрите внутреннюю поверхность влажной тканью с небольшим количеством мыльной воды. Перед установкой принадлежностей внутрь протрите их смоченной теплой водой тканью, а затем тщательно высушите.
  3. Протрите внешнюю поверхность прибора сухой мягкой тканью. Запрещается использовать растворители.
- Регулярно проверяйте и протирайте уплотнения дверцы, чтобы обеспечить их чистоту.
  - Регулярно удаляйте пыль с задней стороны прибора. Таким образом можно улучшить работу прибора и снизить расход электроэнергии.

RU

### Размораживание

Из-за сезонных изменений влажности возможно образование толстого слоя наледи. Чтобы разморозить холодильник вручную, отключите его от электросети и удалите излишки льда сухой тканью.

Регулярное размораживание помогает снизить энергопотребление прибора.

### Лампа

В приборе есть лампа. В случае неисправности обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки и/или замены лампы.

1. Переведите регулятор термостата в положение «OFF» и отключите холодильник от электросети.
2. Возьмитесь за плафон лампы и поднимите его.
3. Поворачивайте лампочку против часовой стрелки, чтобы вывернуть ее.
4. Установите новую лампочку и вкрутите ее по часовой стрелке.

- Убедитесь, что лампочка зафиксирована в патроне.
5. Установите плафон на место, подключите холодильник к электросети и включите его.

Тип лампы: внутренний светильник.

Уровень энергетической эффективности: F

### Транспортировка



**Предупреждение!** Не переворачивайте прибор вверх ногами и не кладите его набок. Во время транспортировки наклон прибора не должен превышать 45°.

- Не поднимайте холодильник, удерживая его за верхние края. Держите за основание или по бокам.
- Перед перемещением удалите все продукты и надежно закрепите компоненты.
- Зафиксируйте дверцу клейкой лентой.
- Прикрепите шнур питания к боковой стороне прибора, чтобы избежать повреждений при транспортировке.

### Хранилище

- Если прибор не используется в течение длительного периода времени, отсоедините его от источника питания, удалите все пищевые продукты и выполните очистку прибора.
- На время хранения оставьте дверцу приоткрытой, чтобы предотвратить образование неприятных запахов.

RU

## 7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



### Внимание!

См. раздел «Безопасность».

При наличии неисправностей свяжитесь с авторизованным сервисным центром или специалистом аналогичной квалификации.

| Неисправность                                | Возможная причина                        | Способ устранения  |
|--|--|--|
| Прибор не работает.                          | Нет подключения к источнику питания.     | Подключите прибор к подходящей электрической розетке.                  |
|  | Перегорел или неисправен предохранитель. | Проверьте предохранитель и при необходимости замените его.             |
|  | Неисправный шнур питания или вилка.      | Проверьте и отремонтируйте (выполняется квалифицированным электриком). |
| Прибор слишком сильно морозит или охлаждает. | Неправильная настройка температуры       | Установите более высокую температуру.                                  |



|                                   |   |  |
|-----------------------------------|---|--|
| Прибор не морозит или охлаждает.  | Неправильная настройка температуры                        | Установите более низкую температуру.                                       |
|                                   | В прибор помещено большое количество горячей/теплой пищи. | Дайте пище остыть перед тем, как поместить ее в прибор.                    |
|                                   | Рядом с прибором расположен источник тепла.               | Отодвиньте источник тепла дальше от прибора.                               |
|                                   | Дверца открыта на длительный период времени.              | и закройте дверцу как можно быстрее. Убедитесь, что дверца плотно закрыта. |
| Прибор издает громкие звуки.      | Прибор неустойчив.  | Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять прибор.                               |
|                                   | Прибор касается стены или мебели.                         | Переместите прибор и оставьте вокруг него достаточно свободного места.     |
| Прибор имеет специфический запах. | Ароматные продукты питания не завернуты.                  | Тщательно заверните ароматные продукты питания.                            |
|                                   | Продукты питания пропали.                                 | Выбросьте испорченные продукты.  |
|                                   | Внутренняя часть прибора грязная.                         | Очистите внутреннюю часть прибора.   |

RU

## 8. ГАРАНТИИ

### Гарантии и ограничения ответственности

Гарантия на продукцию составляет 36 месяцев с даты покупки или с даты доставки на дом покупателю. В зависимости от страны эта гарантия включает 24–36-месячную юридическую гарантию соответствия.

В странах, где действует только 24-месячная юридическая гарантия соответствия, по истечении срока действия первой гарантии и в дополнение к ней вступает в силу 12-месячная коммерческая гарантия.

### Условия применения гарантий

#### В отношении юридической гарантии соответствия

Предлагаем вам обратиться за дополнительной информацией к вашему дистрибьютору и/или ознакомиться с его ОУП (Общими условиями продажи).

#### В отношении коммерческой гарантии

Предлагаем вам принести ваш товар в администрацию пункта продажи с документом, подтверждающим покупку (например, чеком), продуктом со всеми поставляемыми с ним аксессуарами и в оригинальной упаковке. Эта процедура действует для всех стран, кроме Франции. Важно иметь информацию о дате покупки, модели и серийном номере или номере IMEI (эта информация обычно указывается на продукте, упаковке или в документе, подтверждающем покупку). Вы должны предоставить вместе с изделием аксессуары, необходимые для его надлежащей работы (например, шнур питания, переходник и т.д.). Если ваша претензия подпадает под гарантийное покрытие, служба послепродажного обслуживания может в рамках местного законодательства произвести одно из

следующих действий:

- починить или заменить неисправные детали;
- обменять возвращенную продукцию на аналогичную, обладающую, как минимум, такими же функциональными возможностями и эквивалентной производительностью;
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в подтверждающем покупке документе.

Отремонтированная и замененная продукция может содержать как новые, так и бывшие в употреблении детали и технические компоненты.

#### **Исключения из покрытия коммерческой гарантии:**

- Повреждения или проблемы, вызванные неправильным использованием, несчастным случаем, модификацией или подключением к сети с несоответствующими параметрами силы тока или напряжения.
- использованием или хранением, наносящим вред сохранности продукта (окисление, коррозия), использованием энергии, эксплуатацией или установкой не в соответствии с инструкциями производителя, небрежностью или использованием неподходящих периферийных устройств, программного обеспечения или расходных материалов.
- Профессиональное или коллективное, промышленное или коммерческое использование продукта.
- Измененные продукты, у которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, изменены, удалены или окислены.
- Гарантийный срок в отношении сменных аккумуляторов и аксессуаров составляет 6 месяцев.
- Отказ аккумулятора, вызванный слишком длительной зарядкой или несоблюдением правил техники безопасности, изложенных в инструкции.
- Эстетические дефекты, включая царапины, неровности и умышленно нанесенные повреждения.
- Повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных специалистов.
- Изъяны в результате естественного износа или старения продукта: уплотнительные прокладки, фильтры, аксессуары, щетка и шланг пылесоса, лампочки, лампы ретропроекторов, лопасти стиральных машин и т.д.
- Обновления программного обеспечения, вызванные изменениями параметров сети.
- Повреждения устройства, вызванные внешними факторами (инородные тела, насекомые и т.д.).
- Содержимое устройств: морозильник, стиральная машина... (еда, одежда,...).
- Неисправности в работе продукта вследствие использования стороннего программного обеспечения для изменения, модификации, адаптации или преобразования установленного программного обеспечения.
- Неисправности в работе продукта вследствие его использования без аксессуаров, поставляемых с ним или утвержденных Производителем.
- Детали в случае естественного износа или повреждений в ходе эксплуатации: шина, камера шины, тормоз,...

Клиент должен самостоятельно обеспечивать резервное копирование данных, содержащихся на его жестком диске или во внутренней памяти его устройства, регулярно, а также перед его сдачей. «Ашан» не несет ответственности за потерю или уничтожение сохраненных данных или за повреждения программного обеспечения, возникшие, в частности, в результате восстановления или поломки.

Помимо того, «Ашан» не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и/или карты SD из продукции, подлежащей возврату.

Вышеуказанные положения никоим образом не уменьшают и не отменяют: указанную выше юридическую гарантию и коммерческую гарантию производителя, если таковая существует (см. гарантийный бланк).

## **ЗМІСТ:**

|  |               |
|--|---------------|
| <b>1. ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ</b>                | <b>С. 123</b> |
| <b>2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ</b>                          | <b>С. 129</b> |
| <b>3. ОПИС</b>                                   | <b>С. 129</b> |
| <b>4. ВСТАНОВЛЕННЯ</b>                           | <b>С. 129</b> |
| <b>5. ВИКОРИСТАННЯ</b>                           | <b>С. 132</b> |
| <b>6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ</b>              | <b>С. 134</b> |
| <b>7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ</b>                 | <b>С. 136</b> |
| <b>8. ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ</b> | <b>С. 137</b> |

### **1. ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ**


Перш ніж користуватися цим електроприладом, прочитайте подані нижче інструкції; збережіть цей посібник для майбутніх довідок.

1. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду та знань, але лише під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього пристрою та усвідомлення ними небезпеки, що випливає з використання цього пристрою.
2. Діти не повинні гратися з цим пристроєм.
3. Діти не повинні чистити та доглядати за пристроєм без нагляду дорослих.
4. Цей прилад призначений для використання в домашніх господарствах та інших подібних умовах, наприклад:
  - у зонах для приготування їжі в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
  - в сільських будинках та клієнтами в готелях, мотелях та інших помешканнях;
  - у житлових приміщеннях типу «ліжко та сніданок».
  - для виїзного обслуговування та подібних не роздрібних цілей.

5. Даний виріб — це побутовий холодильник і придатний тільки для зберігання харчових продуктів і напоїв. Відповідно до національних стандартів, побутові холодильники не мають використовуватися в інших цілях, таких як зберігання крові, лікувальних препаратів чи біологічних продуктів.
6. Увага! Під час встановлення цього приладу уникайте затискання чи пошкодження шнура живлення.
7. Прилад не можна вбудовувати в меблі, стіни або подібні місця.
8. Перед підключенням холодильника до електричної розетки перевірте, чи номінальна напруга, вказана на паспортній табличці приладу, відповідає напрузі в мережі живлення.
9. Шнур живлення цього приладу оснащений спеціальною штепсельною вилкою. Цю штепсельну вилку потрібно підключати до розетки із заземленням, що розрахована на струм не менше 16 А. Якщо у вас немає такої розетки, зверніться до кваліфікованого електрика для її встановлення.
10. Увага – Не пошкоджуйте контур холодоагенту.
11. Охолоджувальний газ R600a в цьому холодильнику є природним газом. Він не шкідливий для навколишнього середовища, проте горючий. Тому важливо транспортувати та встановлювати холодильник таким чином, щоб не пошкодити канали холодагенту. У випадку витоку газу уникайте його контакту із вогнем поблизу та провітруйте приміщення.
12. Небезпека ураження електричним струмом! Не намагайтеся ремонтувати прилад власноруч. У разі несправності всі ремонтні роботи повинен виконувати лише кваліфікований персонал.
13. Щоб запобігти виникненню небезпечних ситуацій,

заміна пошкодженого кабелю живлення має виконуватися виробником, його представником з технічного обслуговування або особами з відповідною кваліфікацією.

14. Для ФУ: Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями або з браком досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язану з цим небезпеку. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Діти не повинні виконувати очищення й технічне обслуговування без нагляду.
15. Для ІЕС: Цей пристрій не призначений для використання людьми (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також з браком досвіду і знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкції щодо використання приладу від особи, відповідальної за їхню безпеку.
16. Цей холодильний прилад не призначений для використання в якості вбудованого приладу.
17. Цей холодильний прилад не призначений для заморожування харчових продуктів.
18. Увага – Не закривайте вентиляційні отвори на корпусі приладу чи у конструкціях, куди він встановлюється.
19. Увага – Не використовуйте механічні пристрої чи інші засоби для прискорення процесу розморожування, окрім рекомендованих виробником.
20. Увага – Не використовуйте електричні пристрої всередині відділення для зберігання продуктів харчування, окрім випадків, коли це такі типи пристроїв, щорекомендовані виробником.

21. Не зберігайте в холодильнику вибухові речовини, такі як аерозольні пляшки із горючими сумішами.
22. Не ставте в холодильник займисті, вибухові, леткі та корозійно-активні речі, щоб уникнути ушкодження приладу або пожежі.
23. Не ставте займисті речі біля холодильника, щоб уникнути пожежі.
24. Ніколи не кладіть предмети, такі як пляшки або герметичні контейнери з рідиною, наприклад, пиво і напої, до морозильної камери, щоб запобігти розтріскуванню та іншим втратам.
25. Цей прилад необхідно відключати від мережі живлення, коли він не використовується, а також перед початком обслуговування.
26. Поради щодо чищення приладу наведено у розділі «Чищення та обслуговування».
27.  Це маркування вказує на те, що цей пристрій забороняється викидати разом із побутовими відходами на території ЄС. Щоб уникнути небезпеки для навколишнього середовища або здоров'я людей від неконтрольованої утилізації відходів, здавайте їх на переробку, яка дозволяє заново використовувати відновлювані матеріали. Для повернення вашого пристрою скористайтесь системою повернення та приймання, або зверніться за інформацією до продавця, в якого ви придбали даний виріб. Вони можуть прийняти даний пристрій для його безпечної переробки.
28. Утилізуйте прилад відповідно до вимог місцевого законодавства, тому що він містить легкозаймистий вибуховий газ та холодоагент.
29. Перед викиданням приладу зніміть з нього двері, щоб уникнути проникання та блокування всередині нього дітей.
30. Небезпека удушення! Тримайте пакувальні матеріали у місці, недоступному для дітей!
31. Утилізуйте пакувальні матеріали відповідно до

вимог місцевого законодавства. Запитайте у місцевих органах влади, де містяться центри збирання або центри утилізації.


32. Для уникнення зараження продуктів харчування дотримуйтеся наступних інструкцій:

- Відкривання дверей на тривалий період часу може значно підвищити температуру у відділеннях пристрою.
- Регулярно очищуйте поверхні, що контактують із продуктами харчування, а також дренажні системи, до яких є доступ.
- Очищуйте резервуари для води, якщо вони не використовувалися протягом 48 годин: промийте систему, підключену до подачі води, якщо вода не зливалася протягом 5 днів.
- Зберігайте свіже м'ясо та рибу у відповідних контейнерах у холодильному відділенні, щоб вони не контактували із продуктами харчування і щоб рідини з них не потрапляли на інші продукти.
- Відділення для заморожених продуктів харчування із двома зірочками можуть використовуватися для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання та приготування морозива та кубиків льоду.
- Відділення із однією, двома та трьома зірочками не призначені для замороження свіжої їжі.
- Якщо холодильник має бути порожнім протягом тривалого періоду часу, необхідно вимкнути його, очистити і залишити двері відкритими для уникнення утворення плісняви в середині пристрою.

33. Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати та розвантажувати холодильні пристрої.

34. УВАГА! Не розташовуйте декілька переносних розеток або переносних блоків електроживлення

у задній частині пристрою.

35.  Примітка. Під час роботи в середовищі, відмінному від зазначеного типу клімату (тобто за межами номінального діапазону температур навколишнього середовища) прилад може бути не в змозі підтримувати бажану температуру в камері.
36. Холодоагент і спінюючий матеріал на основі циклопентану, що використовуються в холодильнику, легко спалахують. Тому, коли холодильник утилізується, його слід зберігати подалі від джерел вогню та доправити до спеціальної компанії з утилізації з відповідною кваліфікацією. Забороняється спалювати прилад, щоб запобігти нанесенню шкоди довкіллю або будь-якої іншої шкоди.
37. Коли холодильник утилізується, зніміть дверцята, прокладки дверцят і полиці; поставте дверцята і полиці у відповідне місце, щоб діти не потрапили в пастку.

UA



Цей символ вказує на те, що в пристрої використовується займистий холодоагент. У випадку витoku холодоагента і його контакту з зовнішніми джерелами вогню виникає ризик пожежі.



Цей символ вказує на найхолоднішу частину холодильника. Він визначає найвищий рівень для цієї зони.

## 2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Клас захисту         | Клас I            |
| Джерело живлення     | 220-240 В~, 50 Гц |
| Споживана потужність | 107 кВт-год / рік |



Місткість холодильного відділення

90 л

### 3. ОПИС

1. Пластикові тримачі
2. Висувний контейнер для фруктів та овочів
3. Кришка висувного контейнера для фруктів та овочів
4. Полиця
5. Піддон для талої води
6. Термостат
7. Двері морозильника

### 4. ВСТАНОВЛЕННЯ



**Увага!** Перед встановленням пристрою, відключіть його від розетки.

#### Розпакуйте всі компоненти

Після розпакування перевірте комплектність поставки та відсутність пошкоджень від процесу транспортування. Якщо ви помітили пошкодження або відсутність окремих компонентів, зверніться у наш відділ сервісного обслуговування.

#### Виберіть придатне місце для встановлення



**Увага!** Встановлюйте прилад таким чином, щоб на нього не потрапляли прямі сонячні промені. Цей прилад не повинен використовуватися надворі або потрапляти під дощ.



**Увага!** Холодильник має знаходитися на відстані не менше 50 см від джерел тепла (таких як плити, печі, нагрівачі тощо) та не менше 5 см від електричних печей.



**Увага!** Встановіть пристрій у місці, в якому буде легкий доступ до вилки для відключення живлення.

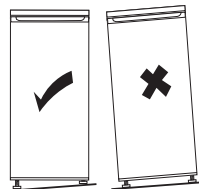
1. Встановлюйте пристрій у місці з достатньою вентиляцією на сухій, стійкій та рівній поверхні, подалі від прямих сонячних променів та інших джерел тепла.
2. Забезпечте достатню циркуляцію повітря у задній частині приладу. Не встановлюйте прилад впритул до стіни, щоб уникнути шумів внаслідок вібрації. Перевірте, чи відбувається вільна циркуляція повітря навколо приладу. Недостатня вентиляція може викликати несправності та збільшене споживання електроенергії. Залишайте не менше 10 см між пристроєм та стіною та не менше 30 см між верхньою частиною пристрою та стелею.
3. Також залишайте достатньо простору для відкривання дверей та доступу в холодильник.

#### Ніжки із регулюванням

Якщо апарат нахилений, відрегулюйте висоту лівої/правої ніжки до горизонтального положення.

Щоб відрегулювати висоту, обертайте ніжку пристрою.

**Примітка:** Якщо прилад не вирівняно, двері і ущільнення дверей не зачинятимуться належним чином.

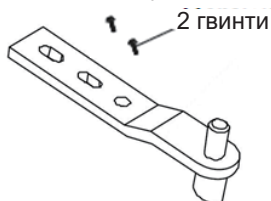


UA

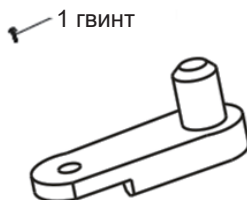
## Переставлення дверей

Переконайтесь, що штепсельну вилку від'єднано від електричної розетки і прилад порожній. Щоб зняти двері, треба нахилити прилад назад. Покладіть прилад на щось тверде, так щоб він не ковзав під час процесу реверсування дверей. Усі зняті деталі потрібно зберегти для перевстановлення дверей. Не кладіть прилад горизонтально, бо це може призвести до пошкодження системи холодильного охолоджувача. Краще, щоб складання приладу виконували 2 людини.

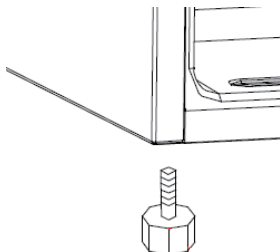
1. Відкрутіть та зніміть кронштейн дверей у правій нижній частині пристрою.



2. Відкрутіть і зніміть обмежувач дверей у правій нижній частині пристрою.

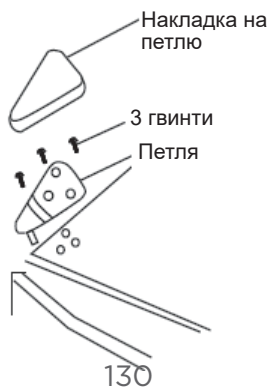


3. Відкрутіть і зніміть ніжку у лівій нижній частині пристрою.



4. Зніміть двері пристрою і покладіть їх на м'яку підкладку для уникнення подряпин.

5. У правій верхній частині пристрою вилучіть накладку на дверну петлю і три гвинти, потім зніміть верхню петлю.



6. У лівій верхній частині пристрою зніміть кришки з чотирьох отворів, потім вкрутіть верхню петлю в ці отвори.
7. Знову розташуйте двері на осі верхньої петлі.
8. За допомогою гвинта закріпіть обмежувач дверей у лівій нижній частині пристрою.
9. За допомогою двох гвинтів закріпіть двері у лівій нижній частині.
10. Верніть на місце ніжку у лівій нижній частині пристрою.
11. Поставте пристрій у вертикальне положення. Вставте вилку шнура живлення у настінну електричну розетку.

### Спектр кліматів

Установіть прилад у місці, де температура довкілля відповідає класу клімату, вказаному на заводській табличці приладу. Це забезпечить належне функціонування пристрою.

| Кліматичний клас | Навколишня температура |
|------------------|------------------------|
| SN               | від +10 °C до +32 °C   |
| Hi               | від +16°C до +32 °C    |
| ST               | від +16°C до +38°C     |
| T                | від +16°C до +43°C     |

### Замки

Якщо холодильник оснащено замком, тримайте ключ поза зоною досяжності дітей і не тримайте його безпосередньо біля холодильника, щоб запобігти потраплянню туди дітей. Як захід безпеки перед утилізацією старого холодильника зламайте його замок або засувки.

UA

### Електричне під'єднання

Перед під'єднанням переконайтесь, що напруга і частота, що показана на табличці, відповідає вашому внутрішньому електропостачанню. Прилад має бути заземлено. Для цієї мети штепсельна вилка шнура живлення має відповідний контакт. Якщо розетка внутрішнього електроживлення не заземлено, під'єднайте прилад до окремого заземлення відповідно до чинних правил, проконсультувавшись з кваліфікованим електриком.

Виробник не несе відповідальності, якщо вищевказані заходи безпеки не дотримуються.

## 5. ВИКОРИСТАННЯ

### Перше використання

Перед першим використанням приладу помийте його всередині і всі внутрішні аксесуари теплою водою з додаванням трохи нейтрального мила, щоб видалити характерний запах нового продукту; потім ретельно висушіть.

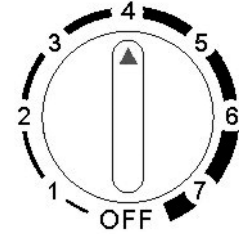
#### Важливо!

- Не використовуйте мийні засоби або абразивні порошки, бо вони можуть пошкодити зовнішнє покриття.
- Після транспортування, розпакування та залиште пристрій у вертикальному положенні принаймні на 2 години перед тим, як підключити його до джерела живлення.
- Перед тим, як розташовувати у пристрої свіжі або заморожені продукти харчування, він має пропрацювати принаймні протягом 2 годин.

## Налаштування температури

Внутрішня температура перебуває під контролем термостата на боковій стінці холодильного відділення.

Позначки на ручці — це класи, а не градуси температур. «OFF» — примусове зупинення, а «7» показує найнижчу температуру. Цифри від «1» до «7» показують зниження температури від найвищої до найнижчої. У разі потреби можна встановити селектор регулювання температури у будь-яке положення. При звичайному використанні установіть селектор у положення «4».



## Індикатор температури

Для допомоги у правильному налаштуванні пристрій оснащено датчиком температури, який міститься у найхолоднішій зоні.



Цей символ вказує на найхолоднішу частину холодильника. Він визначає найвищий рівень для цієї зони.



Переконайтеся, що індикатор температури, розміщений у найхолоднішій зоні, показує «OK». Якщо «OK» не відображається, це вказує на те, що середня температура у цій зоні буде високою.

Якщо індикатор «OK» не відображається, потрібно установити температуру на нижче значення і дотримуватися наведених далі пунктів.

- Перш ніж почати регулювати температуру, дочекайтеся, доки внутрішня температура пристрою стабілізується. Змінійте налаштування термостата поступово і перед тим, як вирішити, чи потрібне подальше регулювання температури, почекайте не менше 12 годин.
- Якщо до пристрою додаються продукти харчування або відбувається неодноразове/продовжене відчинення дверей, індикатор «OK» може не відображатися. У такому разі, перш ніж установлювати температуру на нижче значення, зачекайте щонайменше 12 годин.

## Заморожування свіжих харчових продуктів

Морозильне відділення підходить для заморожування свіжих продуктів і зберігання заморожених та глибоко заморожених продуктів протягом тривалого часу.

Помістіть свіжі харчові продукти для заморожування до морозильної камери.

Процес заморожування триває 24 години: протягом цього періоду не додавайте інші харчові продукти для заморожування.

## Зберігання заморожених харчових продуктів

Під час першого запуску або після періоду без використання, перш ніж покласти харчовий продукт до відділення, дайте приладу попрацювати принаймні 2 години при вищому значенні.

**УВАГА!** У разі випадкового розморожування (наприклад, було вимкнене живлення), розморожену їжу потрібно швидко з'їсти чи одразу приготувати, а потім повторно заморозити (після приготування).

## Розмороження продуктів харчування

Перед приготуванням заморожені продукти харчування можна розморожувати у холодильному відділенні або при кімнатній температурі, в залежності від ваших потреб. Дотримуйтеся інструкцій виробника продуктів харчування на пакуванні.

**УВАГА!** Розморожені продукти не можуть бути повторно заморожені. Вживайте їх якомога швидше.

## Рекомендації щодо збереження продуктів харчування

| Морозильні відділення               | Тип продуктів харчування   |
|-------------------------------------|--|
| Відділення у дверях                 | Продукти харчування із природними консервантами, як то варення, соки, напої, спеції.<br>Не зберігайте продукти харчування, що швидко псуються.               |
| Висувний ящик для овочів та фруктів | Фрукти, зелень та овочі потрібно класти окремо в контейнер для овочів та фруктів. Свіжі банани, картоплю, цибулю та часник зберігати у холодильнику не слід. |
| Полиця холодильника                 | Свіже м'ясо, курка, риба (для нетривалого зберігання).   |
|                                     | Молочні продукти, яйця   |
|                                     | Продукти, які не потребують приготування, наприклад, готові до вживання продукти, м'ясні продукти, залишки їжі.  |
| Полиця морозильної камери           | Продукти харчування для довготривалого зберігання.   |

## Поради щодо заморожування і зберігання заморожених харчових продуктів

Для одержання максимальної продуктивності дотримуйтесь наведеного нижче.

- Процес заморожування займає 24 години. Під час цього періоду не слід додавати більше жодної їжі;
- Заморожуйте тільки високоякісні, свіжі та ретельно промиті харчові продукти;
- Готуйте їжу невеликими порціями, щоб можна було її швидко та цілком заморозити і уможливити подальше розмороження тільки потрібної кількості;
- Загортайте харчові продукти у фольгу або поліетилен і пересвідчуйтесь, що пакети герметичні;
- Не дозволяйте свіжій розмороженій їжі контактувати з їжею, яку вже заморожено, уникаючи таким чином підвищення температури останньої;
- Пісні харчові продукти зберігаються краще та довше, ніж жирні; сіль зменшує строк зберігання харчових продуктів;
- Водяний лід, якщо споживається одразу ж після виймання з морозильної камери, може призвести до опіку шкіри від замерзання;
- Бажано вказувати дату заморожування на кожному окремому пакеті, щоб дозволити відстежувати час зберігання.
- Переконайтеся, що заморожені харчові продукти переносяться з продуктового

магазину в морозильну камеру в максимально короткий строк;

- Не відчиняйте двері часто і не залишайте їх відчиненими довше, ніж це абсолютно необхідно. Після розморожування їжа швидко псується і не придатна для повторного замороження;
- Не перевищуйте строк зберігання, позначений виробником харчового продукту.
- Не зберігайте напої у пляшках у морозильному відділенні для уникнення вибуху або іншої шкоди.

### **Поради для охолодження свіжих харчових продуктів**

Для одержання максимальної продуктивності дотримуйтесь наведеного нижче.

- Не зберігайте гарячу їжу або рідини, які випаровуються, у холодильнику.
- Накрийте або загорніть їжу, особливо, якщо вона має сильний аромат. Загорніть у поліетиленові пакети і покладіть на скляні полиці над овочевою скринькою.
- Для безпеки зберігайте в такий спосіб щонайдовше один або два дні.
- Приготовані харчові продукти, холодні страви необхідно накрити та розміщувати на будь-якій полиці.
- Фрукти та овочі потрібно ретельно очистити та помістити у спеціальну висувну скриньку (контейнер) для фруктів та овочів, що йде у комплекті.
- Вершкове масло і сир потрібно помістити у спеціальні герметичні контейнери або загорнути у фольгу чи поліетиленові пакети, щоб максимально видалити повітря.
- Пляшки з молоком мають бути закриті і зберігатись на полицях дверей.
- Не зберігайте в холодильнику неупаковані банани цибулю та часник.

## **6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ**

Для дотримання гігієни прилад усередині, у тому числі аксесуари всередині, слід регулярно чистити.



**Попередження!** Перед очищенням обов'язково виймайте вилку із настінної розетки.

**Важливо!** За жодних обставин не використовуйте агресивні миючі засоби, розчинники/абразивні продукти, гострі предмети або металеві щітки для чищення, оскільки це може пошкодити покриття.

### **Чищення**

1. Вилучіть усі внутрішні приналежності (наприклад, полиці або висувні шухляди) із відділення пристрою. Очистіть їх теплою водою із додаванням невеликої кількості нейтрального мила. Промийте водою і ретельно витріть.
2. Протріть внутрішню пристрою м'якою вологою серветкою із невеликою кількістю м'якого миючого засобу. Протріть його теплою вологою серветкою, а потім зачекайте, доки вона повністю висохне, і лише тоді встановлюйте аксесуари у внутрішній частині пристрою.
3. Витріть корпус пристрою м'якою сухою серветкою. Не використовуйте розчинники.
  - Регулярно перевіряйте дверні ущільнення та протирайте їх, щоб на них не збиралося сміття.
  - Періодично очищайте від пилу задню частину пристрою. Це збільшить продуктивність пристрою і дозволить знизити споживання електроенергії.

## Розморозжування

У зв'язку зі зміною сезонів може утворюватися товстий шар наморозі. Для ручного розморозжування від'єднайте пристрій від джерела живлення або видаліть надлишкову наморозь сухою серветкою.

Регулярне розморозжування допомагає знизити енергоспоживання пристрою.

## Лампа

В цьому продукті встановлена лампа. У випадку несправності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста, що допоможе оглянути та/або замінити лампу.

1. Поставте селектор термостата в положення «OFF» і від'єднайте холодильник від електромережі.
2. Візьміться за кришку електричної лампи і зсуньте її вгору.
3. Викрутіть лампу проти годинникової стрілки.
4. Замініть новою лампою і вкрутіть її за годинниковою стрілкою. Переконайтеся, що вона належно кріпиться у тримачі лампи.
5. Поверніть на місце кришку лампи, під'єднайте холодильник до електромережі й увімкніть його.

Тип лампи: внутрішнє світло.

Рівень енергоефективності: F

## Транспортування



**Попередження!** Не встановлюйте пристрій догори ногами або на бік. Під час транспортування нахил пристрою не повинен перевищувати 45°.

- Не підіймайте пристрій, тримаючи його за верхні краї. Тримайте пристрій за основу або з боків.
- Перед переміщенням пристрою вийміть із нього усі продукти харчування та надійно зафіксуйте усі компоненти.
- Зафіксуйте двері клейкою стрічкою.
- Зафіксуйте кабель живлення клейкою стрічкою у боковій частині пристрою для уникнення його пошкодження під час транспортування.

## Зберігання

- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу, від'єднайте його від джерела живлення, вийміть з нього усі продукти харчування та очистіть його.
- Під час зберігання залиште двері трохи відкритими для уникнення утворення неприємних запахів.

## 7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



### Увага!

Дивіться розділ «Безпека».

Якщо несправність не зникне, зверніться до авторизованого сервісного центру або аналогічного кваліфікованого спеціаліста.

| Проблема | Можлива причина | Рішення |
|----------|-----------------|---------|
|----------|-----------------|---------|

|   |   |   |
|---|---|---|
| Пристрій не працює.                                   | Не підключений до джерела живлення.   | Підключіть пристрій до відповідної електричної розетки.                                   |
|   | Запобіжник згорів або несправний.   | Перевірте запобіжник та за необхідності замініть його.                                    |
|   | Несправний кабель живлення або вилка.   | Перевірте та зверніться за допомогою до кваліфікованого електрика.                        |
| Пристрій занадто сильно заморожує або охолоджує.      | Неправильні налаштування температури  | Встановіть нижче значення температури.  |
| Пристрій не заморожує або не охолоджує належним чином | Неправильні налаштування температури  | Встановіть вище значення температури.   |
|   | У пристрої знаходиться велика кількість гарячих/ теплих продуктів харчування. | Перед тим, як класти продукти харчування до холодильника, зачекайте, доки вони охолонуть. |
|   | Поблизу пристрою розташовано джерело нагрівання.                              | Перемістіть джерело нагрівання подальше від пристрою.                                     |
|   | Двері відкриті протягом тривалого періоду часу.                               | Закривайте двері якомога скоріше. Впевніться, що двері закриті належним чином.            |
| Пристрій видає гучний шум.                            | Рівень пристрою не відрегульований  | Відрегулюйте ніжки для вирівнювання пристрою.   |
|   | Пристрій торкається стіни або меблів.   | Змініть розташування пристрою та залиште достатньо місця навколо нього.                   |
| Пристрій має особливий запах.                         | Харчові продукти, що виділяють запах, не були обгорнуті                       | Ретельно загорніть їжу, що має запах.   |
|   | Харчові продукти зіпсувалися  | Вийміть харчові продукти, що зіпсувалися.   |
|   | Внутрішні частини забруднені  | Очистіть внутрішні частини.   |

## 8. ГАРАНТІЇ

### Гарантії та обмеження відповідальності

Строк дії гарантії на продукцію становить 36 місяців із дати її придбання або доставки додому покупцю. Залежно від країни строк дії юридичної гарантії відповідності може становити від 24 до 36 місяців. Для країн, які надають виключно юридичну гарантію відповідності строком на 24 місяці, комерційна гарантія строком на 12 місяців починає діяти після закінчення строку дії першої гарантії та є її доповненням.



## Порядок гарантійного обслуговування

### Обслуговування згідно з юридичною гарантією відповідності

Відповідну інформацію можна отримати у свого дистриб'ютора та / або знайти в загальних умовах продажу.

### Обслуговування згідно з комерційною гарантією

Товар можна повернути до пункту продажу разом із документом про підтвердження покупки (зокрема квитанцією), аксесуарами, що постачалися разом із ним, і оригінальною упаковкою в усіх країнах, окрім Франції. Важливо надати інформацію про дату покупки товару, його модель і серійний номер або код IMEI (ця інформація зазвичай зазначена на виробі, упаковці або в документі про підтвердження покупки). Виріб слід приносити до пунктів обслуговування разом із аксесуарами, необхідними для його належного

функціонування (блок живлення, адаптер тощо). Якщо на ваш товар поширюється гарантія, в пунктах післяпродажного обслуговування вам можуть запропонувати наступне (відповідно до місцевого законодавства):

- полагодити або замінити несправні деталі;
- обміняти виріб на аналогічний, який має принаймні подібні функції та є рівноцінним із точки зору продуктивності;
- повернути вартість придбаного товару, зазначену в документі про підтвердження покупки.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та / або відремонтовані деталі чи обладнання.

### Винятки з комерційної гарантії.

- Пошкодження або проблеми, спричинені неналежним використанням пристрою, нещасним випадком, модифікацією або підключенням пристрою до електричної мережі з невідповідною силою струму або напругою.
- Використання або зберігання пристрою в умовах, що можуть призвести до виникнення шкідливих наслідків (окислення, корозія), неналежне використання енергії, недотримання інструкцій виробника щодо використання або встановлення, недбалість або використання неналежних периферійних пристроїв, програмного забезпечення або витратних матеріалів.
- Професійне, колективне, промислове або комерційне використання виробу.
- Модифіковані пристрої, у яких гарантійна пломба або серійний номер були пошкоджені, змінені, видалені або окислилися.
- Гарантія на змінні батареї й аксесуари становить 6 місяців.
- Несправність батареї, спричинена занадто тривалим зарядженням або недотриманням інструкцій із техніки безпеки.
- Косметичні пошкодження, зокрема подряпини, вм'ятини або навмисне псування.
- Пошкодження, спричинені втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Несправності, що виникли внаслідок природного зношення або старіння пристрою, зокрема таких деталей: роз'ємів, фільтрів, аксесуарів, щіток і шлангів для пилососа, ламп, ламп для проєкторів, лопатей барабана пральних машин тощо.
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною мережевих налаштувань.
- Пошкодження, викликані впливом зовнішніх факторів (сторонніх тіл, комах тощо).
- Вміст пристрою – морозильної камери, пральної машини тощо – (їжа, одяг тощо).
- Збої в роботі приладу, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни або адаптації існуючих налаштувань.
- Збої в роботі приладу, спричинені експлуатацією без використання аксесуарів, що постачаються разом із продуктом або схвалені Виробником.
- Деталі, схильні до природного зношення або пошкодження під час використання: пневматичні шини, камери, гальма тощо.

Покупець повинен регулярно і перед кожним переміщенням пристрою здійснювати резервне копіювання даних, що містяться на його жорсткому диску або внутрішній пам'яті.

Компанія «Ашан» не несе відповідальності за втрату або видалення збережених даних або пошкодження програмного забезпечення, що виникли, зокрема, внаслідок ремонту або поломки

пристрою.

Окрім цього компанія «Ашан» не зобов'язана перевіряти, чи вийняв користувач картки SIM / SD із пристроїв, що повертаються.

Вищезазначені положення за жодних обставин не можуть зменшувати або відмінити дію: юридичної гарантії, згаданої вище, і комерційної гарантії виробника за наявності (див. гарантійний талон).

UA





600129597  
BC-92

 **Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri  
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France  
[www.auchan-retail.com/contact](http://www.auchan-retail.com/contact)

-----  
Made in China

